

Accademia Virtuale Tamil

Chennai–600025

www.tamilvu.org

தமிழ்

Tamil

Livello 1

Periodo scolastico 1

Parte – I

Accademia Virtuale Tamil
Chennai–600025.

தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து

நீராருங் கடலுடுத்த நிலமடந்தைக் கெழிலொழுகும்
சீராரும் வதனமெனத் திகழ்பரதக் கண்டமிதில்
தெக்கணமும் அதிற்சிறந்த திராவிடநல் திருநாடும்
தக்கசிறு பிறைநுதலும் தரித்தநறுந் திலகமுமே!
அத்திலக வாசனைபோல் அனைத்துலகும் இன்பமுற
எத்திசையும் புகழ்மணக்க இருந்தபெருந் தமிழணங்கே !
தமிழணங்கே !
உன் சீரிளமைத் திறம்வியந்து செயல்மறந்து வாழ்த்துதுமே!
வாழ்த்துதுமே!
வாழ்த்துதுமே!

– 'மனோன்மணியம்' பெ. சுந்தரனார்

தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து – பொருள்

ஒலி எழுப்பும் நீர் நிறைந்த கடலெனும் ஆடையுடுத்திய நிலமெனும் பெண்ணுக்கு, அழகு மிளிரும் சிறப்பு நிறைந்த முகமாகத் திகழ்கிறது பரதக்கண்டம். அக்கண்டத்தில், தென்னாடும் அதில் சிறந்த திராவிடர்களின் நல்ல திருநாடும், பொருத்தமான பிறை போன்ற நெற்றியாகவும், அதிலிட்ட மணம் வீசும் திலகமாகவும் இருக்கின்றன.

அந்தத் திலகத்தில் இருந்து வரும் வாசனைபோல, அனைத்துலகமும் இன்பம் பெறும் வகையில் எல்லாத் திசையிலும் புகழ் மணக்கும்படி (புகழ் பெற்று) இருக்கின்ற பெருமை மிக்க தமிழ்ப்பெண்ணே! தமிழ்ப்பெண்ணே! என்றும் இளமையாக இருக்கின்ற உன் சிறப்பான திறமையை வியந்து உன் வயப்பட்டு எங்கள் செயல்களை மறந்து உன்னை வாழ்த்துவோமே! வாழ்த்துவோமே! வாழ்த்துவோமே!

மு.க. ஸ்டாலின்
தமிழக முதலமைச்சர்

தலைமைச் செயலகம்
சென்னை – 600 009.

வாழ்த்துரை

சீர்மிகு சிங்காரச் சென்னையிலே செந்தமிழ் காக்கும் நிறுவனமாக விளங்குகிறது, தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகம். இக்கழகத்தின் வாயிலாகத் தமிழ்ப் பரப்புரை மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகிறது. அதன் ஒரு பகுதியாக உலகமெங்கும் வாழும் புலம்பெயர் தமிழர்கள், தமிழை விருப்பத்துடன் கற்றுக் கொள்ளும் அயல்நாட்டினர், தமிழ்மீது ஆர்வம் கொண்ட தமிழ்ப் பற்றாளர்கள் ஆகியோருக்குப் பயன்படும் வகையில், தமிழ்ப் பாடநூல்கள் உருவாக்கப்படுகின்றன.

தமிழை ஒரு பாடமாகக் கற்காமல், ஒரு மொழியாகக் கற்போமானால், அதன் அடிப்படைத் திறன்களில் வல்லமையுடன் விளங்கமுடியும். ஒரு மொழியைக் கற்றுக் கொள்வது என்பது, மதிப்பெண் பெறுவதற்காக அன்று. அம்மொழியில் இயல்பாகப் பேசவும் படிக்கவும் எழுதவும் செய்யவேண்டும். அம்மொழியின் அழியாப் புகழ்பெற்ற இலக்கியங்களைப் படித்து, அவற்றின் சுவையுணர்தல் வேண்டும். தாம் படித்து மகிழ்ந்ததுடன், மற்றவர்களுக்கும் எடுத்துக்கூறி, அதன் சிறப்பை உணர்த்தவேண்டும். அவ்வகையில், 'தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம் பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்' என்னும் பாரதியின் கூற்று 'உலகளாவிய தமிழ்' என மெய்ப்படும்.

செம்மொழியாம் தமிழ்மொழியை எட்டுத் திக்கும் பரப்பும் தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகத்தின் சீரிய பணி குறிப்பிடத்தக்கது. எளிமையாக, இனிமையாகக் கற்றுக் கொள்ளும் வகையில் கலைத்திட்டம், பாடத்திட்டம் உருவாக்கப்பட்டு, அதன் அடிப்படையில் எழுதப்பட்ட இந்நூல், தமிழை விருப்பத்துடன் கற்பதற்குத் தூண்டுகிறது. தமிழ்ப்பண்பாட்டுக்கூறுகள் சிறு சிறு செயல்பாடுகள் வாயிலாகப் பாடநூலில் இடம்பெற்றிருப்பது தமிழின் சிறப்பை வலுப்படுத்த உதவுகிறது. தமிழர் பெருமையையும் தமிழின் சிறப்பையும் உலகம் முழுவதும் பரப்புவதை நோக்கமாகக் கொண்டிலங்கும் தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகத்தின் இப்பெருமைமிகு பணி மேலும் தொடர வாழ்த்துகிறேன்.

(மு.க. ஸ்டாலின்)
முதலமைச்சர்

M.K. Stalin
Chief Minister of Tamil Nadu

Secretariat
Chennai - 600 009.

Greeting message

Tamil Virtual Academy with its base in Chennai serves as a premiere institution that preserves the Tamil language. Over the years, the institution has been pivotal in promoting Tamil. As a part of this, Tamil textbooks have been created for the benefit of the Tamil diaspora across the world, foreigners interested in learning Tamil and language enthusiasts.

If we can learn Tamil as a language instead of an academic subject, we can demonstrate stronger foundational skills of language learning. Learning a language should not be for the purpose of grades. One must be able to speak, read and write seamlessly in the language. The eternally popular literature of the language should be read and relished. Once we have enjoyed reading it, we should elucidate their significance to others. If we can abide by the quotes of Bharathi 'we should spread the sound of Tamil, which is as sweet as honey, to this entire earth', we can make Tamil universal.

The work of the Tamil Virtual Academy towards the promotion and dissemination of classical Tamil language is noteworthy. The book, written based on a curriculum which has been designed to learn easily, kindles enthusiasm to learn Tamil. The inclusion of cultural elements in the textbook through simple activities helps in highlighting the distinct features of Tamil. I convey my wishes to Tamil Virtual Academy for continuing the extraordinary work of spreading the significance of the Tamils and the greatness of the Tamil language globally.

M.K.Stalin
Chief Minister

த. மனோ தங்கராஜ்
அமைச்சர் தகவல் தொழில்
நுட்பவியல் துறை

தலைமைச் செயலகம்,
சென்னை–600 009

நாள் – 29.6.2022

அணிந்துரை

இனிமைத் தமிழ்மொழி எமது என்னும் பெருமைக்கு உரியவர்கள் நாம். தமிழின் இனிமையை உணர்ந்தே தமிழ் இலக்கண, இலக்கியங்கள் இன்று உலகம் முழுவதும் அனைவராலும் படிக்கப்படுகின்றன. பாராட்டப்படுகின்றன. அத்தகைய வளமிக்க நம் மொழியைக் கற்றுக் கொள்வது எளிது. கற்றுத் தருவதும் எளிது. அதன் சிறப்புணர்ந்தே தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகம் இப்பணியைச் சிறப்பாக மேற்கொண்டு வருகிறது. உலகம் எங்கும் வாழும் புலம்பெயர் தமிழர்களுக்காகவும் தமிழை விரும்பிக் கற்க விழைபவர்களுக்காகவும் எளிமையாகக் கொண்டுசெல்லும் முயற்சியை மேற்கொள்கிறது.

இன்று இணையத்தில் மிகுதியாகப் பயன்பாட்டிலுள்ள மொழியாகத் தமிழ் விளங்குகிறது. தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகம் இவ்வாய்ப்பை நன்கு பயன்படுத்திக் கொண்டு, தமிழ்ப் பாடநூலை உருவாக்கியுள்ளது.

நிலை – 1, முதல் பருவத்திற்கான இப்பாடநூல், தமிழை மிக எளிமையாக அறிமுகம் செய்கிறது. கண்கவர் வண்ணப்படங்கள் மூலம் எழுத்துகளும் சொற்களும் தொடர்களும் அறிமுகம் செய்யப்படுகின்றன. மாணவர்களின் ஆர்வத்தைத் தூண்டும் வகையில் எளிய செயல்பாடுகள், ஓசைநயமிக்க எளிய பாடல்கள், இயல்பான பேச்சுத் தமிழ் உரையாடல்கள் எனப் பாடநூல் முழுவதும் விரவியுள்ளன. பாடநூலுக்கு வலிமை சேர்க்கும் வகையில் விரைவுத் துலங்கல் குறியீடுகள், காணொலிப் படங்கள், படித்தல் செயல்பாடுகளுக்கான ஒலிப்பதிவு நாடாக்கள், பாடப்பொருளை நன்கு கற்றுத் தருவதற்கு உதவும் துணைக்கருவிகள் என அனைத்தும் ஒரு தொகுப்பாக உருவாக்கப்பட்டிருப்பது, தமிழ்மீதான ஆர்வத்தைத் தமிழ் கற்பவர்களிடையே ஏற்படுத்துகிறது.

பல மொழிகளில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ள இந்நூல், தமிழின் பெருமை, தமிழர் பண்பாடு, கலை முதலான அனைத்தையும் அறிந்துகொள்வதற்கு நல்வாய்ப்பை அமைத்துச் சிறந்த அடித்தளத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது எனில் அது மிகையன்று. தமிழ் இணையக் கல்விக்கழகத்தின் இப்பணி மேலும் தொடரவேண்டும் என்று என் பாராட்டுகளையும் வாழ்த்துகளையும் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

(த. மனோ தங்கராஜ்)

T. Mano Thangaraj
Minister for Information
Technology and Digital Services



Secretariat
Chennai - 600 009.

Foreword

We are proud of our beautiful language, Tamil. As many have started realising the importance of Tamil, the grammar and literature of the language are being learnt and appreciated across the globe. Learning such a rich language is easy. It is also easy to teach. Realising its speciality, the Tamil Virtual Academy has been working effectively towards achieving these educational goals. It strives to make it easier for the Tamil diaspora living all over the world and for Tamil enthusiasts to learn Tamil.

Today, Tamil is being used extensively on the internet. The Tamil Virtual Academy has utilized this opportunity and developed textbooks for learning Tamil.

This textbook for Level 1- Term 1, introduces the Tamil language in a simple manner. Letters,Words and Sentences are introduced through attractive and colourful illustrations. The textbook is filled with simple activities, melodic songs, and day-to-day conversations in spoken Tamil to stimulate the students' interest. To add strength to the textbook, quick response (QR) codes, Audio-visual content, supplements for effective teaching of the subject are all presented as a single package, thus creating a passion for the language among the learners.

This book, which is translated in many languages, has provided an avenue for the appreciation of the significance of the Tamil language as well as the art and culture of the Tamil people. I would like to extend my appreciation and best wishes to the Tamil Virtual Academy for the continuation of this venture.

T. Mano Thangaraj
Minister for Information Technology and Digital Services

Lezione	Contenuto	Pagina
1	Vocali (அ–ஔ) Divertiamoci cantando Poesia per bambini Aathichoodi (அ–ஔ) Ascolto e comprensione La festa di compleanno di Iniya (Storia)	01
2	Vocali (எ–ஒள) Carattere speciale (ஃ) Grammatica Vocale breve, Vocale lunga Divertiamoci cantando Poesia per bambini Aathichoodi (எ–ஒள) Ascolto e comprensione Festival del cibo (Conversazione)	28
3	Consonanti (க்–ப்) Divertiamoci cantando Poesia per bambini Ascolto e comprensione Proteggiamo gli occhi (Conversazione)	58
4	Consonanti (ம்–ன்) Grammatica Consonante forte, consonante debole, Consonanti intermedie Divertiamoci cantando Poesia per bambini Ascolto e comprensione Sii felice rendendo felici gli altri	79
5	Lettere composte (க–னீ) Divertiamoci cantando Poesia per bambini Ascolto e comprensione Che la lode non vi inganni!! (Storia)	102

Lezione	Contenuto	Pagina
6	Lettere composte (கு–னே) Divertiamoci cantando Poesia per bambini Ascolto e comprensione Scuola di tamil (Conversazione)	138
7	Lettere composte (கை–னௌ) Grammatica Lettere lunghe e lettere corte Divertiamoci cantando Poesia per bambini Ascolto e comprensione Leggiamo un libro!! (Storia)	173
8	Relazioni Divertiamoci cantando Poesia per bambini Attività di ripasso	211

Lezioni audio

Lezioni video

Valutazione

வணக்கம்

பாடம்
Lezione
1



1.1 பேசுவோம் / Parliamo



சொற்கள்
Parole

அம்மா	அப்பா	அத்தி	அன்னாசி
ஆப்பிள்	ஆரஞ்சு	இலந்தை	உலர் பழங்கள்

உயிர் எழுத்துகள் / Vocali

தமிழ்மொழியில் உயிர் எழுத்துகள் பன்னிரண்டு.

முதலில் அ முதல் ஊ வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.

Esistono dodici vocali nella lingua tamil. Iniziamo Impariamon-
do le lettere da அ a ஊ

அ ஆ

இ ஈ

உ ஊ

1.2 அறிவோம் / Impariamo

அ



அம்மா



அணில்



அல்லி



அம்பு

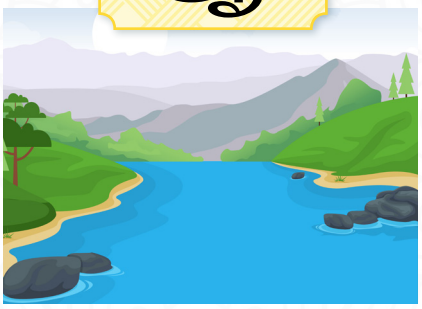


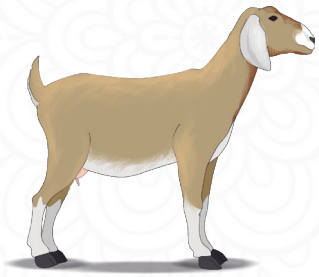
அருவி



அரசன்

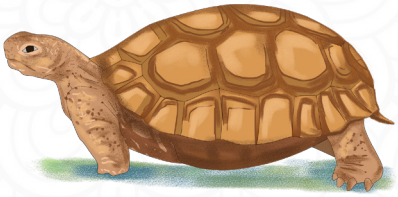
ஆ





ஆடு

ஆறு



ஆமை



ஆப்பிள்



ஆரஞ்சு



ஆலமரம்

1.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

அ

அம்மா

அணில்

அல்லி

அம்பு

அருவி

அரசன்

ஆ

ஆடு

ஆறு

ஆமை

ஆப்பிள்

ஆரஞ்சு

ஆலமரம்

புதிய சொற்கள்
Nuove parole

அன்னம்

ஆனி

அப்பளம்

ஆந்தை

1.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



சிறிய அணில்



பெரிய அம்பு



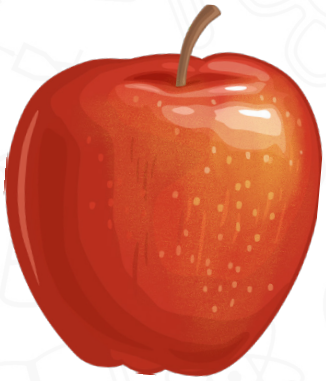
சிறிய ஆமை



பெரிய ஆடு

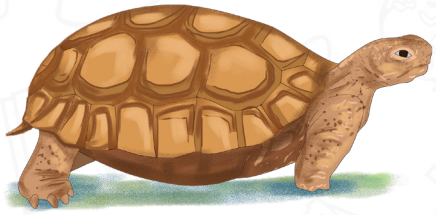
பயிற்சி / Attività

பொருத்துவோம் / Corrispondere le seguenti









அ

ஆ

ஆ

அ

1.5 பாடி மகிழ்வோம் / Divertiamoci cantando

அணில்! அணில்!



அணில்! அணில்! ஓடுது!

ஆடிப் பாடி ஓடுது!

இனிய பழம் தேடுது!

ஈச்ச மரத்தைப் பார்க்குது!

உச்சி மேலே ஏறுது!

ஊஞ்சல் போல ஆடுது!

1.2.1 அறிவோம் / Impariamo

இ



இஞ்சி



இலை

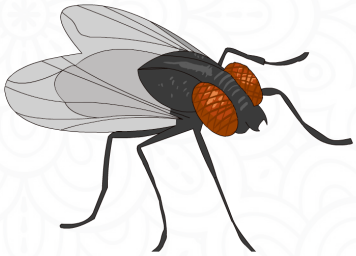


இட்லி

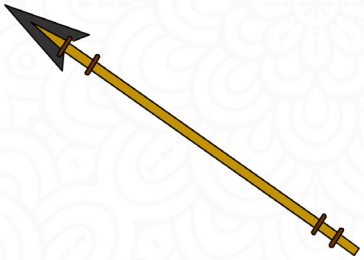


இறகு

ஈ



ஈ



ஈட்டி



ஈசல்



ஈச்சமரம்

1.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

இ

இஞ்சி

இலை

இட்லி

இறகு

ஈ

ஈ

ஈட்டி

ஈசல்

ஈச்சமரம்

புதிய சொற்கள்
Nuove parole

இரண்டு

ஈரம்

இனிப்பு

1.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



இஞ்சி நல்லது



ஈச்சம்பழம் இனியது



இட்லி உண்

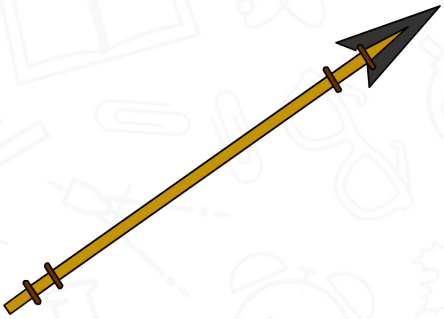


ஈட்டி எறி

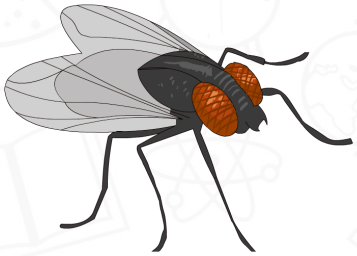
பயிற்சி / Attività

பொருத்துவோம் / Corrispondere le seguenti









1.5.1 பாடி மகிழ்வோம் / Divertiamoci cantando

ஆத்திசூடி

அறம் செய விரும்பு

ஆறுவது சினம்

இயல்வது கரவேல்

ஈவது விலக்கேல்

உடையது விளம்பேல்

உளக்கமது கைவிடேல்

– ஔவையார்



1.2.2 அறிவோம் / Impariamo

உ



உணவு



உப்பு



உலகம்



உழவர்

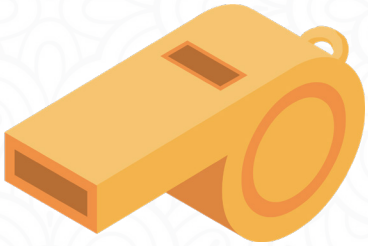
உள



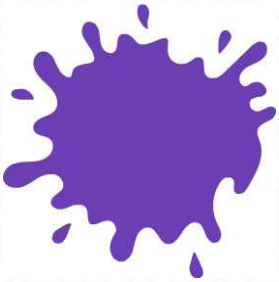
உளஞ்சல்



உளசி



உளதல்



உளதா

1.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

உ	உள
உணவு	உளுஞ்சல்
உப்பு	உளசி
உலகம்	உளதல்
உழவர்	உளதா

புதிய சொற்கள்
Nuove parole

உண்டியல்	உரல்
உளக்கம்	உளர்வலம்

1.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



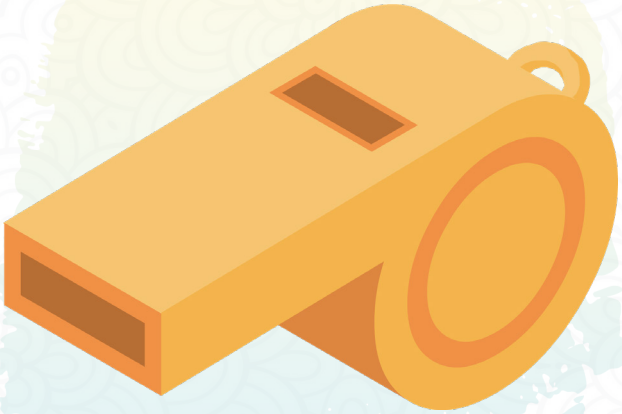
உழவு செய்



ஊஞ்சல் ஆடு



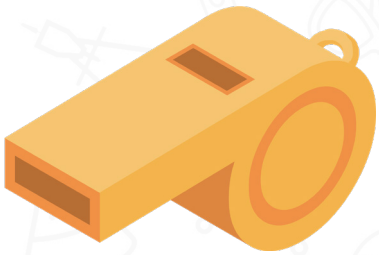
உணவு உண்



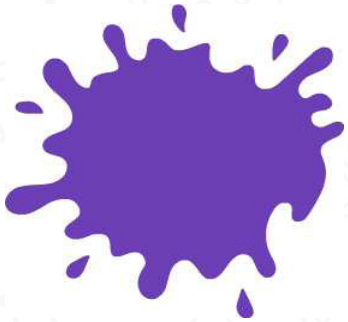
ஊதல் ஊது

பயிற்சி / Attività

பொருத்துவோம் / Corrispondere le seguenti



○ ○ உ_



○ ○ உ_



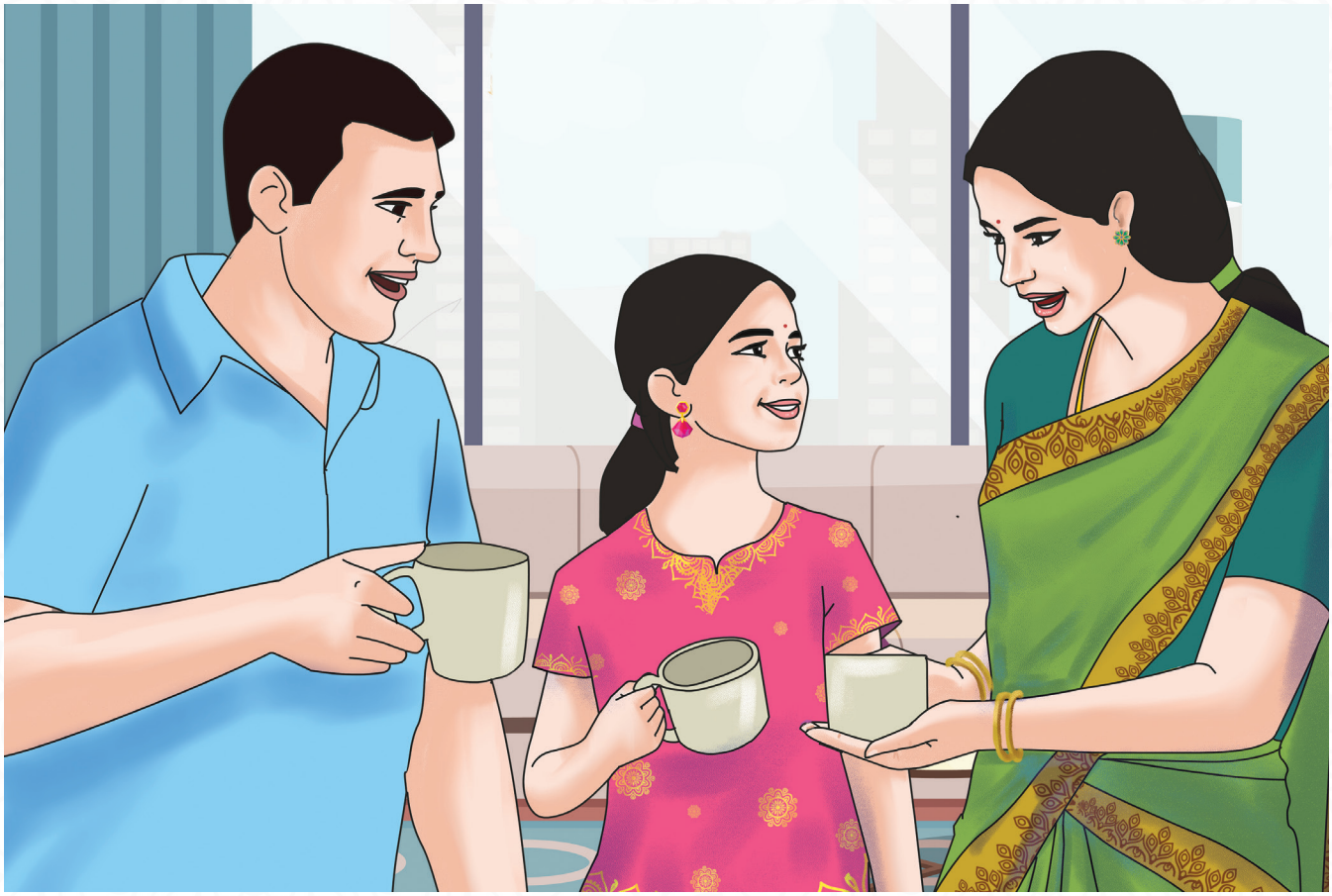
○ ○ உள



○ ○ உள

1.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / Ascolto e comprensione

இனியாவின் பிறந்தநாள் விழா / La festa di compleanno di Inia



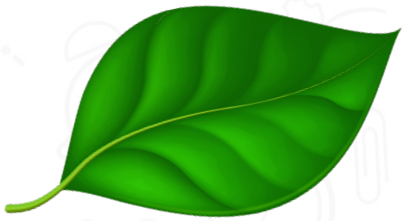
இனியாவுக்குப் பிறந்தநாள். பெற்றோர் சிறப்பாகக் கொண்டாட விரும்பினர். மகளின் விருப்பத்தைக் கேட்டனர். அவள், நண்பர்களுடன் கொண்டாடலாம் என்றாள். பெற்றோர் ஏற்றுக் கொண்டனர். இனியா தன் நண்பர்களை வீட்டிற்கு அழைத்தாள். இனியாவின் பிறந்தநாளை மகிழ்ச்சியாகக் கொண்டாடினர். அனைவரும் விருந்து உண்டனர். பின்னர், அருகிலுள்ள கடற்கரைக்குச் சென்றனர். மாலை வீடு திரும்பினர். இனியாவுக்கு அந்த நாள் இனிய நாளாக அமைந்தது.

பயிற்சிகள் / Attività

(அ) எழுத்துகளை எடுத்து எழுதுவோம் (அ, ஆ, இ. ஈ, உ, ஊ)
(a) Riempi gli spazi usando le lettere corrette (அ, ஆ, இ. ஈ, உ, ஊ)



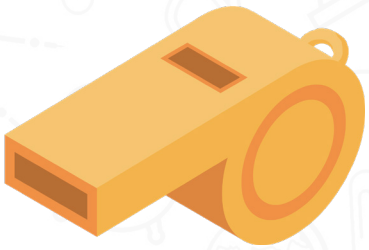
_____ ணில்



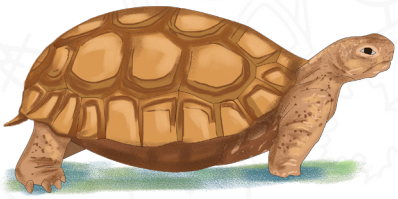
_____ லை



_____ ப்பு



_____ தல்

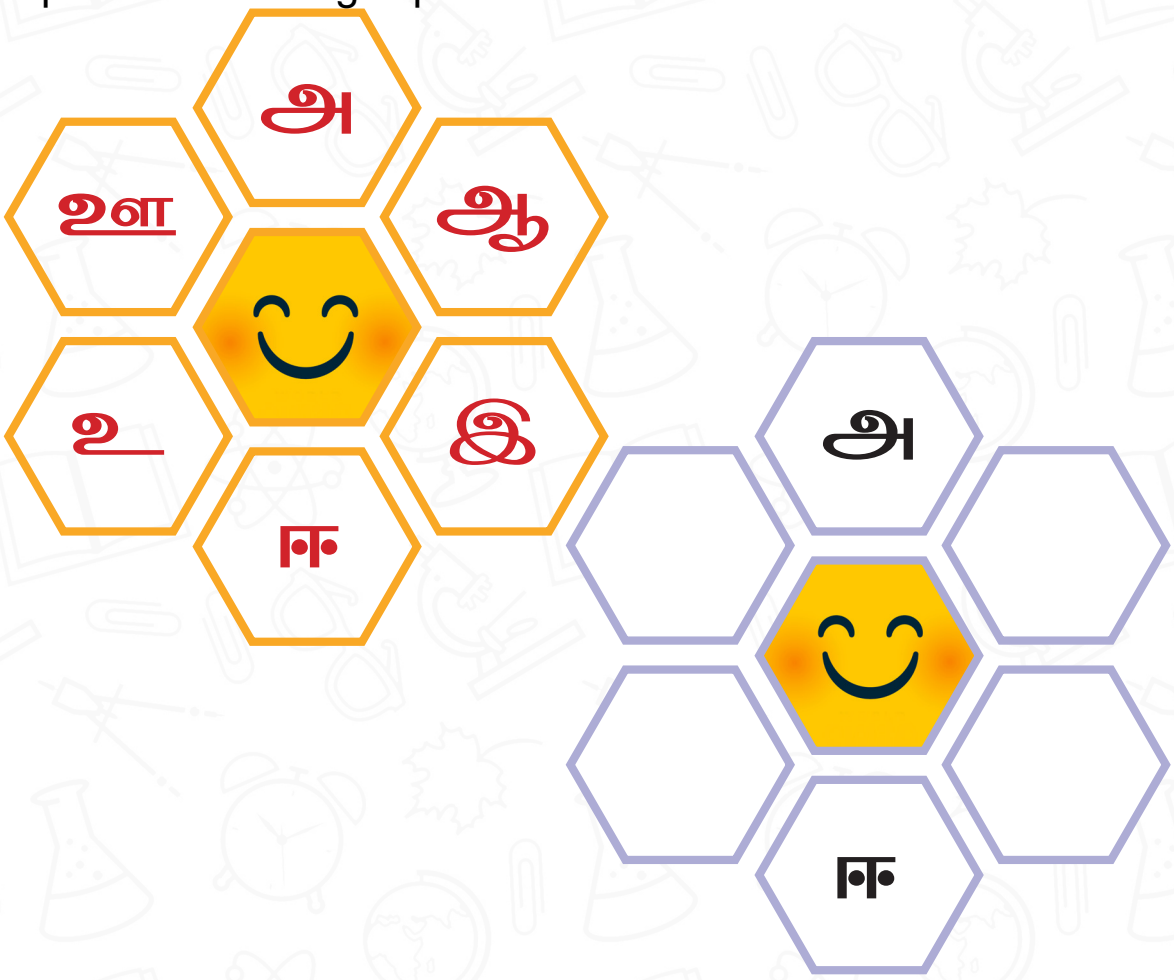


_____ மை



_____ சல்

(ஆ) எழுத்தைப் பார்த்துக் கட்டத்தில் எழுதுவோம்
(b) Copia le lettere negli spazi



(இ) எழுத்துகளை வரிசையாக எழுதுவோம்
(c) Scrivi le lettere nell'ordine corretto

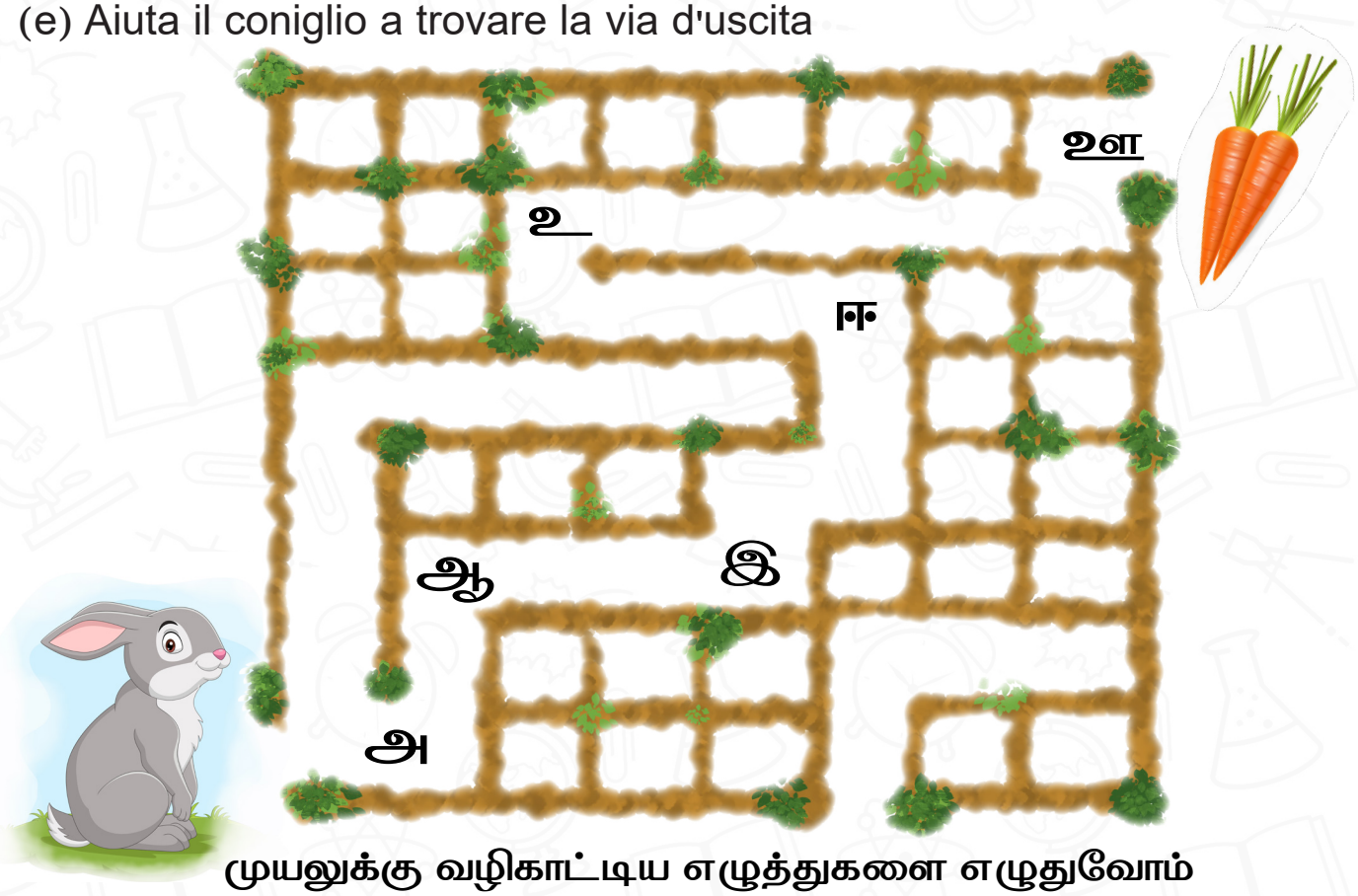
ஈ | உ | ஆ | உள | இ | அ



(ஈ) தொப்பியில் விடுபட்ட எழுத்தை எழுதுவோம் (அ, ஆ, இ, ஈ, உ, ஊ)
(d) Riporta le lettere mancanti nei cappellini (அ, ஆ, இ, ஈ, உ, ஊ)



(உ) முயலுக்கு வழிகாட்டுவோம்
(e) Aiuta il coniglio a trovare la via d'uscita



முயலுக்கு வழிகாட்டிய எழுத்துகளை எழுதுவோம்
Scrivi le lettere sul percorso del coniglio

குறிப்புகள் / Riferimenti

தமிழ்	Italian	Transliteration
வணக்கம்	Saluti	vaṇakkam
1.1. பேசுவோம்	1.1 Parliamo	1.1 pēcuvōm
சொற்கள்	Parole	coṟkaḷ
அம்மா	Madre	am'mā
அப்பா	Padre	appā
அத்தி	Fico	atti
அன்னாசி	Ananas	aṉṉāci
ஆப்பிள்	Mela	āppiḷ
ஆரஞ்சு	Arancia	ārañcu
இலந்தை	Giuggiola	ilantai
உலர் பழங்கள்	Frutta secca	ular paḻaṅkaḷ
உயிர் எழுத்துகள்	Vocali	uyir eḻuttukaḷ
தமிழ்மொழியில் உயிர் எழுத்துகள் பன்னிரண்டு. முதலில் அ முதல் ஊ வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.	Esistono dodici vocali nella lingua tamil. Iniziamo Impariamondo le lettere da அ a ஊ	tamiḻmoḻiyil uyir eḻuttukaḷ paṉṉiraṇṭu. mutalil a mutal ū varaiyuḷḷa eḻuttukaḷaip paṭippōm
அ ஆ இ ஈ உ ஊ	அ ஆ இ ஈ உ ஊ	a ā i ī u ū
1.2. அறிவோம்	1.2 Impariamo	1.2 aṟivōm
அ	அ	a
அம்மா	Madre	am'mā

அணில்	Scoiattolo	aṇil
அல்லி	Giglio	alli
அம்பு	Freccia	ampu
அருவி	Cascata	aruvi
அரசன்	Re	aracaṉ
ஆ	ஆ	ā
ஆடு	Capra	āṭu
ஆறு	Fiume	āṟu
ஆமை	Tartaruga	āmai
ஆப்பிள்	Mela	āppiḷ
ஆரஞ்சு	Arancia	ārañcu
ஆலமரம்	Banyan	ālamaram

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
அன்னம்	Cigno	aṉṉam
அப்பளம்	Poppadom	appaḷam
ஆனி	Aani – Terzo mese del calendario tamil	āṉi
ஆந்தை	Gufo	āntai

1.4. சொல்லிப் பழகுவோம்	1.4. Impariamo pronunciando	1.4 collip paḻakuvōm
சிறிய அணில்	Piccolo scoiattolo	ciṟiya aṇil
பெரிய அம்பு	Grande freccia	periya ampu
சிறிய ஆமை	Piccola tartaruga	ciṟiya āmai
பெரிய ஆடு	Grande capra	periya āṭu

1.5 பாடி மகிழ்வோம்	1.5 pāṭi makiḻvōm
அணில்! அணில்!	aṇil! aṇil!
அணில்! அணில்! ஓடுது!	aṇil! aṇil! ōṭutu!
ஆடிப் பாடி ஓடுது!	āṭip pāṭi ōṭutu!
இனிய பழம் தேடுது!	iṉiya paḻam tēṭutu!
ஈச்ச மரத்தைப் பார்க்குது!	īcca marattaip pārkkutu!
உச்சி மேலே ஏறுது!	ucci mēlē ēṟutu!
ஊஞ்சல் போல ஆடுது!	ūñcal pōla āṭutu!

1.2.1. அறிவோம்	1.2.1. Impariamo	1.2.1. aṟivōm
இ	இ	i
இஞ்சி	Zenzero	iñci
இலை	Foglia	ilai
இட்லி	Idly (tortino di riso al vapore)	iṭli
இறகு	piuma	iṟaku
ஈ	ஈ	ī
ஈ	Mosca	ī
ஈட்டி	Lancia	īṭṭi
ஈசல்	Termite volante	īcal
ஈச்சமரம்	Palma da dattero	īccamaram

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
இரண்டு	Due	iraṇṭu
இனிப்பு	Dolce	iṉippu
ஈரம்	Bagnato	īram

1.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம்	1.4.1 Impariamo pronunciando	1.4.1 collip paḻakuvōm
இஞ்சி நல்லது	lo zeznzero é sano	iñci nallatu
இட்லி உண்	Mangia l'idly	iṭli uṇ
ஈச்சம்பழம் இனியது	Il dattero è dolce	īccampaḻam iṉitu
ஈட்டி எறி	Scaglia la lancia	īṭṭi eṟi

1.5.1 பாடி மகிழ்வோம்	1.5.1 pāṭi makiḻvōm
ஆத்திசூடி	ātticūṭi
அறம் செய விரும்பு	aṟam ceya virumpu
ஆறுவது சினம்	āṟuvatu ciṉam
இயல்வது கரவேல்	iyalvatu karavēl
ஈவது விலக்கேல்	īvatu vilakkēl
உடையது விளம்பேல்	uṭaiyatu viḷampēl
ஊக்கமது கைவிடேல்	ūkkamatu kaiviṭēl
– ஔவையார்	– auvaiyār

1.2.2 அறிவோம்	1.2.2 Impariamo	1.2.2 aṟivōm
உ	உ	u
உணவு	Cibo	uṇavu
உப்பு	Sale	uppu
உலகம்	Mondo	ulakam
உழவர்	Contadino	uḻavar
ஊ	ஊ	ū
ஊஞ்சல்	Altalena	ūñcal
ஊசி	Ago	ūci

ஊதல்	Fischietto	ūtal
ஊதா	Viola	ūtā

புதிய சொற்கள் — Nuove parole — putiya cor̲kaḷ

உண்டியல்	Salvadanaio	uṇṭiyal
உரல்	Mortaio	ural
ஊக்கம்	Incoraggiamento	ūkkam
ஊர்வலம்	Processione	ūrvalam

1.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் — 1.4.2 Impariamo pronunciando — 1.4.2 collip pa̲lakuvōm

உழவு செய்	Fare il contadino	u̲lavu cey
ஊஞ்சல் ஆடு	Dondolarsi sull'altalena	ūñcal āṭu
உணவு உண்	Mangiare il cibo	uṇavu uṇ
ஊதல் ஊது	Soffiare il fischietto	ūtal ūtu

1.6 Ascolto e comprensione

La festa di compleanno di Inia

Era il compleanno di Inia. I suoi genitori volevano che fosse un evento speciale, così le chiesero cosa volesse fare. Lei rispose che voleva celebrare il compleanno con gli amici, e i genitori approvarono. Inia invitò gli amici a casa sua, dove celebrarono allegramente il suo compleanno. Fecero una festa e andarono a una spiaggia poco distante, tornando verso sera. Per Inia era stata una splendida giornata!"

1.6 Kēṭṭal karuttaṟital

Iṉiyāviṉ piṟantanāḷ viḻā

iṉiyāvukkup piṟantanāḷ. Perṟōr ciṟappākak koṇṭāṭa virumpiṉar. Makaḷiṉ viruppattaik kēṭṭaṉar. Avaḷ, naṇparkaḷuṭaṉ koṇṭāṭalām eṉṟāḷ. Perṟōr ēṟṟuk koṇṭaṉar. Iṉiyā taṉ naṇparkaḷai vīṭṭiṟku aḻaittāḷ. Iṉiyāviṉ piṟantanāḷai makiḻcciyākak koṇṭāṭiṉar. Aṉaivarum viruntu uṇṭaṉar. Piṉṉar, arukiluḷḷa kaṭaṟkaraikkuc ceṉṟaṉar. Mālai vīṭu tirumpiṉar. Iṉiyāvukku anta nāḷ iṉiya nāḷāka amaintatu.

வணக்கம்

பாடம்
Lezione
2



2.1 பேசுவோம் / Parliamo



சொற்கள்
Parole

(ஐந்து, எட்டு, ஏழு, ஒன்பது, ஒட்டகம், ஓடம், ஓணான், ஓநாய்)

உயிர் எழுத்துகள் / Vocali

தமிழ்மொழியில் உயிர் எழுத்துகள் பன்னிரண்டு. இப்போது, எ முதல் ஔ வரையுள்ள எழுத்துகளையும் ஃ என்னும் ஆய்த எழுத்தையும் படிப்போம்.

Esistono dodici vocali in tamil.
Adesso impariamo le lettere da எ a ஔ e il carattere speciale ஃ.

எ ஏ

ஐ ஒ

ஓ ஔ

ஃ

2.2 அறிவோம் / Impariamo

எ



எலி



எருது



எட்டு



எறும்பு

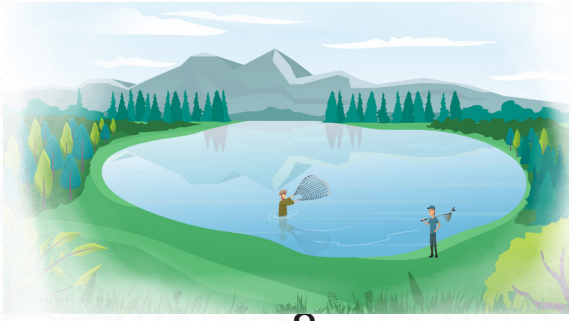
ஏ



ஏழு



ஏர்



ஏரி



ஏணி

2.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

எ

எலி

எருது

எட்டு

எறும்பு

ஏ

ஏழு

ஏர்

ஏரி

ஏணி

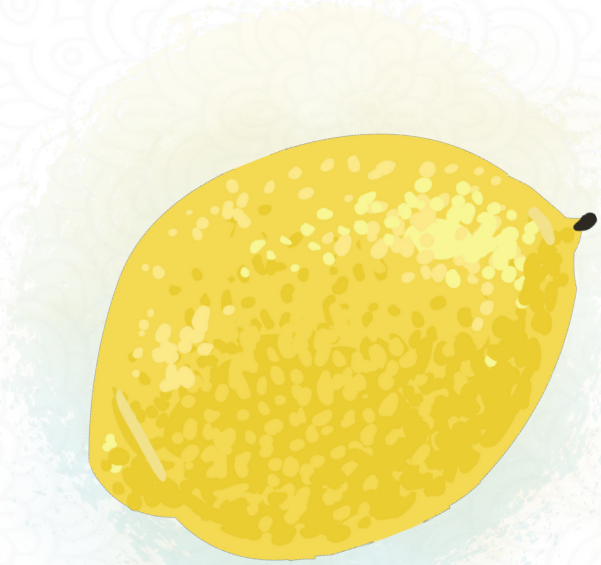
புதிய சொற்கள்
Nuove parole

எரிமலை	எலுமிச்சை
ஏலக்காய்	ஏவுகணை

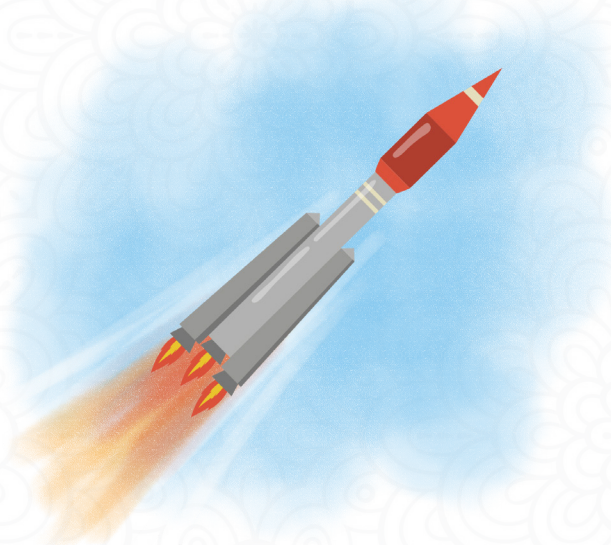
2.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



எறும்புகள் ஊரும்



எலுமிச்சை புளிக்கும்



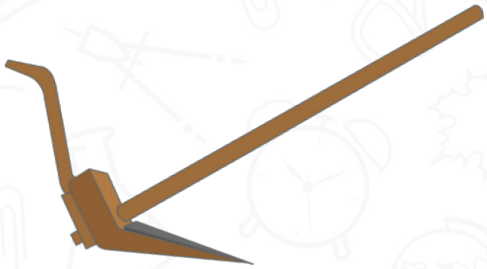
ஏவுகணை பாயும்



ஏலக்காய் மணக்கும்

பயிற்சிகள் / Attività

(அ) பொருத்துவோம் / (a) Corrispondere le seguenti



○ ○ ஏ



○ ○ ஓ



○ ○ எ



○ ○ ஓ

(ஆ) பொருத்தமான எழுத்தை எடுத்து எழுதுவோம்
(b) Scrivi la lettera corretta



	ரு	து

(எ/ஏ)



	ரி

(எ/ஏ)



	லி

(எ/ஏ)



	ணி

(எ/ஏ)



	று	ம்	பு

(எ/ஏ)

2.5 பாடி மகிழ்வோம் / Divertiamoci cantando

எலி ஒன்று வந்தது!



எலி ஒன்று வந்தது!

ஏணி மேலே ஏறுது!

ஐந்து ரொட்டி கண்டது!

ஒன்றைக் கையில் எடுத்தது!

ஓடி ஒளிந்து தின்றது!

ஓங்கி ஏப்பம் விட்டது!

ஔ... ஔ...

2.2.1 அறிவோம் / Impariamo

ஐ



ஐவர்



ஐந்து



ஐவிரல்

2.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

ஐ

ஐவர்

ஐந்து

ஐவிரல்

புதிய சொற்கள் / Nuove parole

ஐயா

ஐப்பசி

ஐம்பது

ஐரோப்பா

2.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



ஐவர் நின்றனர்



ஐந்து பலூன்

2.2.2 அறிவோம்/ Impariamo

ஒ



ஒன்று



ஒன்பது



ஒட்டகம்

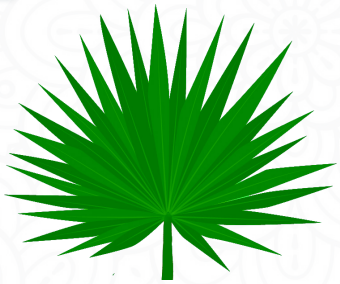


ஒட்டகச்சிவிங்கி

ஓ



ஓடை



ஓலை



ஓவியர்



ஓணான்

2.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

ஒ

ஒன்று

ஒன்பது

ஒட்டகம்

ஒட்டகச்சிவிங்கி

ஓ

ஓடை

ஓலை

ஓவியர்

ஓணான்

புதிய சொற்கள்
Nuove parole

ஒலிபெருக்கி

ஒட்டம்

ஒற்றுமை

ஓவியம்

2.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



பெரிய ஒட்டகம்



சிறிய ஓடம்



இரண்டு ஒலிபெருக்கி



அழகிய ஓவியம்

பயிற்சிகள் / Attività

(அ) பொருத்துவோம் (a) Corrispondere le seguenti







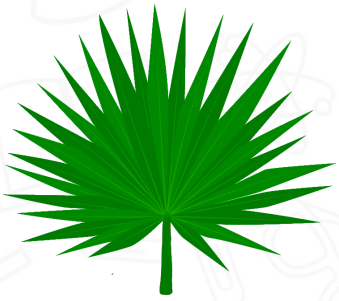


(ஆ) நிரப்புவோம்
(b) Riempi gli spazi



	ட	ம்

(ஒ / ஓ)



	லை

(ஒ / ஓ)



	ன்	று

(ஒ / ஓ)



	ட்	ட	க	ம்

(ஒ / ஓ)



	ணா	ன்

(ஒ / ஓ)

2.5.1 பாடி மகிழ்வோம் / Divertiamoci cantando

ஆத்திசூடி

எண் எழுத்து இகழேல்

ஏற்பது இகழ்ச்சி

ஐயம் இட்டு உண்

ஒப்புரவு ஒழுகு

ஓதுவது ஒழியேல்

ஔவியம் பேசேல்

அஃகஞ் சுருக்கேல்

– ஔவையார்



2.2.3 அறிவோம் / Impariamo

ஔ



ஔடதம்



ஔவையார்

2.3.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

ஔ

ஔவையார்

ஔடதம்

2.4.3 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



ஔவையார் வந்தார்

பயிற்சி / Attività

நிரப்புவோம் / Riempi gli spazi



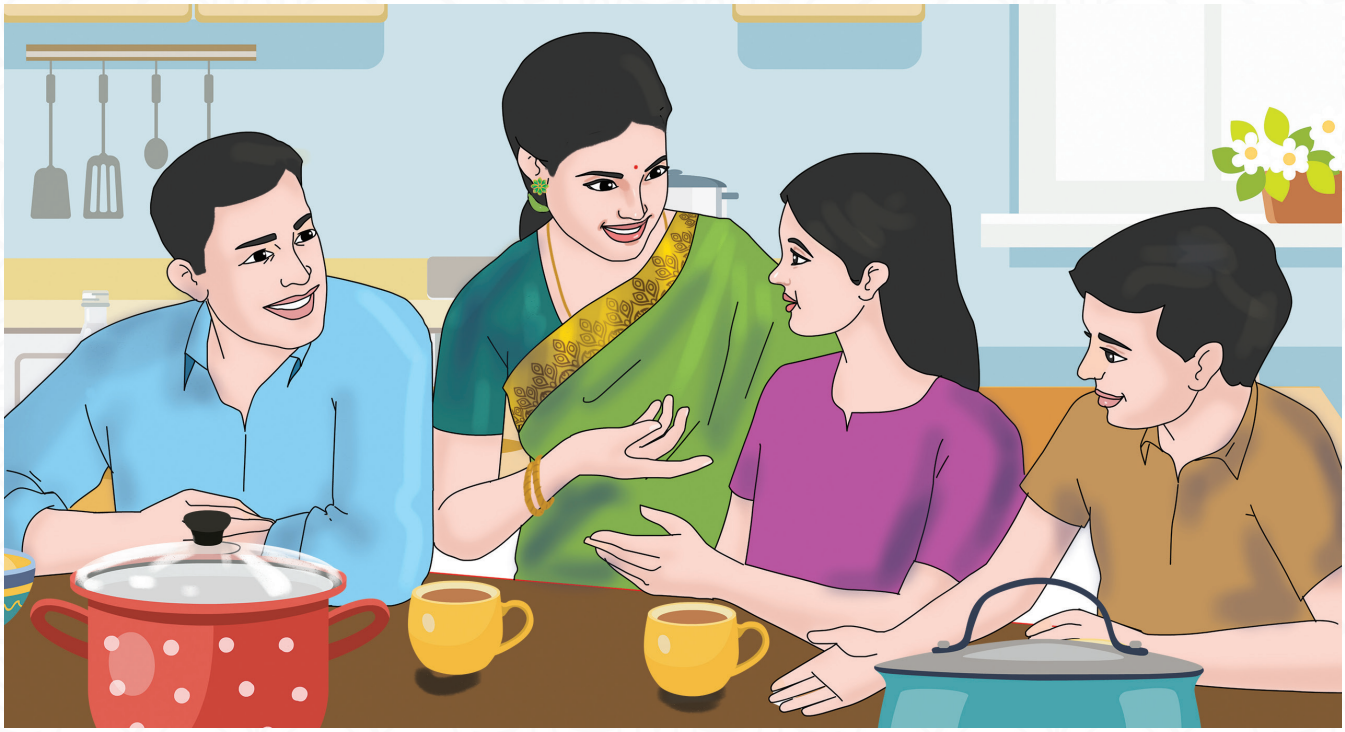
	வை	யா	ர்



	ட	த	ம்

2.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / Ascolto e comprensione

உணவுத் திருவிழா / Festival del cibo



அப்பா : உணவுத் திருவிழா நடக்கிறதே, போலாமா?

அம்மா : அப்படியா? எங்கே நடக்குது?

அப்பா : கடற்கரைக்குப் பக்கத்தில இருக்கிற விளையாட்டுத் திடல்ல நடக்குது.

வேந்தன் : அப்பா, நா விளையாடப்போறேன், அதனால வரலேப்பா.

முல்லை : நானுந்தான் விளையாடப்போறேன்,

அம்மா : அடடா, பிள்ளைகளா நல்லாக் கேட்டுக்குங்க. அங்கே வந்தீங்கனா பலவகையான உணவுகளைப் பாக்கலாம்.

வேந்தன் : அப்படி என்ன உணவு இருக்கும்?

அம்மா : ஆப்பம், இடியாப்பம், பிட்டு, கொழுக்கட்டை, அடை, தோசை, பொங்கல், வடை முறுக்கு.....இன்னும் எத்தனையோ இருக்கு.

முல்லை : ஓ! இத்தனை உணவுகளா? எல்லா உணவையும் பார்க்கணும்போல இருக்கே?

அம்மா : பார்க்க மட்டுமா? உங்களுக்குப் பிடித்த உணவுகளை வாங்கியும் சாப்பிடலாம்.

வேந்தன் : ஓ! நாங்க இப்பவே வர்றோம்பா.

அப்பா : மிக்க மகிழ்ச்சி. வாங்க, எல்லாரும் போலாம்.

உயிர் எழுத்துகள்
Vocali

குறில்	நெடில்
குறுகி ஒலிப்பது	நீண்டு ஒலிப்பது
அ, இ, உ, எ, ஒ	ஆ, ஈ, ஊ, ஏ, ,ஐ ஓ, ஔ

அணில்
இலை
உலகம்
எறும்பு
ஒட்டகம்

ஆமை
ஈசல்
ஊஞ்சல்
ஏணி
ஐவர்
ஓணான்
ஔவையார்

2.2.4 அறிவோம் / Impariamo

ஃ



எஃகு வாள்

2.3.4 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

ஃ

எஃகு வாள்

புதிய சொற்கள்
Nuove parole

அஃது அஃறிணை

இஃது

2.4.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



எஃகு வாள் வீசு



அஃது அணில்



இஃது இலை

பயிற்சிகள் / Attività

(அ) பொருத்துவோம் (a) Corrispondere le seguenti



○ ஐவர்



○ ஓடம்



○ ஔவை



○ ஏணி



○ எறும்பு



○ ஓட்டகம்

(ஆ) நிரப்புவோம்
(b) Riempi gli spazi



	ட	ம்

(ஒ/ஓ)



	ந்	து

(ஐ/ ஔ)



	ட்	ட	க	ம்

(ஒ/ ஔ)



	ரு	து

(எ/ஏ)



	ணி

(ஏ/எ)



	வை	யா	ர்

(ஔ/ஓ)

குறிப்புகள் / Riferimenti

தமிழ்	Italian	Transliteration
வணக்கம்	Saluti	vaṇakkam
2.1 பேசுவோம்	2.1 Parliamo	2.1 pēcuvōm
சொற்கள்	Parole	coṟkaḷ
ஐந்து	Cinque	aintu
எட்டு	Otto	eṭṭu
ஏழு	Sette	ēḻu
ஒன்பது	Nove	oṉpatu
ஒட்டகம்	Cammello	oṭṭakam
ஓடம்	Barca	ōṭam
ஓணான்	Giardino	ōṇāṉ
ஓநாய்	Lupo	ōnāy
உயிர் எழுத்துகள்	Vocali	uyir eḻuttukaḷ
தமிழ்மொழியில் உயிர் எழுத்துகள் பன்னிரண்டு. இப்போது, எ முதல் ஔ வரையுள்ள எழுத்துகளையும் ஃ என்னும் ஆய்த எழுத்தையும் படிப்போம்.	Esistono dodici vocali in tamil. Adesso impariamo le lettere da எ a ஔ e il carattere speciale ஃ.	tamiḻmoḻiyil uyir eḻuttukaḷ paṉṉiraṇṭu. ippōtu, e mutal au varaiyuḷḷa eḻuttukaḷaiyum ḥ eṉṉum āyta eḻuttaiyum paṭippōm.
எ ஏ ஐ ஒ ஓ ஔ ஃ	எ ஏ ஐ ஒ ஓ ஔ ஃ	e ē ai o ō au ḥ
2.2 அறிவோம்	2.2 Impariamo	2.2 aṟivōm
எ	எ	e
எலி	Topo	eli

எருது	Toro	erutu
எட்டு	Otto	eṭṭu
எறும்பு	Formica	eṟumpu
ஏ	ஏ	ē
ஏழு	Sette	ēḻu
ஏர்	Aratro	ēr
ஏரி	Lago	ēri
ஏணி	Scala	ēṇi

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
எரிமலை	Vulcano	erimalai
எலுமிச்சை	Limone	elumiccai
ஏலக்காய்	Cardamomo	ēlakkāy
ஏவுகணை	Missile	ēvukaṇai

2.4 சொல்லிப் பழகுவோம்	2.4 Impariamo pronunciando	2.4 collip paḻakuvōm
எறும்புகள் ஊரும்	Le formiche strisciano	eṟumpukaḷ ūrum
எலுமிச்சை புளிக்கும்	Il limone è aspro	elumiccai puḷikkum
ஏவுகணை பாயும்	Il missile vola	ēvukaṇai pāyum
ஏலக்காய் மணக்கும்	Il cardamomo è fragrante	ēlakkāy maṇakkum

2.5 பாடி மகிழ்வோம்	2.5 pāṭi makiḻvōm
எலி ஒன்று வந்தது!	Eli oṉṟu vantatu!
எலி ஒன்று வந்தது!	Eli oṉṟu vantatu!
ஏணி மேலே ஏறுது!	Ēṇi mēlē ēṟutu!
ஐந்து ரொட்டி கண்டது!	Aintu roṭṭi kaṇṭatu!
ஒன்றைக் கையில் எடுத்தது!	Oṉṟaik kaiyil eṭuttatu!
ஓடி ஒளிந்து தின்றது!	Ōṭi oḷintu tiṉṟatu!
ஓங்கி ஏப்பம் விட்டது!	Ōṅki ēppam viṭṭatu!
ஔ... ஔ...	Au... au...

2.2.1. அறிவோம்	2.2.1 Impariamo	2.2.1. aṟivōm
ஐ	ஐ	ai
ஐவர்	Cinque persone	aivar
ஐந்து	Cinque	aintu
ஐவிரல்	Cinque dita	aiviral
புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
ஐயா	Signore	aiyā
ஐப்பசி	Ottobre	aippaci
ஐம்பது	Cinquanta	aimpatu
ஐரோப்பா	Europa	airōppā

2.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம்	2.4.1 Impariamo pronunciando	2.4.1 collip paḻakuvōm
ஐவர் நின்றனர்	cinque persone stavano in piedi	aivar niṉṟaṉar

ஐந்து பலூன்	Cinque palloncini	aintu palūṉ

2.2.2 அறிவோம் | 2.2.2 Impariamo | 2.2.2 aṟivōm

ஒ	ஒ	o
ஒன்று	Uno	oṉṟu
ஒன்பது	Nove	oṉpatu
ஒட்டகம்	Cammello	oṭṭakam
ஒட்டகச்சிவிங்கி	Giraffa	oṭṭakacciviṅki
ஓ	ஓ	ō
ஓடை	Vapore	ōṭai
ஓலை	Foglia	ōlai
ஓவியர்	Artista	ōviyar
ஓணான்	Lucertola	ōṇāṉ

புதிய சொற்கள் | Nuove parole | putiya coṟkaḷ

ஒலிபெருக்கி	AltoParliamonti	oliperukki
ஒற்றுமை	Unità	oṟṟumai
ஓட்டம்	Correre	ōṭṭam
ஓவியம்	Artista	ōviyam

2.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் | 2.4.2 Impariamo pronunciando | 2.4.2 collip paḻakuvōm

பெரிய ஒட்டகம்	Grande cammello	periya oṭṭakam
சிறிய ஓடம்	Piccola barca	ciṟiya ōṭam
இரண்டு ஒலிபெருக்கி	Due altoParliamonti	iraṇṭu oliperukki

அழகிய ஓவியம்	Bel disegno	aḻakiya ōviyam
2.5.1 பாடி மகிழ்வோம்		2.5.1 pāṭi makiḻvōm
ஆத்திசூடி		ātticūṭi
எண் எழுத்து இகழேல்		Eṇ eḻuttu ikaḻēl
ஏற்பது இகழ்ச்சி		ēṟpatu ikaḻcci
ஐயம் இட்டு உண்		aiyam iṭṭu uṇ
ஒப்புரவு ஒழுகு		oppuravu oḻuku
ஓதுவது ஒழியேல்		ōtuvatu oḻiyēl
ஔவியம் பேசேல்		auviyam pēcēl
அஃகஞ் சுருக்கேல்		aḥkañ curukkēl

2.2.3 அறிவோம்	2.2.3 Impariamo	2.2.3 aṟivōm
ஔ	ஔ	au
ஔடதம்	Medicina	auṭatam
ஔவையார்	Avvaiyaar (poetessa tamil)	auvaiyār

2.4.3 சொல்லிப்	2.4.3 Impariamo	2.4.3 collip paḻakuvōm
பழகுவோம்	pronunciando	
ஔவையார் வந்தார்	Avvaiyar è venuto	auvaiyār vantār

2.6 Ascolto e comprensione

Festival del cibo

Padre : C'è il festival del cibo: ci andiamo?

Madre : Davvero? Dove lo fanno?

Padre : Al parco giochi vicino alla spiaggia.

Vendan : Padre, io devo giocare, non posso venire.

Mullai : Anch'io devo giocare.

Madre : Figli miei, ascoltatemi bene. Se venite con noi, vedrete una serie incredibile di tipi di cibo.

Vendan : Che tipo di cibo ci sarebbe?

Madre : Aappam, puttu, kozhukattai, adai, idly, dosai, Pongal, vadai, murukku... e molto altro.

Mullai : Oh! Così tanti cibi? Ho proprio voglia di vederli!

Madre : Solo per guardare? Puoi anche mangiare quello che ti piace.

Vendan : Padre, veniamo con voi.

Padre : Mi fa piacere, andiamoci tutti."

2.6 Kēṭṭal karuttaṟital

Uṇavut tiruviḻā

Appā : Uṇavut tiruviḻā naṭakkiṟatē, pōlāmā?

Am'mā : Appaṭiyā? Eṅkē naṭakkutu?

Appā : Kaṭaṟkaraikkup pakkattila irukkiṟa viḻaiyāṭṭut tiṭalla naṭakkutu.

Vēntaṉ : Appā, nā viḻaiyāṭappōṟēṉ, ataṉāla varalēppā.

Mullai : Nāṉuntāṉ viḻaiyāṭappōṟēṉ,

Am'mā : Aṭaṭā, piḻḻaikaḷā nallāk Kēṭṭalkuṅka. Aṅkē vantīṅkaṉā palavakaiyāṉa uṇavukaḷaip pākkalām.

Vēntaṉ : Appaṭi eṉṉa uṇavu irukkum?

Am'mā : Āppam, iṭiyāppam, piṭṭu, koḻukkaṭṭai, aṭai, tōcai, poṅkal, vaṭai muṟukku.....iṉṉum ettaṉaiyō irukku.

Mullai : Ō! Ittaṉai uṇavukaḷā? Ellā uṇavaiyum pārkkaṇumpōla irukkē?

Am'mā : Pārkka maṭṭumā? Uṅkaḷukkup piṭitta uṇavukaḷai vāṅkiyum cāppiṭalām.

Vēntaṉ : Ō! Nāṅka ippavē varṟōmpā.

Appā : Mikka makiḻcci. Vāṅka, ellārum pōlām.

உயிர் எழுத்துகள்	Vocali	uyir eḻuttukaḷ
குறில்	Vocale breve	kuṟil
குறுகி ஒலிப்பது	Suoni brevi	kuṟuki olippatu
அ இ உ எ ஒ	அ இ உ எ ஒ	a i u e o

அணில்	Scoiattolo	aṇil
இலை	Foglia	ilai
உலகம்	Mondo	ulakam
எறும்பு	Formica	eṟumpu
ஒட்டகம்	Cammello	oṭṭakam
நெடில்	Vocale lunga	neṭil
நீண்டு ஒலிப்பது	Suoni lunghi	nīṇṭu olippatu
ஆ ஈ ஊ ஏ ஐ ஓ ஔ	ஆ ஈ ஊ ஏ ஐ ஓ ஔ	ā ī ū ē ai ō au
ஆமை	Tartaruga	āmai
ஈசல்	Termite volante	īcal
ஊஞ்சல்	Brandire	ūñcal
ஏணி	Scala	ēṇi
ஐவர்	Cinque persone	aivar
ஓணான்	Lucertola	ōṇāṉ
ஔவையார்	Avvaiyar	auvaiyār

2.2.4 அறிவோம்	2.2.4 Impariamo	2.2.4 aṟivōm
ஃ	ஃ	ḥ
எஃகு வாள்	Spada di acciaio	eḥku vāḷ
புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
அஃது	Quello/a	aḥtu
அஃறிணை	Genere neutrale	aḥṟiṇai

2.4.4 சொல்லிப் பழகுவோம்	2.4.4 Impariamo pronunciando	2.4.4 collip paḻakuvōm
எஃகு வாள் வீசு	Brandire la spada di acciaio	eḥku vāḷ vīcu
அஃது அணில்	Quello è uno scoiattolo	aḥtu aṇil
இஃது இலை	Questa è una foglia	iḥtu ilai

வணக்கம்



பாடம்
Lezione
3

3.1 பேசுவோம் / Parliamo



சொற்கள்
Parole

(தேங்காய் மிட்டாய், கண்ணாடி, குச்சி மிட்டாய், கருப்பட்டி மிட்டாய், இலந்தை அடை, தேன் நெல்லிக்காய்)

மெய் எழுத்துகள்
Consonanti

தமிழ்மொழியில் மெய் எழுத்துகள் பதினெட்டு. முதலில் க் முதல் ப்
வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்

Esistono diciotto consonanti nella lingua tamil.
Iniziamo Impariamondo le lettere da க் a ப்

க் ங் ச்

ஞ் ட் ண்

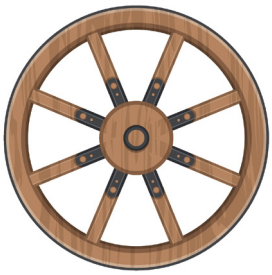
த் ந் ப்

3.2 அறிவோம் / Impariamo

க்



தக்காளி



சக்கரம்



கொக்கு

ங்



சங்கு



கங்காரு



வங்கி

ச்



பச்சை மிளகாய்



பச்சைக்கிளி



எலுமிச்சை

3.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

க்	ங்	ச்
தக்காளி	சங்கு	பச்சை மிளகாய்
சக்கரம்	கங்காரு	பச்சைக்கிளி
கொக்கு	வங்கி	எலுமிச்சை

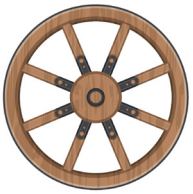
புதிய சொற்கள்
Nuove parole

அக்கா முக்காலி தங்கம் சிங்கம் ஒட்டகச்சிவிங்கி தச்சர்

3.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



கொக்கு பறக்கும்



சக்கரம் சுழலும்



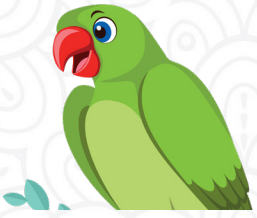
மாங்காய் புளிக்கும்



சிங்கம் முழங்கும்



ஈச்சம்பழம் இனிக்கும்



பச்சைக்கிளி பேசும்

பயிற்சி / Attività

நிரப்புவோம் / Riempi gli spazi

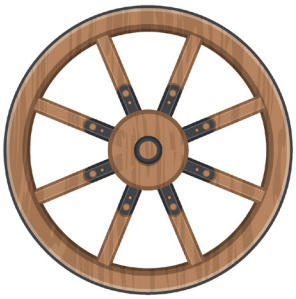
க்



த ___ காளி



கொ ___ கு



ச ___ கரம்

ங்



ச___ கு



க ___ காரு



வ ___ கி

ச்



ப ___ சை மிளகாய்



ப ___ சைக்கிளி



எலுமி ___ சை

3.5 பாடி மகிழ்வோம் / Divertiamoci cantando

மிதிவண்டி

இரு சக்கரவண்டி

இதன் பேர் மிதிவண்டி

எனக்குப் பிடித்த வண்டி

எங்கும் உருளும் வண்டி

எரிபொருள் இல்லா வண்டி

ஏறி மிதித்தால் ஓடும்

எளிதாய் எங்கும் செல்லும்

எல்லாருக்கும் ஏற்ற வண்டி



3.2.1 அறிவோம் / Impariamo

ஞ்



பஞ்சு



இஞ்சி

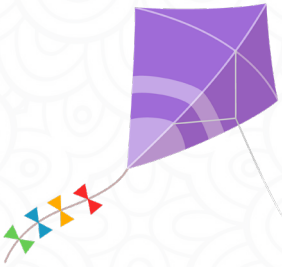


ஆரஞ்சு

ட்



எட்டு



பட்டம்



தட்டு

ண்



வண்டு



நண்டு



பூண்டு

3.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

ஞ்	ட்	ண்
பஞ்சு	எட்டு	வண்டு
இஞ்சி	பட்டம்	நண்டு
ஆரஞ்சு	தட்டு	பூண்டு

புதிய சொற்கள்
Nuove parole

மஞ்சள் கஞ்சி பட்டு வட்டம் தண்டு அண்ணன்

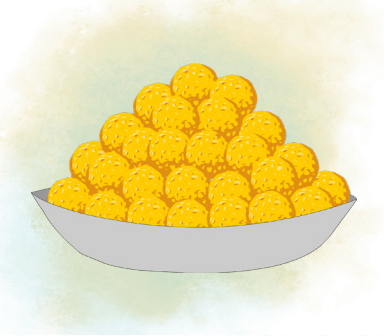
3.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



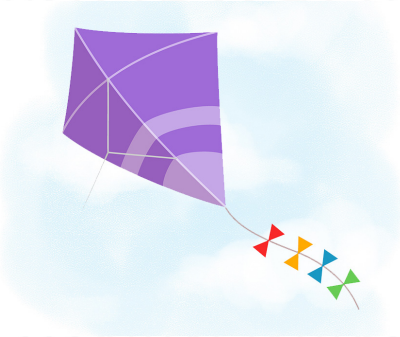
கையில் பஞ்சுமிட்டாய்



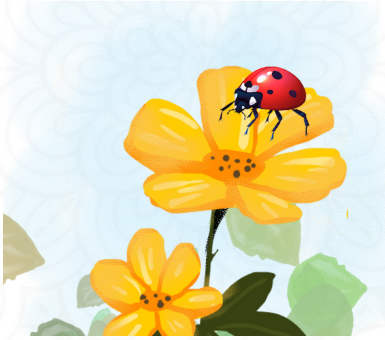
மரத்தில் ஆரஞ்சு



தட்டில் லட்டு



வானில் பட்டம்



பூவில் வண்டு



கண்ணாடியில் முகம்

பயிற்சி / Attività

நிரப்புவோம் / Riempi gli spazi

(ஞ்/ச்)



	இ	
ப		சு
	சி	



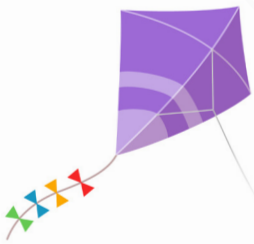
(ட்/ண்)



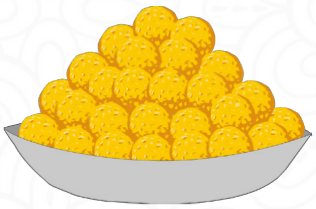
	ந		
க		ணா	டி
	டு		



(ப்/ட்)



	லு		
ப		ட	ம்
	டு		



3.2.2 அறிவோம் / Impariamo

த்



வாத்து



மத்தளம்



நத்தை

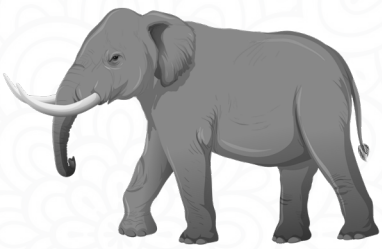
ந்



ஐந்து

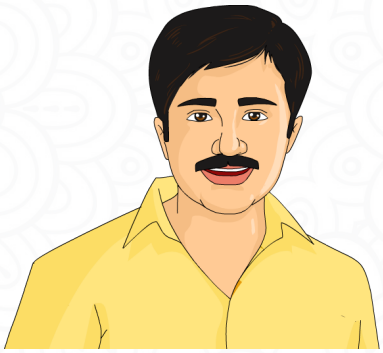


பந்து



தந்தம்

ப்



அப்பா



பப்பாளி



கப்பல்

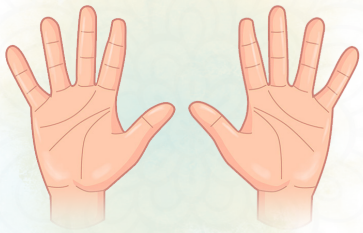
3.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

த்	ந்	ப்
வாத்து	ஐந்து	அப்பா
மத்தளம்	பந்து	பப்பாளி
நத்தை	தந்தம்	கப்பல்

புதிய சொற்கள்
Nuove parole

மெத்தை சாமந்தி பந்தல் பாப்பா

3.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



பத்து விரல்



மத்தளம் கொட்டு



பந்து விளையாடு



தண்ணீர்ப் பந்தல்



பெரிய கப்பல்



உப்பு உவர்க்கும்

பயிற்சி / Attività

நிரப்புவோம் / Riempi gli spazi



ந ___ தை

(த்/ந்)



க ___ பல்

(ப்/ம்)



ப ___ து

(ந்/த்)

3.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / Ascolto e comprensione

கண்களைக் காப்போம் / Proteggiamo gli occhi



மகிழ்நன் : எனக்குக் கண்ணு வலிக்குது டாக்டர்.

டாக்டர் : நீ எப்போதும் செல்போனில் கேம் விளையாடுகிறாயா?

மகிழ்நன் : இம். இம். ஆமா டாக்டர்.

டாக்டர் : ஓ! அப்படியெனில் உனக்குக் கண்ணில் வலி மட்டுமில்ல, கண் பார்வையும் குறையும்.

மகிழ்நன் : இதை எப்படிச் சரி செய்யறது டாக்டர்?

டாக்டர் : செல்போனில் விளையாடுவதைக் குறைத்துக்கொள்.

மகிழ்நன் : சரிங்க டாக்டர்.

டாக்டர் : பழங்கள், கேரட், கீரை சாப்பிடு. கண்ணுக்கு நல்லது.

மகிழ்நன் : எப்போது எல்லாம் சாப்பிட வேண்டும்?

டாக்டர் : நாள்தோறும் சாப்பிட வேண்டும்.

மகிழ்நன் : வேறு என்ன செய்ய வேண்டும்?

டாக்டர் : இரவில் நன்கு தூங்கு. கண்களுக்கு ஓய்வு கிடைக்கும்.

மகிழ்நன் : எத்தனை மணி நேரம் தூங்க வேண்டும்?

டாக்டர் : எட்டு மணி நேரமாவது தூங்க வேண்டும்.

மகிழ்நன் : அப்படியே செய்கிறேன், நன்றி டாக்டர்.

பயிற்சிகள் / Attività

(அ) கண்டுபிடித்து வட்டமிடுவோம். (க், ங், ச், ஞ், ட், ண், த், ந், ப்)

(a) Trova e cerchia le lettere (க், ங், ச், ஞ், ட், ண், த், ந், ப்)

ப	ப்	பா	ளி	இ	ஞ்	சி	மொ	ச்	சை	எ
ஆ	பூ	ம	ஞ்	ச	ள்	ப	ட்	டா	ணி	லு
ர	ண்	வெ	ங்	கா	ய	ம்	ல	ர	நு	மி
ஞ்	டு	தே	ங்	கா	ய்	ப	ந்	து	ங்	ச்
சு	த	க்	கா	ளி	மா	ங்	கா	ய்	கு	சை
மு	ட்	டை	ப	ந்	து	ம	த்	து	ம	ய

(ஆ) விடுபட்ட எழுத்தை எழுதுவோம்
(b) Scrivi la lettera mancante



கொ ____ கு



பூ ____ டு



வ ____ கி



ம ____ சள்



உ ____ பு

(இ) வட்டமிடுவோம் (க், ங், ச், ஞ், த், ந்)
(c) Cerchia (க், ங், ச், ஞ், த், ந்)

த க் க ா ளி	ச க் க ர ம்	பூ க் க ள்
ம ஞ் ச ள்	இ ஞ் சி	கி ளி ஞ் ச ல்
ப ச் ச ை	எ லு மி ச் ச ை	ஆ ந் த ை
ஈ ச் ச ம் ப ழ ம்	மு ந் தி ரி	ப ந் து
பு த் த க ம்	ந த் த ை	ம த் த ள ம்
தே ங் க ா ய்	த ங் க ம்	ச ல ங் க ை

குறிப்புகள் / Riferimenti

தமிழ்	Italian	Transliteration
3.1 பேசுவோம்	3.1 Parliamo	3.1 pēcuvōm
சொற்கள்	Parole	coṟkaḷ
தேங்காய் மிட்டாய்	Caramella al cocco	tēṅkāy miṭṭāy
கண்ணாடி	Vetro	kaṇṇāṭi
குச்சி மிட்டாய்	Lecca lecca	kucci miṭṭāy
கருப்பட்டி மிட்டாய்	Palmyra	karuppaṭṭi miṭṭāy
இலந்தை அடை	Caramella al miele torta di giuggiole secche	ilantai aṭai
தேன் நெல்லிக்காய்	Ribes indiani al miele	tēṉ nellikkāy
மெய் எழுத்துகள்	Consonanti	mey eḻuttukaḷ
தமிழ்மொழியில் மெய் எழுத்துகள் பதினெட்டு.	Esistono diciotto consonanti nella lingua tamil.	tamiḻmoḻiyil mey eḻuttukaḷ patiṉeṭṭu.
முதலில் க் முதல் ப் வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்	Iniziamo Impariamondo le lettere da க் a ப்	mutalil k mutal p varaiyuḷḷa eḻuttukaḷaip paṭippōm
க் ங் ச் ஞ் ட் ண் த் ந் ப்	க் ங் ச் ஞ் ட் ண் த் ந் ப்	k ṅ c ñ ṭ ṇ t n p
3.2 அறிவோம்	3.2 Impariamo	3.2 aṟivōm
க்	க்	k
தக்காளி	Pomodoro	takkāḷi
சக்கரம்	Ruota	cakkaram
கொக்கு	Gru	kokku
ங்	ங்	ṅ

சங்கு	Conchiglia	caṅku
கங்காரு	Canguro	kaṅkāru
வங்கி	Banca	vaṅki
ச்	ச்	c
பச்சை மிளகாய்	Peperoncino verde	paccai miḷakāy
பச்சைக்கிளி	pappagallo verde	paccaikkiḷi
எலுமிச்சை	Limone	elumiccai

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
அக்கா	Sorella maggiore	akkā
முக்காலி	Sgabello a tre piedi	mukkāli
தங்கம்	Oro	taṅkam
சிங்கம்	Leone	ciṅkam
ஒட்டகச்சிவிங்கி	Giraffa	oṭṭakacciviṅki
தச்சர்	Falegname	taccar

3.4 சொல்லிப் பழகுவோம்	3.4 Impariamo pronunciando	3.4 collip paḻakuvōm
கொக்கு பறக்கும்	La gru vola	kokku paṟakkum
சக்கரம் சுழலும்	La ruota gira	cakkaram cuḻalum
மாங்காய் புளிக்கும்	Il mango è aspro	māṅkāy puḷikkum
சிங்கம் முழங்கும்	Il leone ruggisce	ciṅkam muḻaṅkum
ஈச்சம்பழம் இனிக்கும்	Il dattero è dolce	īccampaḻam iṉikkum

பச்சைக்கிளி பேசும்	Il pappagallo verde Parliamo	paccaikkiḷi pēcum

3.5. பாடி மகிழ்வோம்

மிதிவண்டி

3.5. pāṭi makiḻvōm

Mitivaṇṭi

இரு சக்கரவண்டி	Iru cakkaravaṇṭi
இதன் பேர் மிதிவண்டி	itaṉ pēr mitivaṇṭi
எனக்குப் பிடித்த வண்டி	eṉakkup piṭitta vaṇṭi
எங்கும் உருளும் வண்டி	eṅkum uruḷum vaṇṭi
எரிபொருள் இல்லா வண்டி	eriporuḷ illā vaṇṭi
ஏறி மிதித்தால் ஓடும்	ēṟi mititttāl ōṭum
எளிதாய் எங்கும் செல்லும்	eḷitāy eṅkum cellum
எல்லாருக்கும் ஏற்ற வண்டி	ellārukkum ēṟṟa vaṇṭi

3.2.1 அறிவோம்

ஞ்	ஞ்	ñ
பஞ்சு	Cotone	pañcu
இஞ்சி	Zenzero	iñci
ஆரஞ்சு	Arancia	ārañcu
ட்	ட்	ṭ
எட்டு	Otto	eṭṭu
பட்டம்	Aquilone	paṭṭam
தட்டு	Piatto	taṭṭu
ண்	ண்	ṇ
வண்டு	Insetto	vaṇṭu
நண்டு	Granchio	naṇṭu
பூண்டு	Aglio	pūṇṭu

3.2.1 Impariamo

3.2.1 aṟivōm

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya cor̲kaḷ
மஞ்சள்	Giallo	mañcaḷ
கஞ்சி	Porridge	kañci
பட்டு	Seta	paṭṭu
வட்டம்	Cerchio	vaṭṭam
தண்டு	Gambo	taṇṭu
அண்ணன்	Fratello maggiore	aṇṇan̲

3.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம்	3.4.1 Impariamo pronunciando	3.4.1 collip pal̲akuvōm
கையில் பஞ்சுமிட்டாய்	Zucchero filato in mano	kaiyil pañcumiṭṭāy
மரத்தில் ஆரஞ்சு	Arancia sull'albero	taṭṭil laṭṭu
தட்டில் லட்டு	Laddoo nel piatto	marattil ārañcu
வானில் பட்டம்	Aquilone nel cielo	vāṉil paṭṭam
பூவில் வண்டு	Ape nel fiore	pūvil vaṇṭu
கண்ணாடியில் முகம்	Viso nello specchio	kaṇṇāṭiyil mukam

3.2.2 அறிவோம்	3.2.2 Impariamo	3.2.2 ar̲ivōm
த்	த்	t
வாத்து	Anatra	vāttu
மத்தளம்	Mathalam	mattaḷam
நத்தை	Lumaca	nattai
ந்	ந்	n
ஐந்து	Cinque	aintu
பந்து	Palla	pantu
தந்தம்	Zanna	tantam
ப்	ப்	p

அப்பா	Padre	appā
பப்பாளி	Papaia	pappāḷi
கப்பல்	Nave	kappal

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya cor̲kaḷ
மெத்தை	Letto	mettai
சாமந்தி	Crisantemo	cāmanti
பந்தல்	un capannone temporaneo	pantal
பாப்பா	Bambino	pāppā

3.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம்	3.4.2 Impariamo pronunciando	3.4.2 collip pa̲lakuvōm
பத்து விரல்	Dieci dita	pattu viral
மத்தளம் கொட்டு	Suona il tamburo	mattaḷam koṭṭu
பந்து விளையாடு	Gioca con la palla	pantu viḷaiyāṭu
தண்ணீர்ப் பந்தல்	Capannone dell'acqua	taṇṇīrp pantal
பெரிய கப்பல்	Grande nave	periya kappal
உப்பு உவர்க்கும்	Il sale è salato	uppu uvarkkum

3.6 Ascolto e comprensione

Proteggiamo gli occhi

Magilnan : Dottore, mi fanno male gli occhi.

Dottore : Passi il tempo a giocare sul cellulare?

Magilnan : Hmm...Sì dottore.

Dottore : Se è così, non solo ti faranno male gli occhi, ma anche la tua vista peggiorerà.

Magilnan : Qual è il rimedio, dottore?

Dottore : Riduci il tempo che passi usando il cellulare.

Magilnan : Ok dottore.

Dottore : Mangia molta frutta, carote e verdure: fanno bene agli occhi.

Magilnan : Quando dovrei mangiarle, dottore?

Dottore : Dovresti mangiarle tutti i giorni.

Magilnan : Cos'altro dovrei fare, dottore?

Dottore : Dormi bene durante la notte, così i tuoi occhi riposeranno.

Magilnan : Quante ore dovrei dormire?

Dottore : Devi dormire almeno otto ore a notte.

Magilnan : Lo farò. Grazie mille dottore.»

3.6 Kēṭṭal karuttaṟital

Kaṇkaḷaik kāppōm

Makiḻnaṉ : Eṉakkuk kaṇṇu valikkutu ṭākṭar.

Ṭākṭar : Nī eppōtum celpōṉil kēm viḷaiyāṭukiṟāyā?

Makiḻnaṉ : Im. Im. Āmā ṭākṭar.

Ṭākṭar : Ō! Appaṭiyeṉil uṉakkuk kaṇṇil vali maṭṭumilla, kaṇ pārvaiyum kuṟaiyum.

Makiḻnaṉ : Itai eppaṭic cari ceyyaṟatu ṭākṭar?

Ṭākṭar : Celpōṉil viḷaiyāṭuvataik kuṟaittukkoḷ.

Makiḻnaṉ : Cariṅka ṭākṭar.

Ṭākṭar : Paḻaṅkaḷ, kēraṭ, kīrai cāppiṭu. Kaṇṇukku nallatu.

Makiḻnaṉ : Eppōtu ellām cāppiṭa vēṇṭum?

Ṭākṭar : Nāḷtōṟum cāppiṭa vēṇṭum.

Makiḻnaṉ : Vēṟu eṉṉa ceyya vēṇṭum?

Ṭākṭar : Iravil naṉku tūṅku. Kaṇkaḷukku ōyvu kiṭaikkum.

Makiḻnaṉ : Ettaṉai maṇi nēram tūṅka vēṇṭum?

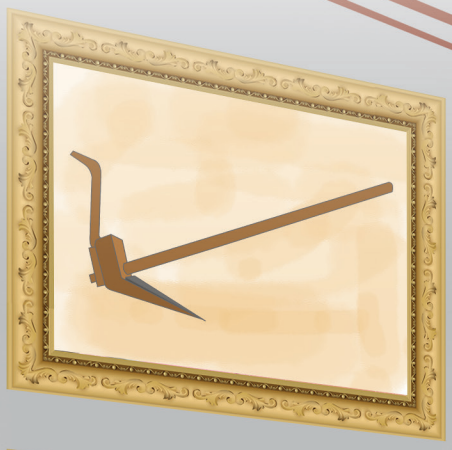
Ṭākṭar : Eṭṭu maṇi nēramāvatu tūṅka vēṇṭum.

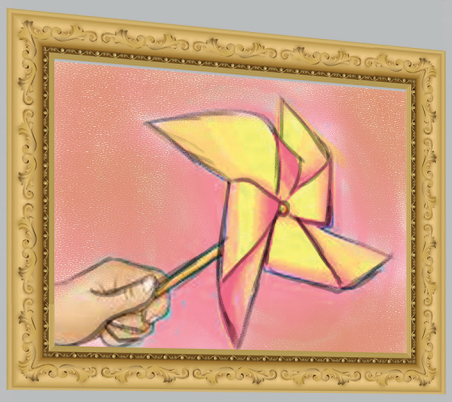
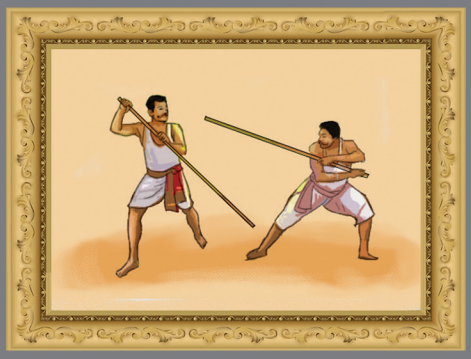
Makiḻnaṉ : Appaṭiyē ceykiṟēṉ, naṉṟi ṭākṭar.

வணக்கம்



4.1 பேசுவோம் / Parliamo







சொற்கள்
Parole

சிலம்பம்	சல்லிக்கட்டு	காற்றாடி	வாள்	செங்காந்தள்
பல்லாங்குழி	ஏர்	மீன்	யாழ்	இளநீர்

மெய் எழுத்துகள் / Consonanti

தமிழ்மொழியில் மெய் எழுத்துகள் பதினெட்டு. இப்போது ம் முதல் ன் வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.

Esistono diciotto consonanti nella lingua tamil. Adesso Impariamondo le lettere da ம் a ன்



4.2 அறிவோம் / Impariamo

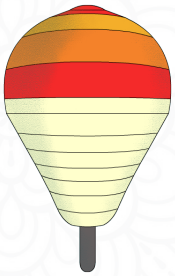
ம்



மரம்



வானம்

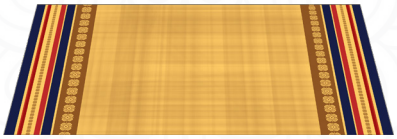


பம்பரம்

ய்



வாய்



பாய்



நாய்

ர்



ஏர்



வேர்



தேநீர்

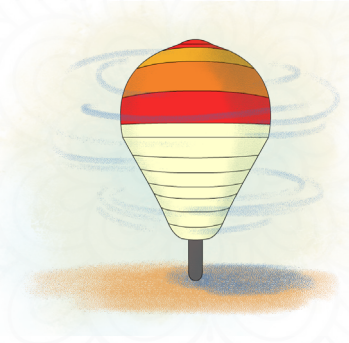
4.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

ம்	ய்	ர்
மரம்	வாய்	ஏர்
வானம்	பாய்	வேர்
பம்பரம்	நாய்	தேநீர்

புதிய சொற்கள்
Nuove parole

சோளம் தம்பி ஓநாய் மலர் வெள்ளம் மிளகாய்

4.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



பம்பரம் சுற்று



தம்பி சிரி



ஓநாய் பார்



பாய் சுருட்டு



தேநீர் பருகு



ஏர் ஓட்டு

பயிற்சி / Attività

எழுத்துகளை நிரப்புவோம் / Riempi gli spazi con le lettere

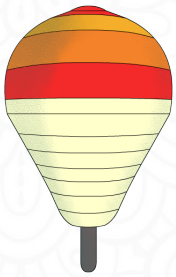
ம்



அ ___ மா

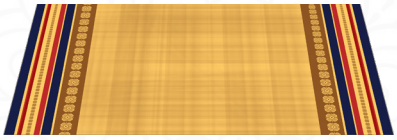


த ___ பி



ப ___ பரம்

ய்



பா ___



நா ___



மிளகா ___

ர்



ஏ ___



வே ___



தேநீ ___

4.2.1 அறிவோம் / Impariamo

ல்



பால்



கடல்



நெல்

வ்



செவ்வகம்



செவ்வானம்



செவ்வாழை

ழ்



யாழ்



நீர்வீழ்ச்சி



அழைப்பிதழ்

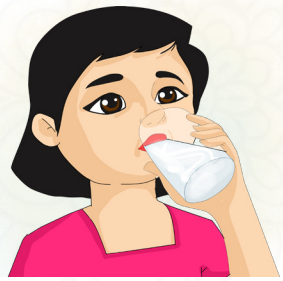
4.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

ல்	வ்	ழ்
பால்	செவ்வகம்	யாழ்
கடல்	செவ்வானம்	நீர்வீழ்ச்சி
நெல்	செவ்வாழை	அழைப்பிதழ்

புதிய சொற்கள் Nuove parole

குயில்	வானவில்	செவ்வாய்	கேழ்வரகு
மயில்	சேவல்	செவ்வந்தி	தாழ்ப்பாள்

4.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



பால் குடி



வானவில் பார்



செவ்வாழை சுவை



செவ்வந்தி பறி



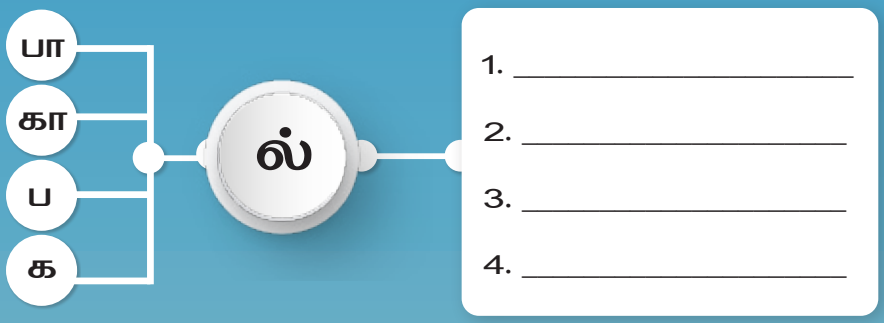
தமிழ் படி



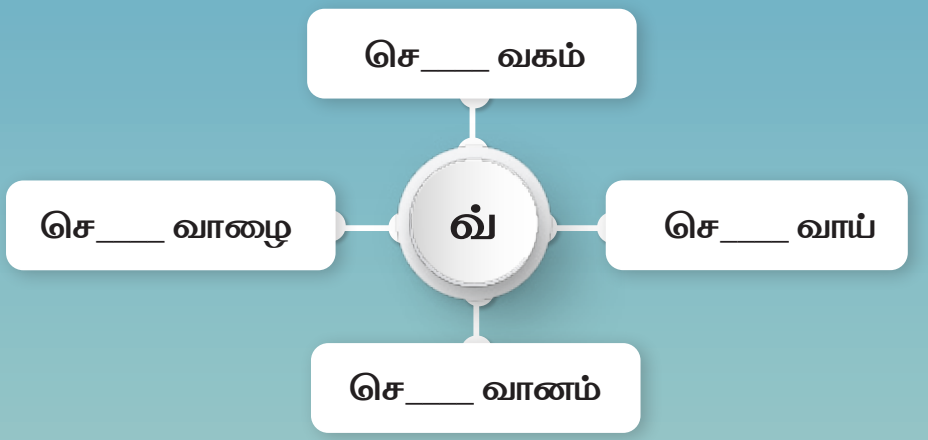
யாழ் மீட்டு

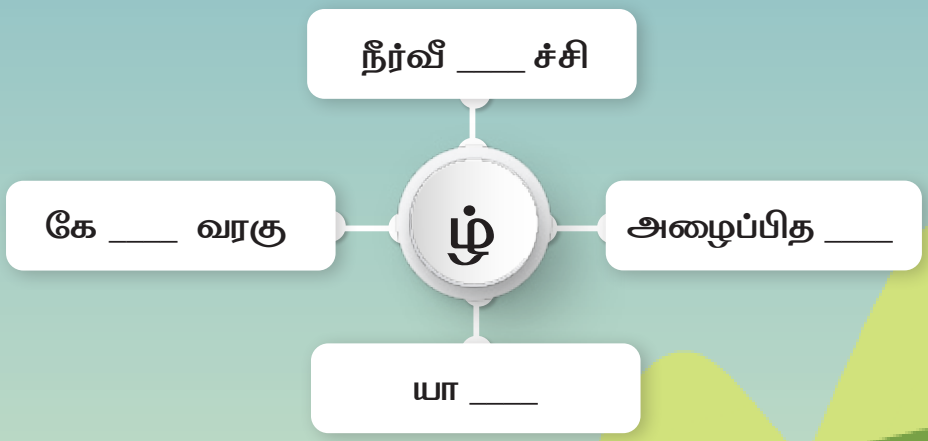
பயிற்சிகள் / Attività

(அ) சொல் உருவாக்குவோம் / (a) Scegli e scrivi la parola corretta



(ஆ) எழுத்தை நிரப்புவோம் / (b) Riempi gli spazi





4.5 பாடி மகிழ்வோம் / Divertiamoci cantando

நத்தையாரே! நத்தையாரே!

நத்தையாரே! நத்தையாரே !

அத்தை வீடு பயணமோ?

அத்தை வீடு போக முதுகில்

தண்ணீர்க் குடம் வேணுமோ?

அத்தையார்க்கு நீர் சுமக்கும்

நத்தையாரே! வாருங்கள்!

மெத்த வழியில் நீரும் சிந்தும்

மெல்ல மெல்லச் செல்லுங்கள்!

– அழ. வள்ளியப்பா



4.2.2 அறிவோம் / Impariamo

ள்



பள்ளி



முள்



தேள்

ற்



நாற்காலி



காற்றாடி



வெற்றிலை

ன்



தென்னை



மான்



தேன்

4.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

ள்	ற்	ன்
பள்ளி	நாற்காலி	தென்னை
முள்	காற்றாடி	மான்
தேள்	வெற்றிலை	தேன்

புதிய சொற்கள்
Nuove parole

பள்ளம் கற்கண்டு கன்று நாற்று தின்பண்டம்

4.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



வாள் வீசலாம்



தேள் கொட்டும்



காற்றாடி சுழலும்



கீற்று அசையும்



தேன் இனிக்கும்

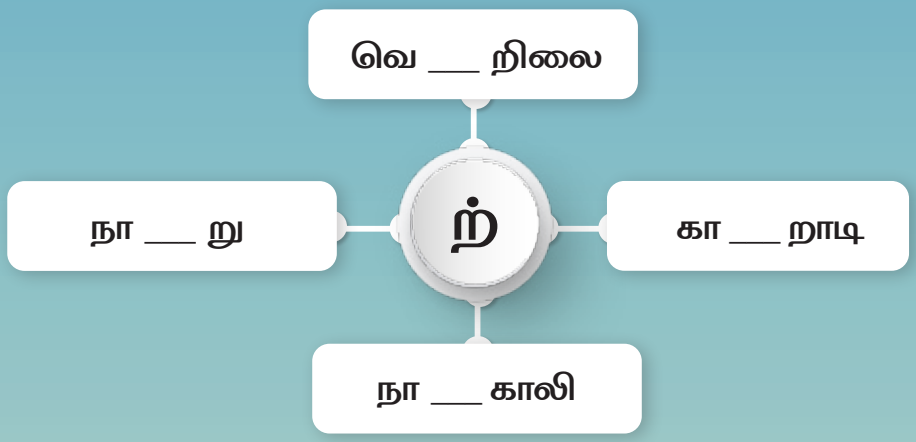


மான் ஓடும்

பயிற்சி / Attività

நிரப்புவோம் / Riempi gli spazi







4.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / Ascolto e comprensione

மகிழ்வித்து மகிழ் / Sii felice rendendo felici gli altri



பாரதியின் பெற்றோருக்கு அன்று திருமணநாள். பெற்றோருக்கு வாழ்த்து கூறிய பாரதி, வேண்டுகோள் ஒன்றையும் வைத்தாள். அதாவது, சாலையோரம் வசிப்பவர்களுக்கு உணவும் உடையும் தரவேண்டும் என விரும்பினாள். பெற்றோரும் ஒப்புக் கொண்டனர். அவள் விரும்பியபடி புத்தாடைகள் வழங்கினர். பாரதியும் பெற்றோருடன் சேர்ந்து, தன் கையாலேயே பலருக்கும் உணவளித்து மகிழ்ந்தாள். அன்றைய நிகழ்வு அனைவருக்கும் மனநிறைவைத் தந்தது.


மெய்யெழுத்துகள்
Consonanti
வல்லினம்
மெல்லினம்
இடையினம்
வல்லோசை உடையது
மெல்லோசை உடையது
இரண்டிற்கும் இடைப்பட்டு ஒலிப்பது
க், ச், ட், த், ப், ற்
ங், ஞ், ண், ந், ம், ன்
ய், ர், ல், வ், ழ், ள்
தக்காளி
எலுமிச்சை
பட்டம்
மத்தளம்
கப்பல்
காற்றாடி
சங்கு
பஞ்சு
நண்டு
தந்தம்
வானம்
தேன்
நாய்
ஏர்
கடல்
செவ்வாழை
யாழ்
தேள்

பயிற்சிகள் / Attività

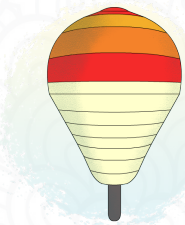
(அ) மெய்யெழுத்துகளைக் கண்டுபிடித்து வட்டமிடுவோம்.

(a) Trova e cerchia le consonanti.

ப	ம்	ப	ர	ம்	செ	றா
ம	ப	மா	ன்	ந	வ்	தே
மி	ள	கா	ய்	ண்	வா	ர்
கா	ல்	மா	டு	டு	ழை	ழ்
லை	தே	ன்	ர்	க	ய்	யா

(ஆ) கட்டத்தில் விடுபட்ட எழுத்தை எழுதுவோம்

(b) Scrivi la lettera mancante



ப		ப	ர	ம்



மி	ள	கா	



இ	ள	நீ	



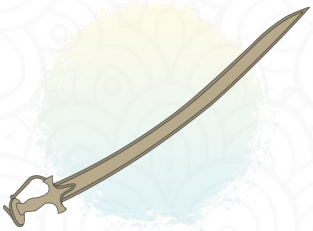
க	ட	



செ		வா	ழை



யா	



வா	



கா		றா	டி



மா	

குறிப்புகள் / Riferimenti

தமிழ்	Italian	Transliteration
வணக்கம்	Saluti	vaṇakkam
4.1 பேசுவோம்	4.1 Parliamo	4.1 pēcuvōm
சொற்கள்	Parole	cor̲kaḷ
சிலம்பம்	Silambam (arte marziale con bastone di bambù)	cilampam
சல்லிக்கட்டு	Sallikattu (evento tradizionale in cui un toro viene inseguitoe abbracciato)	callikkaṭṭu
காற்றாடி	Mulino a vento	kār̲r̲āṭi
வாள்	Spada	vāḷ
செங்காந்தள்	Gloriosa superba	ceṅkāntaḷ
பல்லாங்குழி	Kallangai (gioco con le pietre)	pallāṅkuḻi
ஏர்	Plough	ēr
மீன்	Pesce	mīṉ
யாழ்	Yazh	yāḻ
இளநீர்	Cocco tenero	iḷanīr
மெய் எழுத்துகள்	Consonanti	mey eḻuttukaḷ
தமிழ்மொழியில் மெய் எழுத்துகள் பதினெட்டு. இப்போது ம் முதல் ன் வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.	Esistono diciotto consonanti nella lingua tamil. Adesso Impariamondo le lettere da ம் a ன்	tamiḻmoḻiyil mey eḻuttukaḷ paṭiṉeṭṭu. ippōtu m mutal ṉ varaiyuḷḷa eḻuttukaḷaip paṭippōm.

4.2 அறிவோம்	4.2 Impariamo	4.2 aṟivōm
ம்	ம்	m
மரம்	Albero	maram
வானம்	Cielo	vāṉam
பம்பரம்	Trottola	pamparam
ய்	ய்	y
வாய்	Bocca	vāy
பாய்	Tappeto	pāy
நாய்	Cane	nāy
ர்	ர்	r
ஏர்	Aratro	ēr
வேர்	Radice	vēr
தேநீர்	Tè	tēnīr

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
சோளம்	Mais	cōḷam
தம்பி	Fratello minore	tampi
ஓநாய்	Lupo	ōnāy
மலர்	fiore	malar
வெள்ளம்	Alluvione	veḷḷam
மிளகாய்	Peperoncino	miḷakāy

4.4 சொல்லிப் பழகுவோம்	4.4 Impariamo pronunciando	4.4 collip paḻakuvōm
பம்பரம் சுற்று	Girare la trottola	pamparam cuṟṟu
தம்பி சிரி	Sorridere al fratello minore	tampi ciri

ஓநாய் பார்	Vedere il lupo	ōnāy pār
பாய் சுருட்டு	Arrotolare lo zerbino	pāy curuṭṭu
தேநீர் பருகு	Bere il Tè	tēnīr paruku
ஏர் ஓட்டு	Tirare l'aratro	ēr ōṭṭu

4.2.1 அறிவோம் 4.2.1 Impariamo 4.2.1 aṟivōm

ல்	ல்	l
பால்	Latte	pāl
கடல்	Mare	kaṭal
நெல்	Risaia	nel
வ்	வ்	v
செவ்வகம்	Rettangolo	cevvakam
செவ்வானம்	Cielo rosso	cevvāṉam
செவ்வாழை	Banana rossa	cevvāḻai
ழ்	ழ்	y
யாழ்	Yazh (strumento musicale degli antichi tamil)	yāḻ
நீர்வீழ்ச்சி	Cascata	nīrvīḻcci
அழைப்பிதழ்	Invito	aḻaippitaḻ

புதிய சொற்கள் Nuove parole putiya coṟkaḷ

குயில்	Cuculo	kuyil
வானவில்	Arcobaleno	vāṉavil
செவ்வாய்	Martedì	cevvāy
கேழ்வரகு	Miglio indiano	kēḻvaraku
மயில்	Pavone	mayil
சேவல்	Gallo	cēval

செவ்வந்தி	un tipo di crisantemo	cevvanti
தாழ்ப்பாள்	Chiusura	tāḻppāḷ

4.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம்

4.4.1 Impariamo pronunciando

4.4.1 collip paḻakuvōm

பால் குடி	Bere il latte	pāl kuṭi
வானவில் பார்	Vedere l'arcobaleno	vāṉavil pār
செவ்வாழை சுவை	Assaporare la banana rossa	cevvāḻai cuvai
செவ்வந்தி பறி	Raccogliere il crisantemo	cevvanti paṟi
தமிழ் படி	Leggere in tamil	tamiḻ paṭi
யாழ் மீட்டு	Suonare lo yazh	yāḻ mīṭṭu

4.5 பாடி மகிழ்வோம்

நத்தையாரே! நத்தையாரே!

நத்தையாரே! நத்தையாரே !
அத்தை வீடு பயணமோ?
அத்தை வீடு போக முதுகில்
தண்ணீர்க் குடம் வேணுமோ?
அத்தையார்க்கு நீர் சுமக்கும்
நத்தையாரே! வாருங்கள்!
மெத்த வழியில் நீரும் சிந்தும்
மெல்ல மெல்லச் செல்லுங்கள்!

– அழ. வள்ளியப்பா

4.5 pāṭi makiḻvōm

Nattaiyārē! Nattaiyārē!

Nattaiyārē! Nattaiyārē!
Attai vīṭu payaṇamō?
Attai vīṭu pōka mutukil
taṇṇīrk kuṭam vēṇumō?
Attaiyārkku nīr cumakkum
nattaiyārē! Vāruṅkaḷ!
Metta vaḻiyil nīrum cintum
mella mellac celluṅkaḷ!

– Aḻa. Vaḷḷiyappā

4.2.2 அறிவோம்

ள்	ள்	ḷ
பள்ளி	Scuola	paḷḷi

முள்	Spina	muḷ
தேள்	Scorpione	tēḷ
ற்	ற்	r̲
நாற்காலி	Sedia	nār̲kāli
காற்றாடி	Girandola	kārr̲āṭi
வெற்றிலை	Foglia di betel	verr̲ilai
ன்	ன்	n̲
தென்னை	Palma da cocco	ten̲n̲ai
மான்	Cervo	mān̲
தேன்	Miele	tēn̲

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya cor̲kaḷ
பள்ளம்	Fossa	paḷḷam
கற்கண்டு	Caramella	kar̲kaṇṭu
கன்று	Vitello	kan̲r̲u
நாற்று	Piantine	nārr̲u
தின்பண்டம்	Snack	tin̲paṇṭam

4.4.3 சொல்லிப் பழகுவோம்	4.4.3 Impariamo pronunciando	4.4.3 collip pal̲akuvōm
வாள் வீசலாம்	Brandiamo la spada	vāḷ vīcalām
தேள் கொட்டும்	Lo scorpione punge	tēḷ koṭṭum
காற்றாடி சுழலும்	La girandola ruota	kārr̲āṭi cul̲alum
கீற்று அசையும்	la foglia di cocco sventola	kīr̲r̲u acaiyum
தேன் இனிக்கும்	Il miele è dolce	tēn̲ in̲ikkum
மான் ஓடும்	Il cervo corre	mān̲ ōṭum

4.6 Ascolto e comprensione

Sii felice rendendo felici gli altri

Era l'anniversario di matrimonio dei genitori di Bharathi. Dopo avere fatto loro gli auguri, fece una richiesta. Desiderava offrire cibo e vestiti ai poveri e bisognosi che vivevano per strada. I genitori accettarono. Distribuirono nuovi vestiti come da lei richiesto. Servirono cibo a molti, riempiendo loro lo stomaco. Bharathi si unì ai genitori e fu felice di servire cibo con le sue mani. L'evento fu felice per tutti.

4.6 Kēṭṭal karuttaṟital

Makiḻvittu makiḻ

Pāratiyiṉ perṟōrukku aṉṟu tirumaṇanāḷ. Perṟōrukku vāḻttu kūṟiya pārati, vēṇṭukōḷ oṉṟaiyum vaittāḷ. Atāvatu, cālaiyōram vacippavarkaḷukku uṇavum uṭaiyum taravēṇṭum eṉa virumpiṉāḷ. Perṟōrum oppuk koṇṭaṉar. Avaḷ virumpiyapaṭi puttāṭaikaḷ vaḻaṅkiṉar. Pāratiyum perṟōruṭaṉ cērntu, taṉ kaiyālēyē palarukkum uṇavaḷittu makiḻntāḷ. Aṉṟaiya nikaḻvu aṉaivarukkum maṉaniṟaivait tantatu.

மெய்யெழுத்துகள்	Consonanti	meyyeḻuttukaḷ
வல்லினம்	Consonanti forti	valliṉam
வல்லோசை உடையது	Hanno un suono forte	vallōcai uṭaiyatu
க், ச், ட், த், ப், ற்	க், ச், ட், த், ப், ற்	k, c, ṭ, t, p, ṟ
தக்காளி	Pomodoro	takkāḷi
எலுமிச்சை	Limone	elumiccai
பட்டம்	Aquilone	paṭṭam
மத்தளம்	Mathalam	maththaḷam
கப்பல்	Nave	kappal
காற்றாடி	Girandola	kāṟṟāṭi
மெல்லினம்	Consonanti deboli	melliṉam
மெல்லோசை உடையது	Hanno un suono morbido	mellōcai uṭaiyatu
ங், ஞ், ண், ந், ம், ன்	ங், ஞ், ண், ந், ம், ன்	ṅ, ñ, ṇ, n, m, ṉ

சங்கு	Conchiglia	caṅku
பஞ்சு	Cotone	pañcu
நண்டு	Granchio	naṇṭu
தந்தம்	Zanna	tantam
வானம்	Cielo	vāṉam
தேன்	Miele	tēṉ
இடையினம்	Consonanti intermedie	iṭaiyiṉam
இடைப்பட்டு ஒலிப்பது	Hanno un suono intermedio	iraṇṭiṟkum iṭaippaṭṭu olippatu
ய், ர், ல், வ், ழ், ள்	ய், ர், ல், வ், ழ், ள்	y, r, l, v, l̲, ḷ
நாய்	Cane	nāy
ஏர்	Aratro	ēr
கடல்	Mare	kaṭal
செவ்வாழை	Banana rossa	cevvāl̲ai
யாழ்	Arpa	yāl̲
தேள்	Scorpione	tēḷ

வணக்கம்



பாடம்
Lezione
5

5.1 பேசுவோம் / Parliamo



சொற்கள்
Parole

கரகம்	நடனம்	ஊதல்	ஆலமரம்
பழங்கள்	அப்பளம்	மத்தளம்	பந்தல்

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / Lettere composte

தமிழ் மொழியில் உயிர்மெய் எழுத்துகள் 216.

முதலில் க முதல் னீ வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்

Esistono 216 lettere composte nella lingua tamil. Iniziamo Imparia-mondo le lettere da க a னீ

	அ	ஆ	இ	ஈ
க்	க	கா	கி	கீ
ங்	ங	ஙா	ஙி	ஙீ
ச்	ச	சா	சி	சீ
ஞ்	ஞ	ஞா	ஞி	ஞீ
ட்	ட	டா	டி	டீ
ண்	ண	ணா	ணி	ணீ
த்	த	தா	தி	தீ
ந்	ந	நா	நி	நீ
ப்	ப	பா	பி	பீ
ம்	ம	மா	மி	மீ
ய்	ய	யா	யி	யீ
ர்	ர	ரா	ரி	ரீ
ல்	ல	லா	லி	லீ
வ்	வ	வா	வி	வீ
ழ்	ழ	ழா	ழி	ழீ
ள்	ள	ளா	ளி	ளீ
ற்	ற	றா	றி	றீ
ன்	ன	னா	னி	னீ

5.2 அறிவோம் / Impariamo

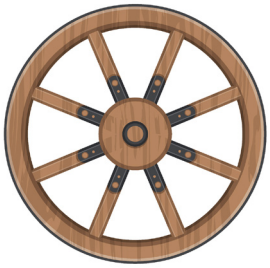
'க' முதல் 'ன' வரை அறிமுகம் / Introduzione alle lettere da க a ன



க் + அ = க
கப்பல்

ங

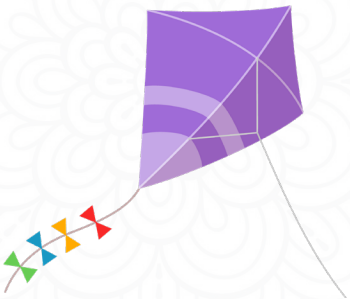
ங் + அ = ங



ச் + அ = ச
சக்கரம்

ஞ

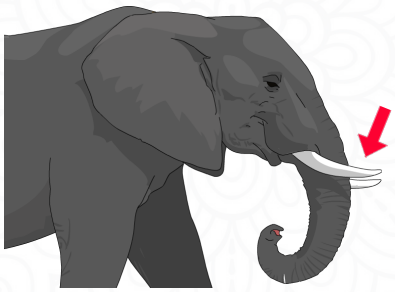
ஞ் + அ = ஞ



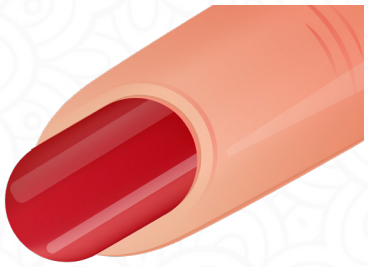
ட் + அ = ட
பட்டம்



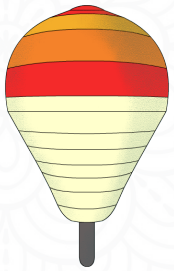
ண் + அ = ண
பணம்



த் + அ = த
தந்தம்



ந் + அ = ந
நகம்



ப் + அ = ப
பம்பரம்



ம் + அ = ம
மத்தளம்



ய் + அ = ய
வயல்



ர் + அ = ர
கரகம்



ல் + அ = ல
உலகம்



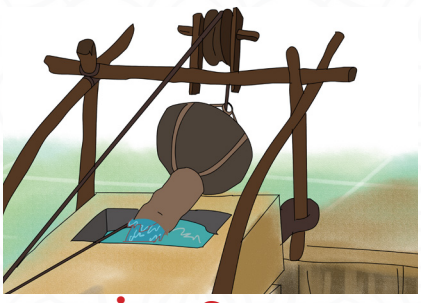
வ் + அ = வ
வட்டம்



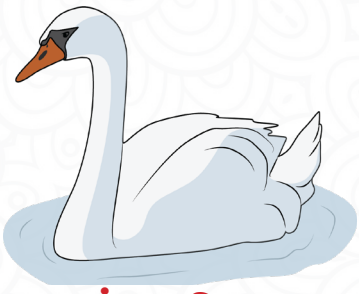
ழ் + அ = ழ
உழவர்



ள் + அ = ள
அப்பளம்



ற் + அ = ற
ஏற்றம்



ன் + அ = ன
அன்னம்

5.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

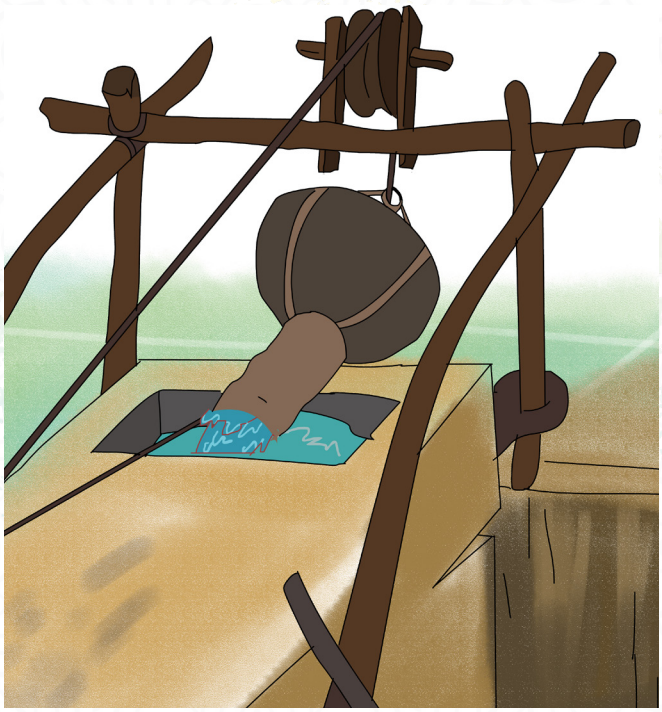
உயிர்மெய் எழுத்துகள் / Lettere composte

கப்பல்	சக்கரம்	பட்டம்	பணம்
தந்தம்	நகம்	பம்பரம்	மத்தளம்
வயல்	கரகம்	உலகம்	வட்டம்
உழவர்	அப்பளம்	ஏற்றம்	அன்னம்

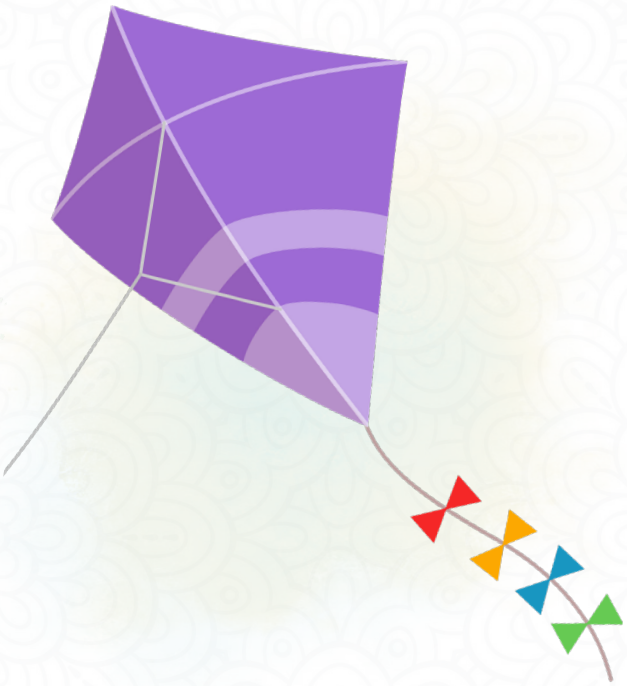
புதிய சொற்கள் Nuove parole

கண்	ஈரம்	கடல்
மணல்	பழங்கள்	பல்

5.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



ஏற்றம் இறை



பட்டம் விடு



நகம் வெட்டு



அப்பளம் தின்

5.5 பாடி மகிழ்வோம் / Divertiamoci cantando

அன்பு

பட்டை போடப் போடத்தான்
பளபளக்கும் வைரமே
மெருகு கொடுக்கக் கொடுக்கத்தான்
மினுமினுக்கும் தங்கமே

அரும்பு மலர மலரத்தான்
அளிக்கும் மணத்தை மலருமே
அன்பு பெருகப் பெருகத்தான்
அமைதி அடையும் உலகமே

– அழ. வள்ளியப்பா



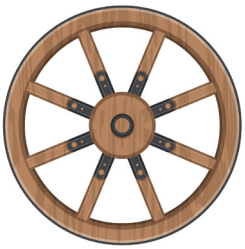
பயிற்சி / Attività

சரியான எழுத்தை எழுதுவோம் / Scrivi la lettera corretta



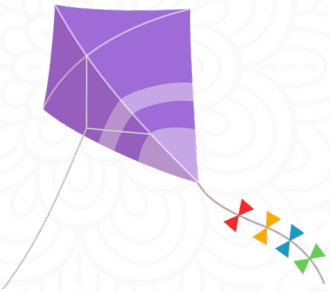
___ ப்பல்

க	ம	ச



___ க்கரம்

ய	ச	ப



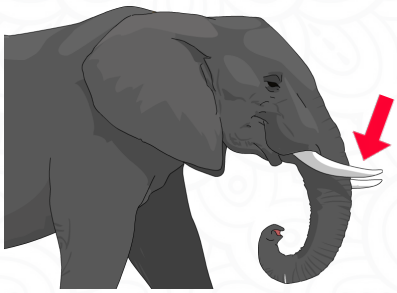
பட் ___ ம்

ட	ஞ	ண



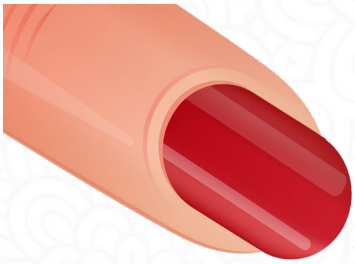
ப ___ ம்

க	ர	ண



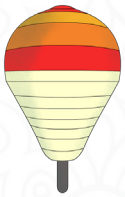
___ ந்தம்

ந	த	ப



___ கம்

த	ந	ள



பம்ப ___ ம்

ச	ப	ர



___ த்தளம்

ய	ம	ப



வ ___ ல்

ச	ய	வ



க ___ கம்

ப	ர	ட



___ ட்டம்

வ	ல	ந



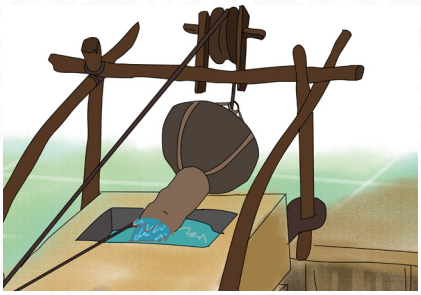
உ ___ வர்

ல	வ	ழ



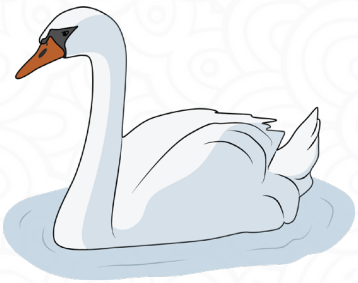
அப்ப ___ ம்

ள	ல	க



ஏற் ___ ம்

ற	வ	ள



அன் ___ ம்

ள	ன	ச

5.1.1 பேசுவோம் / Parliamo



சொற்கள்
Parole

தாயம்	நாய்	ஓநாய்
மான்	காகம்	காளான்
பலா	ஓணான்	பாய்

5.2.1 அறிவோம் / Impariamo

'கா' முதல் 'னா' வரை அறிமுகம் / Introduzione alle lettere da கா a னா



க் + ஆ = கா
காகம்

ங

ங் + ஆ = ஙா



ச் + ஆ = சா
சாரல்

ஞ

ஞ் + ஆ = ஞா

ட

ட் + ஆ = டா



ண் + ஆ = ணா
ஓணான்



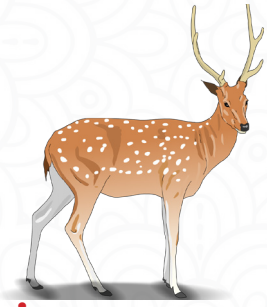
த் + ஆ = தா
தாத்தா



ந் + ஆ = நா
நாய்



ப் + ஆ = பா
பாப்பா



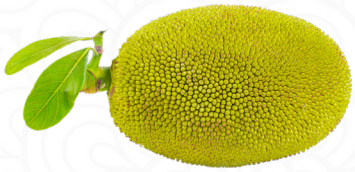
ம் + ஆ = மா
மான்



ய் + ஆ = யா
யாழ்



ர் + ஆ = ரா
ராகம்



ல் + ஆ = லா
பலாப்பழம்



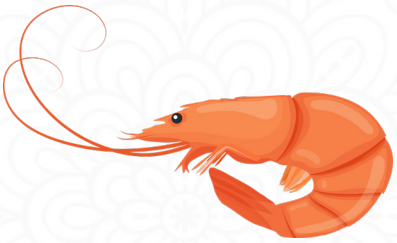
வ் + ஆ = வா
வானம்

ழா

ழ் + ஆ= ழா



ள் + ஆ = ளா
காளான்



ற் + ஆ = றா
இறால்

னா

ன் + ஆ = னா

5.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / Lettere composte

காகம்	சாரல்	ஓணான்	தாத்தா
நாய்	பாப்பா	மான்	ராகம்
பலாப்பழம்	வானம்	காளான்	இறால்

புதிய சொற்கள் Nuove parole

கால்	பால்	மாம்பழம்
தாவரம்	வாரம்	

5.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



பெரிய பலா



சிறிய இறால்



அழகிய மான்



இனிய ராகம்

பயிற்சிகள் / Attività

(அ) முதல் எழுத்தை மாற்றி எழுதுவோம்
(a) Modifica e scrivi la prima lettera



கல்



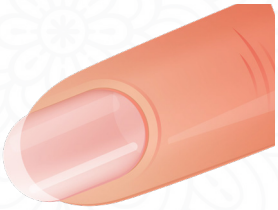
கால்



____ ல்



____ ல்



____ கம்



____ கம்



____ டம்



____ டம்

(ஆ) விடுபட்ட எழுத்தை எழுதுவோம்
(b) Scrivi le lettere mancanti



____ கம்



____ த்தா



____ ப்பா



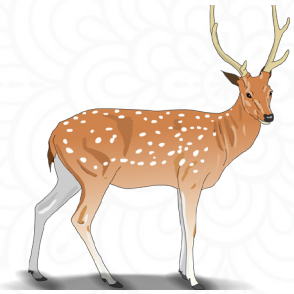
ஓ ____ ன்



____ ணம்



____ ய்



____ ன்



கா ____ ன்



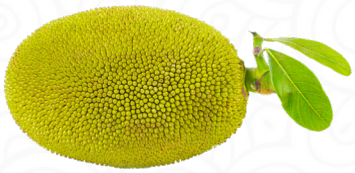
____ ழ்



இ ____ ல்



____ ரல்



ப ____ ப்பழம்

5.1.2 பேசுவோம் / Parliamo



சொற்கள் / Parole

சிங்கம் நரி பன்றி மயில் கிளி அணில் எலி கரடி நாற்காலி

5.2.2 அறிவோம் / Impariamo

'கி' முதல் 'னி' வரை அறிமுகம் / Introduzione alle lettere da கி to னி



ங்



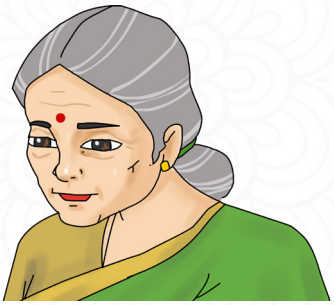
க் + இ = கி
கிண்ணம்

ங் + இ = ஙி

ச் + இ = சி
சிங்கம்

ஞ்

ஞ் + இ = ஞி



ட் + இ = டி
பாட்டி



ண் + இ = ணி
மணி



த் + இ = தி
தின்பண்டம்



ந் + இ = நி
நிலா



ப் + இ = பி
பின்னல்



ம் + இ = மி
மிளகாய்



ய் + இ = யி
மயில்



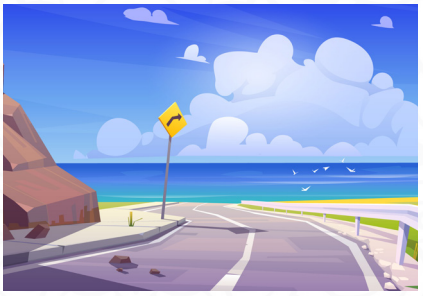
ர் + இ = ரி
நரி



ல் + இ = லி
பல்லி



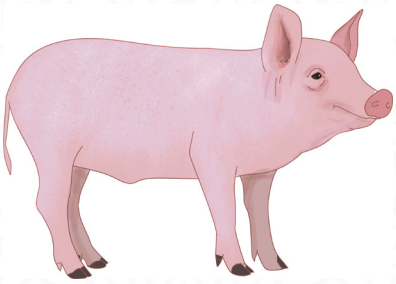
வ் + இ = வி
விமானம்



ழ் + இ = ழி
வழி



ள் + இ = ளி
வாளி



ற் + இ = றி
பன்றி



ன் + இ = னி
மாங்கனி

5.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / Lettere composte

கிண்ணம்	சிங்கம்	பாட்டி	மணி
தின்பண்டம்	நிலா	பின்னல்	மிளகாய்
மயில்	நரி	பல்லி	விமானம்
வழி	வாளி	பன்றி	மாங்கனி

புதிய சொற்கள்
Nuove parole

கிளி	கட்டில்	மின்விசிறி
வானவில்	காகிதம்	

5.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



அழகான மயில்



சுவையான தின்பண்டம்



வெண்மையான நிலா



நீளமான விமானம்

பயிற்சிகள் / Attività

(அ) விடுபட்ட எழுத்தை எழுதுவோம்
(a) Scrivi le lettere mancanti



____ ண்ணம்



____ ங்கம்



ம ____



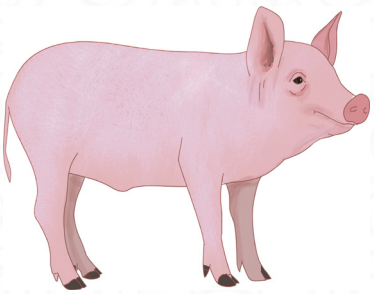
____ ளகாய்



____ ன்பண்டம்



பல் ____



பன் ____



வா ____

மி

சி

லி

கி

ணி

ளி

றி

தி

(ஆ) படத்திற்குரிய முதல் எழுத்தை வட்டமிடுவோம்.
(b) Cerchia la prima lettera corrispondente alla figura



நி கி தி



மி சா சி



ச வி க



பி கி மி



கி நி தி



தி லி பி

5.1.3 பேசுவோம் / Parliamo



சொற்கள் / Parole

கீழடி கீறல் மீன் தீ இளநீர் தண்ணீர் வீதி

5.2.3 அறிவோம் / Impariamo

'கீ' முதல் 'னீ' வரை அறிமுகம் / Introduzione alle lettere da கீ to னீ



நீ



க் + ஈ = கீ
கீரி

ந் + ஈ = நீ

ச் + ஈ = சீ
சீத்தாப்பழம்

ஞீ

டீ



ஞ் + ஈ = ஞீ

ட் + ஈ = டீ

ண் + ஈ = ணீ
தண்ணீர்



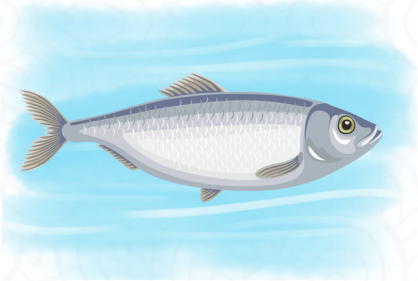




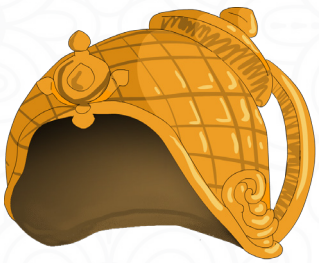
த் + ஈ = தீ
தீபம்

ந் + ஈ = நீ
நீச்சல்

ப் + ஈ = பீ
பீர்க்கங்காய்



யீ



ம் + ஈ = மீ
மீன்

ய் + ஈ = யீ

ர் + ஈ = ரீ
கிரீடம்

லீ

ல் + ஈ = லீ



வ் + ஈ = வீ

வீரன்

ழீ

ழ் + ஈ = ழீ

ளீ

ள் + ஈ = ளீ

றீ

ற் + ஈ = றீ

னீ

ன் + ஈ = னீ

5.3.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / Lettere composte

கீரி	சீத்தாப்பழம்	தண்ணீர்
தீபம்	நீச்சல்	பீர்க்கங்காய்
மீன்	கிரீடம்	வீரன்

புதிய சொற்கள் Nuove parole

சீரகம்	நீலம்	வீரம்
பன்னீர்	சதவீதம்	விண்மீன்

5.4.3 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



தண்ணீர் குடி



நீச்சல் பழகு



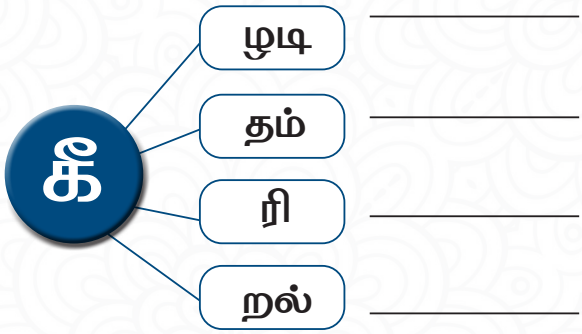
மீன் பிடி



தீபம் ஏற்று

பயிற்சிகள் / Attività

(அ) சொல் உருவாக்குவோம்
(a) Esercitati a scrivere



(ஆ) கீ வரிசை எழுத்துகளை வட்டமிடுவோம்
(b) Cerchia le lettere della serie கீ

தீ	நீ	வ	மீ	ணீ
சீ	அ	கி	சி	இ
ழ	னி	நீ	தி	டீ
டி	யீ	யி	லி	ரீ

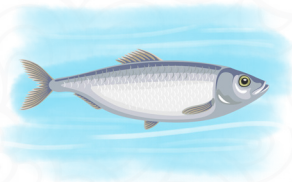
(இ) பொருத்துவோம் / (c) Combina le immagini alle parole



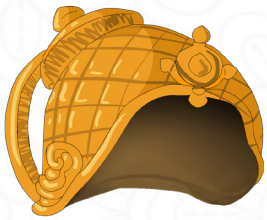
○



○



○



○

○ மீன்

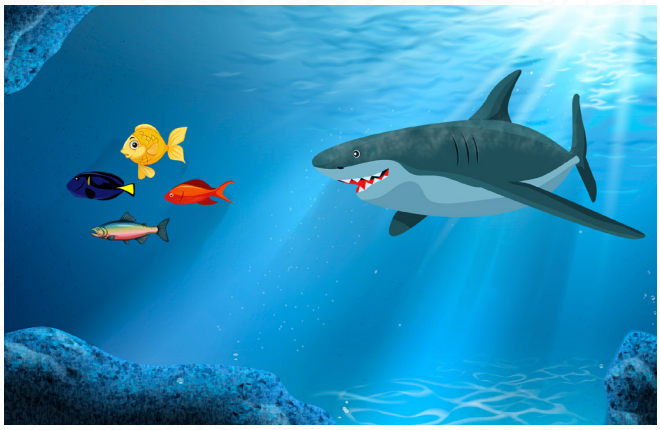
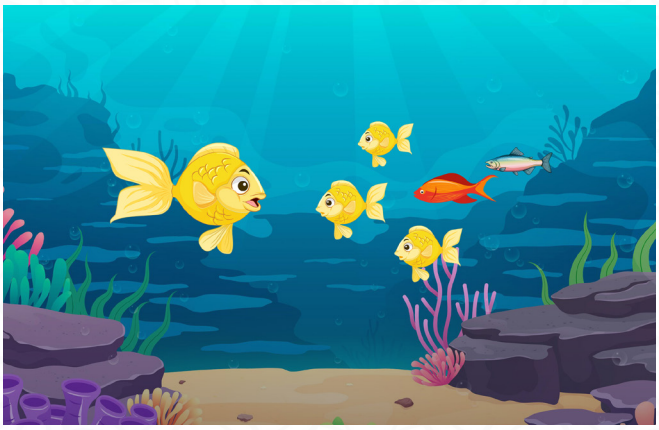
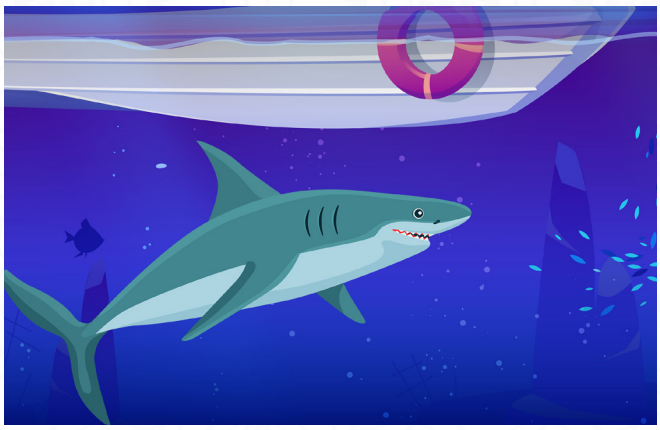
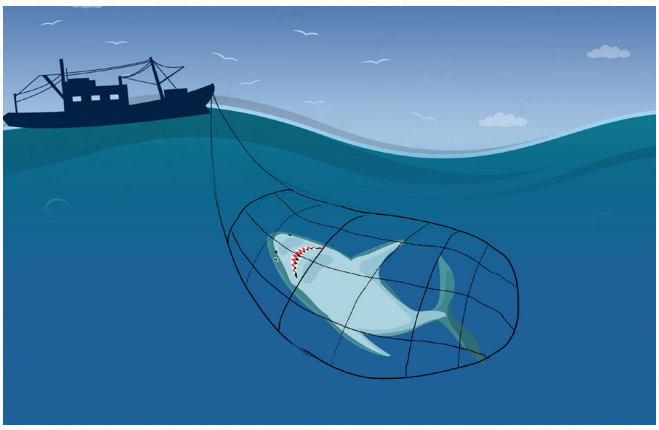
○ கிரீடம்

○ தண்ணீர்

○ நீச்சல்

5.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / Ascolto e comprensione

புகழ்ச்சிக்கு மயங்காதே! / Che la lode non vi inganni!!

சுறாமீன் டிங்கோ மிகவும் வலிமை உடையதாக இருந்தது. அது, குட்டிமீன்களைத் தின்று உயிர் வாழ்ந்தது. அதனால், குட்டிமீன்கள் வருத்தம் அடைந்தன. அவை தமக்குள் பேசி, பிரச்சனையைத் தீர்க்க முடிவு செய்தன. அப்போது, அந்தக் கூட்டத்தில் இருந்த நீனோ என்னும் குட்டிமீன் முன்வந்தது. அது, டிங்கோவிற்குத் தக்க பாடம் புகட்டுவேன் என்று கூறியது. ஒருநாள் அந்தக் கடலில் மீனவர்கள் வலை வீசினர். இதுதான் சரியான நேரம் என்று நீனோ நினைத்தது. மீனவர்களின் வலையைப் "பெரிய வீடு" என டிங்கோவிடம் கூற முடிவு செய்தது. ஆகவே நீனோ, உடனே டிங்கோவிடம் சென்றது. அது டிங்கோவைப் பார்த்து, நீ மிகவும் பலசாலி அல்லவா! அதனால்தான் "உன் பிறந்த நாளுக்காகப் பெரிய வீட்டைப் பரிசாகத் தருகிறோம். வா, அந்த வீட்டைக் காட்டுகிறேன்." என்று கூறியது. நீனோவின் புகழ்ச்சிக்கு டிங்கோ மயங்கியது. அது மீனவர் வலைக்குள் சிக்கிக்கொண்டது.

குறிப்புகள் / Riferimenti

தமிழ்	Italian	Transliteration
வணக்கம்	Saluti	vaṇakkam
5.1 பேசுவோம்	**5.1 Parliamo**	**5.1 pēcuvōm**
கரகம்	Karagam (pentola decorata riposta sulla testa durante la danza)	karakam
நடனம்	Danza	naṭaṉam
ஊதல்	Fischietto	ūtal
ஆலமரம்	Banyan	ālamaram
பழங்கள்	Frutti	paḻaṅkaḷ
அப்பளம்	Poppad	appaḷam
மத்தளம்	Mathalam	mattaḷam
பந்தல்	Capannone temporaneo	pantal
உயிர்மெய் எழுத்துகள்	**Lettere composte**	**uyirmey eḻuttukaḷ**
தமிழ் மொழியில் உயிர்மெய் எழுத்துகள் 216.	Esistono 216 lettere composte nella lingua tamil.	tamiḻ moḻiyil uyirmey eḻuttukaḷ 216.
முதலில் க முதல் னீ வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.	Iniziamo Impariamondo le lettere da க a னீ	mutalil ka mutal ṉī varaiyuḷḷa eḻuttukaḷaip paṭippōm.

	அ a	ஆ ā	இ i	ஈ ī
க் k	க ka	கா kā	கி ki	கீ kī
ங் ṅ	ங ṅa	ஙா ṅā	ஙி ṅi	ஙீ ṅī
ச் c	ச ca	சா cā	சி ci	சீ cī
ஞ் ñ	ஞ ña	ஞா ñā	ஞி ñi	ஞீ ñī
ட் ṭ	ட ṭa	டா ṭā	டி ṭi	டீ ṭī
ண் ṇ	ண ṇa	ணா ṇā	ணி ṇi	ணீ ṇī
த் t	த ta	தா tā	திti	தீ tī
ந் n	ந na	நா nā	நி ni	நீ nī
ப் p	ப pa	பா pā	பி pi	பீ pī
ம் m	ம ma	மா mā	மி mi	மீ mī
ய் y	ய ya	யா yā	யி yi	யீ yī
ர் r	ர ra	ரா rā	ரி ri	ரீ rī
ல் l	ல la	லா lā	லி li	லீ lī
வ் v	வ va	வா vā	வி vi	வீ vī
ழ் l̲	ழ l̲a	ழா l̲ā	ழி l̲i	ழீ l̲ī
ள் ḷ	ள ḷa	ளா ḷā	ளி ḷi	ளீ ḷī
ற் r̲	ற r̲a	றா r̲ā	றி r̲i	றீ r̲ī
ன் n̲	ன n̲a	னா n̲ā	னி n̲i	னீ n̲ī

5.2 அறிவோம்	5.2 Impariamo	5.2 aṟivōm
'க' முதல் 'ன' வரை அறிமுகம்	Introduzione alle lettere da க a ன	'ka' mutal 'ṉa' varai aṟimukam
கப்பல்	Nave	kappal
சக்கரம்	Ruota	cakkaram
பட்டம்	Aquilone	pattam
பணம்	Soldi	paṇam
தந்தம்	Zanna	tantam
நகம்	Chiodo	nakam
பம்பரம்	Trottola	pamparam
மத்தளம்	Mathalam	mattaḷam
வயல்	Campo	vayal
கரகம்	Karagam (pentola decorata riposta sulla testa durante la danza)	karakam
உலகம்	Terra	ulakam
வட்டம்	Cerchio	vaṭṭam
உழவர்	Contadino	uḻavar
அப்பளம்	Poppad	appaḷam
ஏற்றம்	Mazzacavallo (strumento per l'irrigazione)	ēṟṟam
அன்னம்	Cigno	aṉṉam

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
கண்	Occhio	kaṇ
ஈரம்	Bagnato	īram
கடல்	Mare	kaṭal

மணல்	Sabbia	maṇal
பழங்கள்	Frutti	paḻaṅkaḷ
பல்	Dente	pal

5.4 சொல்லிப் பழகுவோம்

5.4 Impariamo pronunciando

5.4 collip paḻakuvōm

ஏற்றம் இறை	Raccogliere l'acqua dal pozzo	ēṟṟam iṟai
பட்டம் விடு	Far volare l'aquilone	paṭṭam viṭu
நகம் வெட்டு	Tagliare le unghie	nakam veṭṭu
அப்பளம் தின்	Mangiare un poppadom	appaḷam tiṉ

5.5 பாடி மகிழ்வோம்

அன்பு

பட்டை போடப் போடத்தான்
பளபளக்கும் வைரமே
மெருகு கொடுக்கக் கொடுக்கத் தான்
மினுமினுக்கும் தங்கமே
அரும்பு மலர மலரத் தான்
அளிக்கும் மணத்தை மலருமே
அன்பு பெருகப் பெருகத் தான்
அமைதி அடையும் உலகமே
– அழ. வள்ளியப்பா

5.5 pāṭi makiḻvōm

Aṉpu

paṭṭai pōṭap pōṭattāṉ
paḷapaḷakkum vairamē
meruku koṭukkak koṭukkat tāṉ
miṉumiṉukkum taṅkamē
arumpu malara malarat tāṉ
aḷikkum maṇattai malarumē
aṉpu perukap perukat tāṉ
amaiti aṭaiyum ulakamē
– aḻa. Vaḷḷiyappā

5.1.1. பேசுவோம்

5.1.1. Parliamo

5.1.1. pēcuvōm

தாயம்	Dado	tāyam
நாய்	Cane	nāy
ஓநாய்	Lupo	ōnāy

மான்	Cervo	māṉ
காகம்	Corvo	kākam
காளான்	Fungo	kāḷāṉ
பலா	Jackfruit	palā
ஓணான்	Lucertola	ōṇāṉ
பாய்	Tappeto	pāy

5.2.1 அறிமுகம்

5.2.1 Introduzione

5.2.1 aṟimukam

'கா' முதல் 'ணா' வரை அறிமுகம்	Introduzione alle lettere da கா a ணா	'kā' mutal 'ṇā' varai aṟimukam
காகம்	Corvo	kākam
சாரல்	Pioggerellina	cāral
ஓணான்	Lucertola	ōṇāṉ
தாத்தா	Nonno	tāttā
நாய்	Cane	nāy
பாப்பா	Bebè	pāppā
மான்	Cervo	māṉ
யாழ்	Yazh	yāḻ
ராகம்	Raga	rākam
பலாப்பழம்	Jackfruit	palāppaḻam
வானம்	Cielo	vāṉam
காளான்	Fungo	kāḷāṉ
இறால்	Gambero	iṟāl

புதிய சொற்கள்

Nuove parole

putiya coṟkaḷ

கால்	Gamba	kāl
பால்	Latte	pāl

மாம்பழம்	Mango	māmpaḻam
தாவரம்	Pianta	tāvaram
வாரம்	Settimana	vāram

5.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம்

5.4.1 Impariamo pronunciando

5.4.1 collip paḻakuvōm

பெரிய பலாப்பழம்	Grande Jackfruit	periya palāppaḻam
சிறிய இறால்	Piccolo Gambero	ciṟiya iṟāl
அழகிய மான்	Bel Cervo	aḻakiya māṉ
இனிய ராகம்	Dolce Raga	iṉiya rākam

5.1.2 பேசுவோம்

5.1.2 Parliamo

5.1.2 pēcuvōm

சொற்கள்	Parole	coṟkaḷ
சிங்கம்	Leone	ciṅkam
நரி	Volpe	nari
பன்றி	Maiale	paṉṟi
மயில்	Pavone	mayil
கிளி	Pappagallo	kiḷi
அணில்	Scoiattolo	aṇil
எலி	Topo	eli
கரடி	Orso	karaṭi
நாற்காலி	Sedia	nāṟkāli

5.2.2 அறிவோம்

5.2.2 Impariamo

5.2.2 aṟivōm

'கி' முதல் 'னி' வரை அறிமுகம்	Introduzione alle lettere da கி to னி	'ki' mutal 'ṉi' varai aṟimukam

கிண்ணம்	Ciotola	kiṇṇam
சிங்கம்	Leone	ciṅkam
பாட்டி	Nonna	pāṭṭi
மணி	Perlina	maṇi
தின்பண்டம்	Snack	tiṉpaṇṭam
நிலா	Luna	nilā
பின்னல்	Treccia	piṉṉal
மிளகாய்	Peperoncino	miḷakāy
மயில்	Pavone	mayil
நரி	Volpe	nari
பல்லி	Lucertola	palli
விமானம்	Aeroplano	vimāṉam
வழி	Sentiero	vaḻi
வாளி	Secchio	vāḷi
பன்றி	Maiale	paṉṟi
மாங்கனி	Mango	māṅkaṉi

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
கிளி	Pappagallo	kiḷi
கட்டில்	Branda	kaṭṭil
மின்விசிறி	Ventilatore	miṉviciṟi
வானவில்	Arcobaleno	vāṉavil
காகிதம்	Carta	kākitam

5.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம்	5.4.2 Impariamo pronunciando	5.4.2 collip paḻakuvōm
அழகான மயில்	Bel pavone	aḻakāṉa mayil

சுவையான தின்பண்டம்	Gustoso snack	cuvaiyāṉa tiṉpaṇṭam
வெண்மையான நிலா	Bianca luna	veṇmaiyāṉa nilā
நீளமான விமானம்	Lungo aeroplano	nīḷamāṉa vimāṉam

5.1.3 பேசுவோம்

5.1.3 Parliamo

5.1.3 pēcuvōm

கீழடி	Keezhadi	kīḻaṭi
கீறல்	Graffiti	kīral
மீன்	Pesce	mīṉ
தீ	Fuoco	tī
இளநீர்	Cocco Tenero	iḷanīr
தண்ணீர்	Acqua	taṇṇīr
வீதி	Strada	vīti

5.2.3 அறிவோம்

5.2.3 Impariamo

5.2.3 aṟivōm

'கீ' முதல் 'னீ' வரை அறிமுகம்	Introduzione alle lettere da கீ to னீ	'kī' mutal 'ṉī' varai aṟimukam
கீரி	Mangusta	kīri
சீத்தாப்பழம்	Mela Cannella	cīttāppaḻam
தண்ணீர்	Acqua	taṇṇīr
தீபம்	Lampada	tīpam
நீச்சல்	Nuotare	nīccal
பீர்க்கங்காய்	Torai	pīrkkaṅkāy
மீன்	Pesce	mīṉ
கிரீடம்	Corona	kirīṭam
வீரன்	Guerriero	vīraṉ

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya cor̲kaḷ
சீரகம்	Cumino	cīrakam
நீலம்	Blu	nīlam
வீரம்	Valore	vīram
பன்னீர்	Acqua di rose	paṉṉīr
சதவீதம்	Percentuale	catavītam
விண்மீன்	Stella	viṇmīṉ

5.4.3 சொல்லிப் பழகுவோம்	5.4.3 Impariamo pronunciando	5.4.3 collip pal̲akuvōm
தண்ணீர் குடி	Bere l'acqua	taṇṇīr kuṭi
நீச்சல் பழகு	Impariamore a nuotare	nīccal pal̲aku
மீன் பிடி	Pescare un pesce	mīṉpiṭi
தீபம் ஏற்று	Accendere la lampada	tīpam ēr̲ru

5.6 Ascolto e comprensione

Che la lode non vi inganni!!

Shark Dingo era molto forte. Viveva mangiando i pesci più piccoli, perciò questi erano preoccupati. Ne Parliamorono tra loro, e decisero che dovevano risolvere il problema. Un piccolo pesciolino, Neno, si offrì volontario spuntando dalla folla, dicendo che gli avrebbe insegnato una lezione. Un giorno, i pescatori stavano frequentando la loro zona. Neno pensò che era arrivato il momento giusto, e andò da Dingo. Gli disse che le reti dei pescatori in realtà erano una enorme casa, e che lui era così forte che avevano deciso di regalargli una casa per il suo compleanno. «Vieni, che te la mostro», gli disse. Dingo fu colpito dalle parole di Neno: entrò nella rete e vi rimase incastrato.»

5.6 Kēṭṭal karuttaṟital

Pukaḻccikku mayaṅkātē!

Cuṟāmīṉ ṭiṅkō mikavum valimai uṭaiyatāka iruntatu. Atu, kuṭṭimīṉkaḷait tiṉṟu uyir vāḻntatu. Ataṉāl, kuṭṭimīṉkaḷ varuttam aṭaintaṉa. Avai tamakkuḷ pēci, piraccaṉaiyait tīrkka muṭivu ceytaṉa. Appōtu, antak kūṭṭattil iruntа nīṉō eṉṉum kuṭṭimīṉ muṉvantatu. Atu, ṭiṅkōviṟkut takka pāṭam pukaṭṭuvēṉ eṉṟu kūṟiyatu. Orunāḷ antak kaṭalil mīṉavarkaḷ valai vīciṉar. Itutāṉ cariyāṉa nēram eṉṟu nīṉō niṉaittatu. Mīṉavarkaḷiṉ valaiyaip "periya vīṭu" eṉa ṭiṅkōviṭam kūṟa muṭivu ceytatu. Ākavē nīṉō, uṭaṉē ṭiṅkōviṭam ceṉṟatu. Atu ṭiṅkōvaip pārttu, nī mikavum palacāli allavā! Ataṉāltāṉ "uṉ piṟanta nāḷukkākap periya vīṭṭaip paricākat tarukiṟōm. Vā, anta vīṭṭaik kāṭṭukiṟēṉ." Eṉṟu kūṟiyatu. Nīṉōviṉ pukaḻccikku ṭiṅkō mayaṅkiyatu. Atu mīṉavar valaikkuḷ cikkikkoṇṭatu.

வணக்கம்

பாடம்
Lezione
6



6.1. பேசுவோம் / Parliamo

உணவுத் திருவிழா



சொற்கள் / Parole

காடு	உணவு	துணி	குரங்கு	நுங்கு	புல்
முயல்	கிழங்கு	பசு	கரும்பு	ஆடு	

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / Lettere composte

தமிழ்மொழியில் உயிர்மெய் எழுத்துகள் 216. இப்போது கு முதல் னே வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.

Esistono 216 lettere composte nella lingua tamil. Iniziamo Imparia-mondo le lettere da 'கு' a 'னே' series.

	உ	ஊ	எ	ஏ
க்	கு	கூ	கெ	கே
ங்	ங	ஙூ	ஙெ	ஙே
ச்	சு	சூ	செ	சே
ஞ்	ஞ	ஞா	ஞெ	ஞே
ட்	டு	டூ	டெ	டே
ண்	ணு	ணூ	ணெ	ணே
த்	து	தூ	தெ	தே
ந்	நு	நூ	நெ	நே
ப்	பு	பூ	பெ	பே
ம்	மு	மூ	மெ	மே
ய்	யு	யூ	யெ	யே
ர்	ரு	ரூ	ரெ	ரே
ல்	லு	லூ	லெ	லே
வ்	வு	வூ	வெ	வே
ழ்	ழு	ழூ	ழெ	ழே
ள்	ளு	ளூ	ளெ	ளே
ற்	று	றூ	றெ	றே
ன்	னு	னூ	னெ	னே

6.2 அறிவோம் / Impariamo

'கு' முதல் 'னு' வரை அறிமுகம் / Introduzione alle lettere da கு a னு



நு



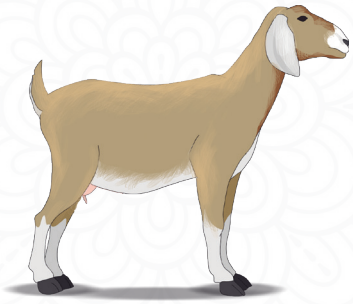
க் + உ = கு
குரங்கு

ங் + உ = நு

ச் + உ = சு
பசு

ஙு

ஞ் + உ = ஙு



ட் + உ = டு
ஆடு



ண் + உ = ணு
கணுக்கால்



த் + உ = து
பந்து



ந் + உ = நு
நுங்கு



ப் + உ = பு
புலி



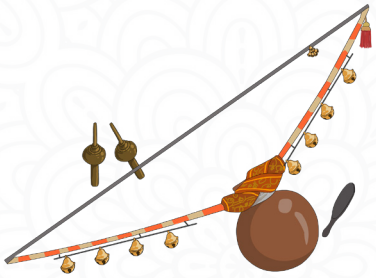
ம் + உ = மு
முயல்



ய் + உ = யு
ஆயுதம்



ர் + உ = ரு
கரும்பு



ல் + உ = லு
வில்லுப்பாட்டு



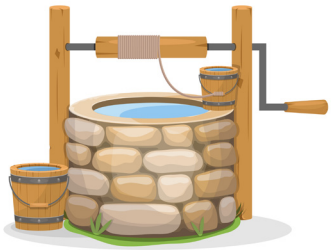
வ் + உ = வு
கதவு



ழ் + உ = ழு
கழுகு



ள் + உ = ளு
திருவள்ளுவர்



ற் + உ = று
கிணறு

ணு

ன் + உ = னு

6.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / Lettere composte

குரங்கு	பசு	ஆடு	கணுக்கால்
பந்து	நுங்கு	புலி	முயல்
ஆயுதம்	கரும்பு	வில்லுப்பாட்டு	கதவு
கழுகு	திருவள்ளுவர்		கிணறு

புதிய சொற்கள் Nuove parole

புல்	வீடு	பட்டு	பருந்து
விருந்து	உளுந்து	புத்தகம்	கணக்கு
முந்திரி	வயிறு		

6.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



ஆடு கத்தும்



கழுகு பறக்கும்



புலி பாயும்



குரங்கு தாவும்

6.5 பாடி மகிழ்வோம் / Divertiamoci cantando

ஒளிபடைத்த கண்ணினாய்...

ஒளிபடைத்த கண்ணினாய் வா வா வா

உறுதிகொண்ட நெஞ்சினாய் வா வா வா

களிபடைத்த மொழியினாய் வா வா வா

கடுமை கொண்ட தோளினாய் வா வா வா

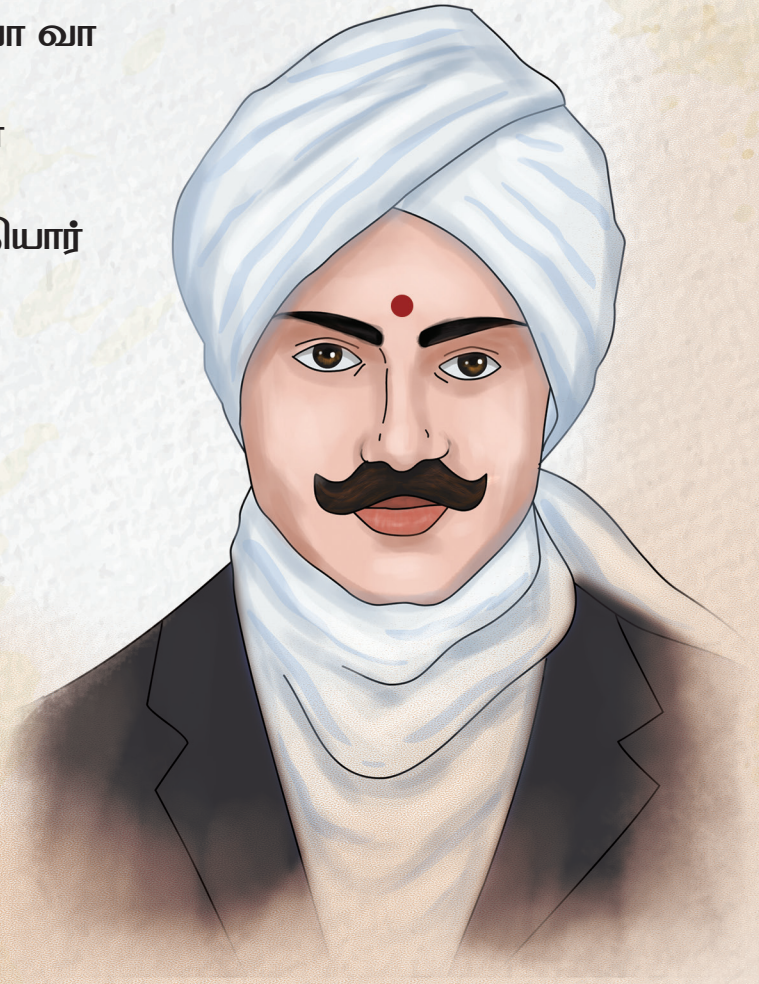
தெளிவு பெற்ற மதியினாய் வா வா வா

சிறுமை கண்டு பொங்குவாய் வா வா வா

எளிமைகண்டு இரங்குவாய் வா வா வா

ஏறுபோல் நடையினாய் வா வா வா

– பாரதியார்



பயிற்சி / Attività

சரியான எழுத்தை எழுதுவோம் / Scrivi la lettera corretta



___ ரங்கு

க	ம	கு



___ லி

ய	பு	ப



ப ___

சு	ஞ	ண



___ யல்

ப	ர	மு

விரும்பிச் செய்வேன் / Mi piacerebbe molto

வாலைக் கண்டு விலங்கைச் சொல்வேன்









6.1.1 பேசுவோம் / Parliamo



சொற்கள் / Parole

சூரியன்	மூங்கில்	கூடு
பூ	தூண்டில்	பலூன்

6.2.1 அறிவோம் / Impariamo

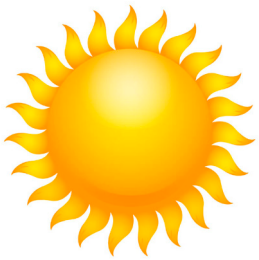
'கூ' முதல் 'னூ' வரை அறிமுகம் / Introduzione alle lettere da கூ a னூ



க் + உள = கூ
கூண்டு

நூ

ந் + உள = நூ



ச் + உள = சூ
சூரியன்

ஞூ

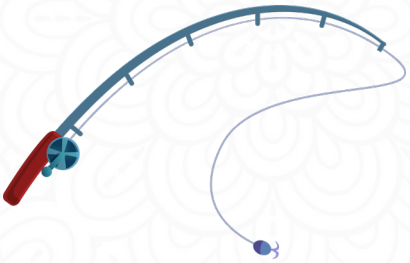
ஞ் + உள = ஞூ



ட் + உள = டூ
குண்டூசி

ணூ

ண் + உள = ணூ



த் + உள = தூ
தூண்டில்



ந் + உள = நூ
நூலகம்



ப் + உள = பூ
பூட்டு



ம் + உள = மூ
மூன்று

யூ

ய் + உள = யூ



ர் + உள = ரூ
ரூபாய்



ல் + ஊ = லூ

பலூன்

வூ

வ் + ஊ = வூ

ழூ

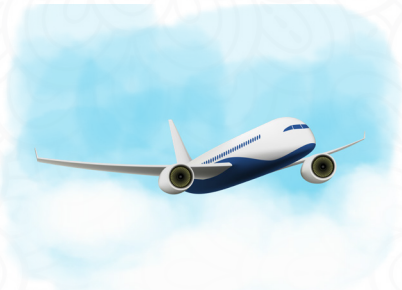
ழ் + ஊ= ழூ

ளூ

ள் + ஊ = ளூ

றூ

ற் + ஊ = றூ



ன் + ஊ = னூ

வானூர்தி

6.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

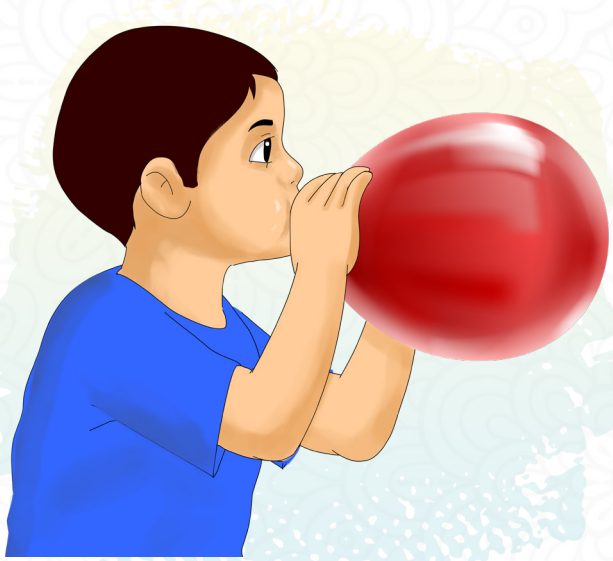
உயிர்மெய் எழுத்துகள் / Lettere composte

கூண்டு	சூரியன்	குண்டூசி	தூண்டில்
நூலகம்	பூட்டு	மூன்று	ரூபாய்
பலூன்	வானூர்தி		

புதிய சொற்கள்
Nuove parole

பூமி	பீட்ரூட்	நூல்கள்
கல்லூரி	நீரூற்று	

6.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



பலூன் ஊது



நூல்கள் படி



கூண்டு செய்



தூண்டில் போடு

பயிற்சிகள் / Attività

(அ) சரியான எழுத்தை எடுத்து எழுதுவோம்
(a) Scegli e scrivi la lettera corretta

1.	___ ரியன்	(சூ / கூ)
2.	குண் ___ சி	(ணூ / டூ)
3.	___ லகம்	(நூ / ரூ)
4.	___ ண்டில்	(தூ / மூ)
5.	___ ண்டு	(கூ / லூ)
6.	ப ___ ன்	(லூ / தூ)

(ஆ) குறில் நெடில் அறிவோம்
(b) Impariamo le lettere corte e le lettere lunghe

1.	சுடு	–	சூடு
2.	குண்டு	–	கூண்டு
3.	முட்டு	–	மூட்டு
4.	விடு	–	வீடு

6.4.2 நானே படிப்பேன் / Riesco a leggere da solo



1. ஒரு மூங்கில் மரம் இருந்தது. அதில், குருவிகள் கூடு கட்டி வசித்தன.



2. மரத்திற்கு அருகில் ஒரு வீடு இருந்தது. அந்த வீட்டில் கூண்டுடன் கிளி ஒன்று வாங்கி வந்தனர்.



3. குருவிகளும் கிளியும் நண்பர்கள் ஆயின



4. கிளி, கூண்டில் இருந்தது. அதனால் தினமும் உணவும் பழங்களும் தந்தனர்.

ஏன் வருத்தமாக இருக்கிறாய்



பறக்க முடியாமல் சிரமமாக இருக்கிறது



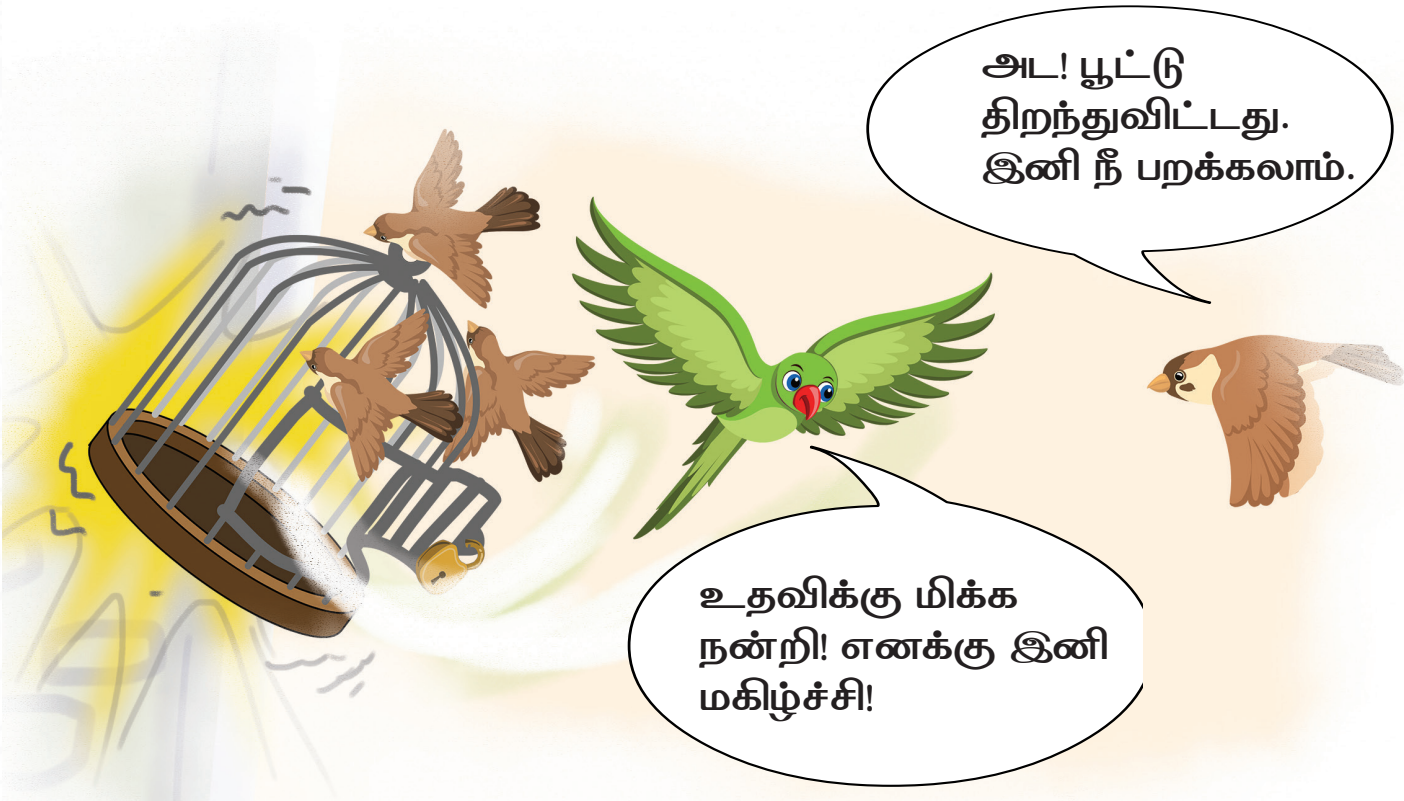
திறந்து விடட்டுமா?



ம்ம்ம்... ஆனால் சாவி?




அந்தத் தூணில் இடித்துத் திறக்கலாம்.
நம்மால் முடியுமா?


அட! பூட்டு திறந்துவிட்டது. இனி நீ பறக்கலாம்.
உதவிக்கு மிக்க நன்றி! எனக்கு இனி மகிழ்ச்சி!

6.1.2 பேசுவோம் / Parliamo

சொற்கள் / Parole

கட்டெறும்பு	சுண்டெலி
வெண்ணெய்	வெல்லம்
வெங்காயம்	மெழுகுவத்தி

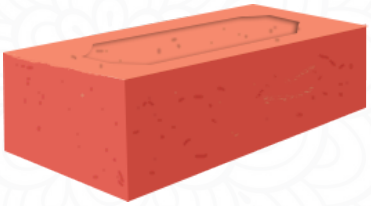


6.2.2 அறிவோம் / Impariamo

'கெ' முதல் 'னெ' வரை அறிமுகம் / Introduzione alle lettere da கெ a னெ



நெ



க் + எ = கெ
கெண்டி

ங் + எ = நெ

ச் + எ = செ
செங்கல்

ஞெ





ஞ் + எ = ஞெ

ட் + எ = டெ
சுண்டெலி

ண் + எ = ணெ
வெண்ணெய்







த் + எ = தெ
தெரு

ந் + எ = நெ
நெல்

ப் + எ = பெ
பெட்டி



யெ

ரெ

ம் + எ = மெ
மெழுகுவத்தி

ய் + எ = யெ

ர் + எ = ரெ

லெ

ல் + எ = லெ



வ் + எ = வெ

வெங்காயம்

ழெ

ழ் + எ = ழெ

ளெ

ள் + எ = ளெ

றெ

ற் + எ = றெ

னெ

ன் + எ = னெ

6.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / Lettere composte

கெண்டி	செங்கல்	சுண்டெலி
வெண்ணெய்	தெரு	நெல்
பெட்டி	மெழுகுவத்தி	வெங்காயம்

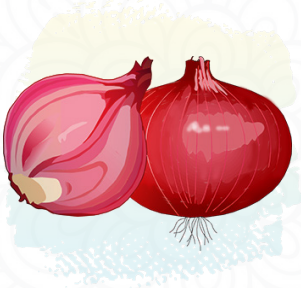
புதிய சொற்கள் Nuove parole

செடி	நெற்றி	பெண்
எண்ணெய்	செந்தமிழ்	வெயில்

6.4.3 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



மெழுகுவத்தி ஏற்றலாம்



வெங்காயம் வாங்கலாம்



வெண்ணெய் உண்ணலாம்



நெல் விதைக்கலாம்

பயிற்சி / Attività

பொருத்துவோம் / Corrispondere le seguenti



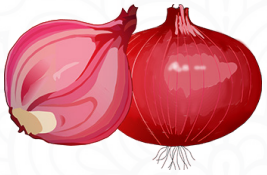
○ ○ சுண்டெலி



○ ○ வெங்காயம்



○ ○ பெட்டி



○ ○ வெண்ணெய்

6.1.3 பேசுவோம் / Parliamo



சொற்கள் / Parole

கேழ்வரகு	தேங்காய்
மேகம்	வேர்
சேவல்	தேன்கூடு

6.2.3 அறிவோம் / Impariamo

'கே' முதல் 'னே' வரை அறிமுகம் / Introduzione alle lettere da கே a னே



நே



க் + ஏ = கே
கேழ்வரகு

ங் + ஏ = நே

ச் + ஏ = சே
சேவல்

ஞே

டே

ணே

ஞ் + ஏ = ஞே

ட் + ஏ = டே

ண் + ஏ = ணே







த் + ஏ = தே
தேங்காய்

ந் + ஏ = நே
நேரம்

ப் + ஏ = பே
பேரிக்காய்



யே

ரே

ம் + ஏ = மே
மேகம்

ய் + ஏ = யே

ர் + ஏ = ரே

லே

ல் + ஏ = லே



வ் + ஏ = வே

வேர்

ழே

ழ் + ஏ = ழே

ளே

ள் + ஏ = ளே

றே

ற் + ஏ = றே

னே

ன் + ஏ = னே

6.3.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / Lettere composte

கேழ்வரகு	சேவல்	தேங்காய்	நேரம்
பேரிக்காய்	மேகம்	வேர்	

புதிய சொற்கள் Nuove parole

பேருந்து	மேளம்	தேக்கு மரம்
வேம்பு	நேற்று	

6.4.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



மேசை செய்



நேரம் பார்



பேரிக்காய் பறி



தேங்காய் உடை

பயிற்சி / Attività

படத்திற்குப் பொருத்தமான எழுத்தை எடுத்து எழுதுவோம்

Scegli e scrivi la lettera che corrisponde all'immagine



_____ ழ்வரகு



_____ ரிக்காய்



_____ வல்



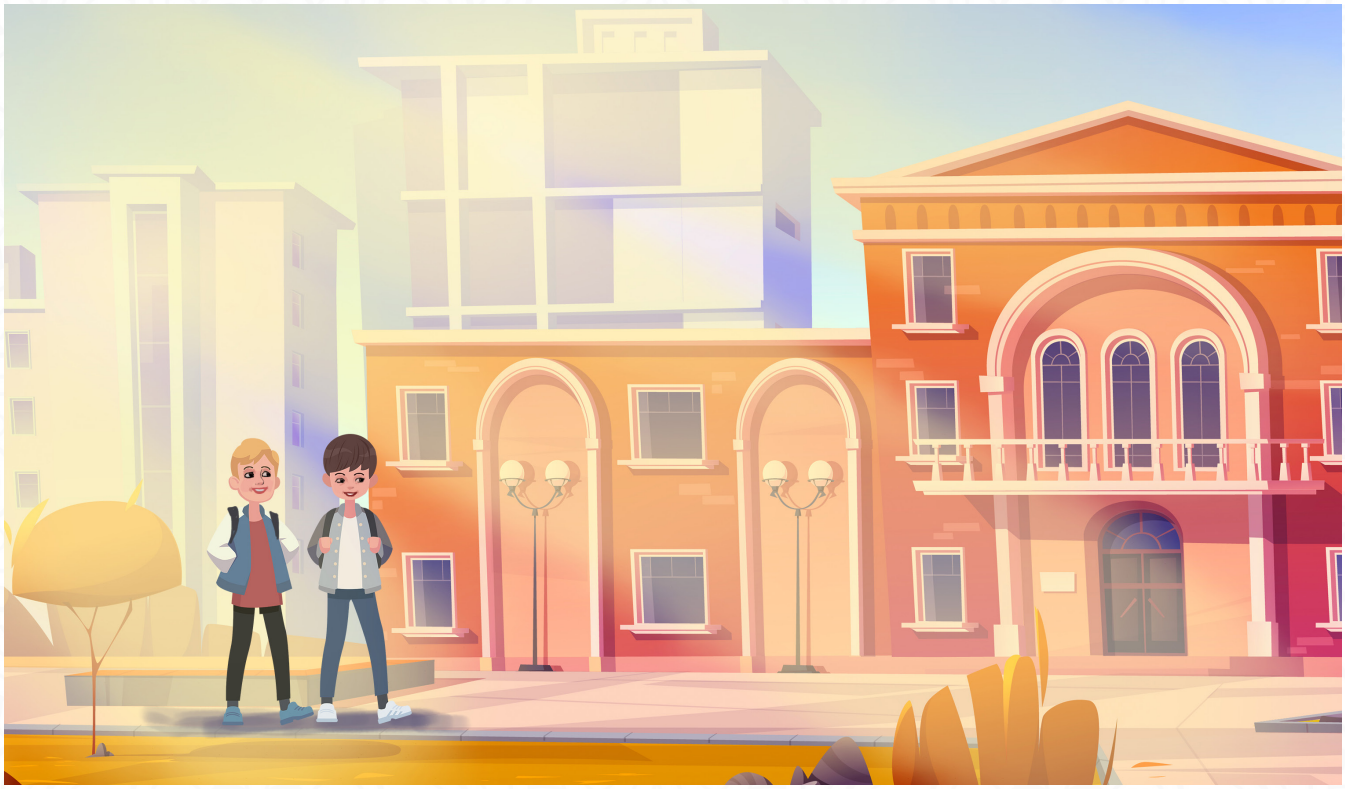
_____ கம்



_____ ங்காய்

6.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / Ascolto e comprensione

தமிழ்ப்பள்ளி / Scuola di tamil



கவின் : இனியா! எங்க போற?

இனியன் : தமிழ்ப்பள்ளிக்குப் போறேன், கவின்.

கவின் : தமிழ் படிக்க எளிமையா இருக்கா?

இனியன் : கவின், தமிழ் ரொம்ப எளிமையா தான் இருக்கு. எனக்கு இப்போ உயிர் எழுத்தும் மெய் எழுத்தும் எழுதவும் படிக்கவும் தெரியும்.

கவின் : ஓ... இவ்ளோ சீக்கிரமாவா? இன்னும் என்ன சொல்லிக்குடுத்தாங்க?

இனியன் : தமிழ்ல பாட்டு கூடப் பாடுவேன். ஆறு பாட்டு தெரியும்.

கவின் : அட! இவ்ளோ தெரியுமா? கேட்கவே ஆசையா இருக்கு இனியா. நானும் சேரலாமா?

இனியன் : நாளைக்கே நீயும் சேர்ந்துடு, கவின்.

குறிப்புகள் / Riferimenti

தமிழ்	Italian	Transliteration
வணக்கம்	Saluti	vaṇakkam
6.1 பேசுவோம்	**6.1 Parliamo**	**6.1 pēcuvōm**
காடு	Foresta	kāṭu
உணவு	Cibo	uṇavu
துணி	Panno	tuṇi
குரங்கு	Scimmia	kuraṅku
நுங்கு	Mela Di Ghiaccio	nuṅku
முயல்	Coniglio	muyal
கிழங்கு	Radice Bulbosa	kiḻaṅku
பசு	Mucca	pacu
கரும்பு	Canna Da Zucchero	karumpu
ஆடு	Capra	āṭu
புல்	Erba	pul
உயிர்மெய் எழுத்துகள்	**Lettere composte**	**uyirmey eḻuttukaḷ**
தமிழ் மொழியில் உயிர்மெய் எழுத்துகள் 216.	Esistono 216 lettere composte nella lingua tamil.	tamiḻ moḻiyil uyirmey eḻuttukaḷ 216.
இப்போது 'கு' முதல் 'னே' வரிசை வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.	Adesso impariamo le lettere della serie da கு a னே	ippōtu 'ku' mutal 'ṉē' varicai varaiyuḷḷa eḻuttukaḷaip paṭippōm.

	உ u	ஊ ū	எ e	ஏ ē
க் K	கு ku	கூ kū	கெ ke	கே kē
ங் ṅ	ஙு u	ஙூ ṅū	ஙெ ṅe	ஙே ṅē
ச் c	சு cu	சூ cū	செ ce	சே cē
ஞ் ñ	ஞு ñu	ஞூ ñū	ஞெ ñe	ஞே ñē
ட் ṭ	டு ṭu	டூ ṭū	டெ ṭe	டே ṭē
ண் ṇ	ணு ṇu	ணூ ṇū	ணெ ṇe	ணே ṇē
த் t	து tu	தூ tū	தெ te	தே tē
ந் n	நு nu	நூ nū	நெ ne	நே nē
ப் p	பு pu	பூ pū	பெ pe	பே pē
ம் m	மு mu	மூ mū	மெ me	மே mē
ய் y	யு yu	யூ yū	யெ ye	யே yē
ர் r	ரு ru	ரூ rū	ரெ re	ரே rē
ல் l	லு lu	லூ lū	லெ le	லே lē
வ் v	வு vu	வூ vū	வெ ve	வே vē
ழ் l̲	ழு l̲u	ழூ l̲ū	ழெ l̲e	ழே l̲ē
ள் l̤	ளு l̤u	ளூ l̤ū	ளெ l̤e	ளே l̤ē
ற் r̲	று r̲u	றூ r̲ū	றெ r̲e	றே r̲ē
ன் n̲	னு n̲u	னூ n̲ū	னெ n̲e	னே n̲ē

6.2 அறிவோம்	6.2 Impariamo	6.2 aṟivōm
'கு' முதல் 'னு' வரை அறிமுகம்	Introduzione alle lettere da கு a னு	'ku' mutal 'ṉu' varai aṟimukam
குரங்கு	Scimmia	kuraṅku
பசு	Mucca	pacu
ஆடு	Capra	āṭu
கணுக்கால்	Caviglia	kaṇukkāl
பந்து	Palla	pantu
நுங்கு	Mela Di Ghiaccio	nuṅku
புலி	Tigre	puli
முயல்	Coniglio	muyal
ஆயுதம்	Arma	āyutam
கரும்பு	Canna Da Zucchero	karumpu
வில்லுப்பாட்டு	Villuppattu (un tipo di folklore)	villuppāṭṭu
கதவு	Porta	katavu
கழுகு	Aquila	kaḻuku
திருவள்ளுவர்	Thiruvalluvar (Poeta Tamil)	tiruvaḷḷuvar
கிணறு	Pozzo	kiṇaṟu

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
புல்	Erba	pul
வீடு	Casa	vīṭu
பட்டு	Seta	paṭṭu
பருந்து	Falco	paruntu
விருந்து	Banchetto	viruntu
உளுந்து	Fagiolo Indiano Nero	uḷuntu

புத்தகம்	Libro	puttakam
கணக்கு	Matematica	kaṇakku
முந்திரி	Anacardo	muntiri
வயிறு	Stomaco	vayiṟu

6.4 சொல்லிப் பழகுவோம்

6.4 Impariamo pronunciando

6.4 collip paḻakuvōm

ஆடு கத்தும்	La capra bela	āṭu kattum
கழுகு பறக்கும்	l'aquila vola	kaḻuku paṟakkum
புலி பாயும்	La tigre salterà fuori	puli pāyum
குரங்கு தாவும்	La scimmia salta	kuraṅku tāvum

6.5 பாடி மகிழ்வோம்

ஒளிபடைத்த கண்ணினாய்...

ஒளிபடைத்த கண்ணினாய் வா வா வா
உறுதிகொண்ட நெஞ்சினாய் வா வா வா
களிபடைத்த மொழியினாய் வா வா வா
கடுமை கொண்ட தோளினாய் வா வா வா
தெளிவு பெற்ற மதியினாய் வா வா வா
சிறுமை கண்டு பொங்குவாய் வா வா வா
எளிமைகண்டு இரங்குவாய் வா வா வா
ஏறுபோல் நடையினாய் வா வா வா
– பாரதியார்

6.5 pāṭi makiḻvōm

oḷipaṭaitta kaṇṇiṉāy...

oḷipaṭaitta kaṇṇiṉāy vā vā vā
uṟutikoṇṭa neñciṉāy vā vā vā
kaḷipaṭaitta moḻiyiṉāy vā vā vā
kaṭumai koṇṭa tōḷiṉāy vā vā vā
teḷivu peṟṟa matiyiṉāy vā vā vā
ciṟumai kaṇṭu poṅkuvāy vā vā vā
eḷimaikaṇṭu iraṅkuvāy vā vā vā
ēṟupōl naṭaiyiṉāy vā vā vā
– pāratiyār

6.1.1 பேசுவோம்

சொற்கள்

சூரியன்	Sole	cūriyaṉ
மூங்கில்	Bambù	mūṅkil

6.1.1 Parliamo

Parole

6.1.1 pēcuvōm

coṟkaḷ

கூடு	Nido	kūṭu
பூ	Fiore	pū
தூண்டில்	Amo	tūṇṭil
பலூன்.	Palloncino	palūṉ.

6.2.1 அறிவோம். 6.2.1 Impariamo 6.2.1 aṟivōm.

'கூ' முதல் 'னூ' வரை அறிமுகம்	Introduzione alle lettere da கூ a னூ	'kū' mutal 'ṉū' varai aṟimukam
கூண்டு	Gabbia	kūṇṭu
சூரியன்	Sole	cūriyaṉ
குண்டூசி	Graffetta	kuṇṭūci
தூண்டில்	Amo	tūṇṭil
நூலகம்	Biblioteca	nūlakam
பூட்டு	Lucchetto	pūṭṭu
மூன்று	Tre	mūṉṟu
ரூபாய்	Rupie indiane	rūpāy
பலூன்	Palloncino	palūṉ
வானூர்தி	Aeroplano	vāṉūrti

புதிய சொற்கள் Nuove parole putiya coṟkaḷ

பூமி	Terra	pūmi
பீட்ரூட்	Barbabietola	pīṭrūṭ
நூல்கள்	Libri	nūlkaḷ
கல்லூரி	College	kallūri
நீருற்று	Cascata	nīruṟṟu

6.4.1. சொல்லிப் பழகுவோம்	6.4.1. Impariamo pronunciando	6.4.1. collip paḻakuvōm
பலூன் ஊது	Gonfiare il palloncino	palūṉ ūtu
நூல்கள் படி	Leggere i libri	nūlkaḷ paṭi
கூண்டு செய்	Costruire una gabbia	kūṇṭu cey
தூண்டில் போடு	Inserire l'amo	tūṇṭil pōṭu

6.4.2 நானே படிப்பேன்	6.4.2 I can read myself	6.4.2 nāṉē paṭippēṉ
ஒரு மூங்கில் மரம் இருந்தது.	Un albero di bambù	oru mūṅkil maram iruntatu.
அதில் குருவிகள் கூடு கட்டி வசித்தன.	Su quell'albero i passeri costruirono i loro nidi per abitarci	atil kuruvikaḷ kūṭu kaṭṭi vacittaṉa.
மரத்திற்கு அருகில் ஒரு வீடு இருந்தது. அந்த வீட்டில் கூண்டுடன் கிளி ஒன்று வாங்கி வந்தனர்.	Nella casa vicino all'albero hanno comprato una gabbia per pappagallo	marattiṟku arukil oru vīṭu iruntatu. anta vīṭṭil kūṇṭuṭaṉ kiḷi oṉṟu vāṅki vantaṉar.
குருவிகளும் கிளியும் நண்பர்கள் ஆயின	Il passero e il pappagallo diventarono amici	kuruvikaḷum kiḷiyum naṇparkaḷ āyiṉa
கிளி, கூண்டில் இருந்தது. அதனால் தினமும் உணவும் பழங்களும் தந்தனர்.	Dato che il pappagallo viveva in gabbia, lo nutrivano tutti i giorni con cibo e frutta	kiḷi, kūṇṭil iruntatu. ataṉāl tiṉamum uṇavum paḻaṅkaḷum tantaṉar.
ஏன் வருத்தமாக இருக்கிறாய்?	Perché sei triste?	ēṉ varuttamāka irukkiṟāy?

பறக்க முடியாமல் சிரமமாக இருக்கிறது	È difficile vivere senza poter volare	paṟakka muṭiyāmal ciramamāka irukkiṟatu
திறந்து விடட்டுமா?	La apro?	tiṟantu viṭaṭṭumā?
ம்ம்ம்... ஆனால் சாவி?	Uhm... E le chiavi?	m'm'm... āṉāl cāvi?
அந்தத் தூணில் இடித்துத் திறக்கலாம்.	(Indicando una roccia in lontananza) Lo sbattiamo contro la roccia per aprirlo?	antat tūṇil iṭittut tiṟakkalām.
நம்மால் முடியுமா?	Ci riusciremo?	nam'māl muṭiyumā?
அட! பூட்டு திறந்துவிட்டது. இனி நீ பறக்கலாம்.	Ahh! Il lucchetto si è aperto. Adesso puoi volare.	aṭa! pūṭṭu tiṟantuviṭṭatu. iṉi nī paṟakkalām.
உதவிக்கு மிக்க நன்றி!	Grazie dell'aiuto!	utavikku mikka naṉṟi!
எனக்கு இனி மகிழ்ச்சி!	Adesso vivrò felice	eṉakku iṉi makiḻcci!

6.1.2 பேசுவோம்	6.1.2 Parliamo	6.1.2 pēcuvōm
கட்டெறும்பு	Formica Nera	kaṭṭeṟumpu
சுண்டெலி	Topo	cuṇṭeli
வெண்ணெய்	Burro	veṇṇey
வெல்லம்	Jaggery	vellam
வெங்காயம்	Cipolla	veṅkāyam
மெழுகுவத்தி	Candela	meḻukuvatti

6.2.2 அறிவோம்.	6.2.2 Impariamo	6.2.2 aṟivōm.
'கெ' முதல் 'னெ' வரை அறிமுகம்	Introduzione alle lettere da கெ a னெ	'ke' mutal 'ṉe' varai aṟimukam
கெண்டி	Brocca	keṇṭi

செங்கல்	Mattone	ceṅkal
சுண்டெலி	Topo	cuṇṭeli
வெண்ணெய்	burro	veṉṉey
தெரு	Strada	teru
நெல்	Risaia	nel
பெட்டி	Scatola	peṭṭi
மெழுகுவத்தி	Candela	meḻukuvatti
வெங்காயம்	Cipolla	veṅkāyam

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
செடி	Pianta	ceṭi
நெற்றி	Fronte	neṟṟi
பெண்	Signora	peṇ
எண்ணெய்	Olio	eṉṉey
செந்தமிழ்	Tamil Classico	centamiḻ
வெயில்	Soleggiato	veyil

6.4.3 சொல்லிப் பழகுவோம்	6.4.3 Impariamo pronunciando	6.4.3 collip paḻakuvōm
மெழுகுவத்தி ஏற்றலாம்	Accendere la candela	meḻukuvatti ēṟṟu
வெங்காயம் வாங்கலாம்	Comprare la cipolla	veṅkāyam vāṅku
வெண்ணெய் உண்ணலாம்	Mangiare il burro	veṉṉey uṇ
நெல் விதைக்கலாம்	Sseminare la risaia	nel vitai

6.1.3 பேசுவோம்	6.1.3 Parliamo	6.1.3 pēcuvōm
கேழ்வரகு	Miglio Indiano	kēḻvaraku

தேங்காய்	Cocco	tēṅkāy
மேகம்	Nuvola	mēkam
வேர்	Radice	vēr
சேவல்	Gallo	cēval
தேன்கூடு	Favo Di Miele	tēṉkūṭu

6.2.3 அறிவோம்	6.2.3 Impariamo	6.2.3 aṟivōm
கேழ்வரகு	Miglio Indiano	kēḻvaraku
சேவல்	Gallo	cēval
தேங்காய்	Cocco	tēṅkāy
நேரம்	Orario	nēram
பேரிக்காய்	Pera	pērikkāy
மேகம்	Nuvola	mēkam
வேர்	Radice	vēr

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
பேருந்து	Autobus	pēruntu
மேளம்	Drum	mēḷam
தேக்கு மரம்	Albero di teak	tēkku maram
வேம்பு	Neem	vēmpu
நேற்று	Ieri	nēṟṟu

6.4.4 சொல்லிப் பழகுவோம்	6.4.4 Impariamo pronunciando	6.4.4 collip paḻakuvōm
மேசை செய்	Costruire una scrivania	mēcai cey
நேரம் பார்	Controllare l'orario	nēram pār

பேரிக்காய் பறி	Mangiare una pera	pērikkāy tiṉ
தேங்காய் உடை	Spaccare il cocco	tēṅkāy uṭai

6.6 Ascolto e comprensione

Scuola di tamil

Kavin : Iniya, dove stai andando?

Iniyan: Sto andando alla scuola di tamil.

Kavin : È facile imparare il tamil?

Iniyan : Kavin, è facilissimo. Ho gia imparato a leggere e scrivere vocali e consonanti.

Kavin : Wow, hai fatto davvero in fretta! Cos'altro ti hanno insegnato?

Iniyan : Posso anche cantare canzoni tamil, ne conosco sei.

Kavin : Fantastico! Hai imparato così tanto, è davvero interessante. Posso venire anch'io?

Iniyan : Puoi venire domani, Kavin.

6.6 Kēṭṭal karuttaṟital

Tamiḻppaḷḷi

Kaviṉ : Iṉiyā! Eṅka pōṟa?

Iṉiyaṉ : Tamiḻppaḷḷikkup pōṟēṉ, kaviṉ.

Kaviṉ : Tamiḻ paṭikka eḷimaiyā irukkā?

Iṉiyaṉ : Kaviṉ, tamiḻ rompa eḷimaiyā tāṉ irukku.

Eṉakku ippō uyir eḻuttum mey eḻuttum eḻutavum paṭikkavum teriyum.

Kaviṉ : Ō... ivḷō cīkkiramāvā? Iṉṉum eṉṉa collikkuṭuttāṅka?

Iṉiyaṉ : Tamiḻḷa pāṭṭu kūṭap pāṭuvēṉ. Āṟu pāṭṭu teriyum.

Kaviṉ : Aṭa! Ivḷō teriyumā? Kēṭkavē ācaiyā irukku iṉiyā. Nāṉum cēralāmā?

Iṉiyaṉ : Nāḷaikkē nīyum cērntuṭu, kaviṉ.

வணக்கம்

பாடம்
Lezione
7



7.1 பேசுவோம் / Parliamo



சொற்கள் / Parole

ஆமை	மைனா	குதிரை
தவளை	தாமரை	குடை

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / Lettere composte

தமிழ்மொழியில் உயிர்மெய் எழுத்துகள் 216. இப்போது கை முதல் னௌ வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.
Esistono 216 lettere composte nella lingua tamil. Adesso imparando le lettere da கை a னௌ

	ை	ொ	ோ	ௌ
க்	கை	கொ	கோ	கௌ
ங்	ஙை	ஙொ	ஙோ	ஙௌ
ச்	சை	சொ	சோ	சௌ
ஞ்	ஞை	ஞொ	ஞோ	ஞௌ
ட்	டை	டொ	டோ	டௌ
ண்	ணை	ணொ	ணோ	ணௌ
த்	தை	தொ	தோ	தௌ
ந்	நை	நொ	நோ	நௌ
ப்	பை	பொ	போ	பௌ
ம்	மை	மொ	மோ	மௌ
ய்	யை	யொ	யோ	யௌ
ர்	ரை	ரொ	ரோ	ரௌ
ல்	லை	லொ	லோ	லௌ
வ்	வை	வொ	வோ	வௌ
ழ்	ழை	ழொ	ழோ	ழௌ
ள்	ளை	ளொ	ளோ	ளௌ
ற்	றை	றொ	றோ	றௌ
ன்	னை	னொ	னோ	னௌ

7.2 அறிவோம் / Impariamo

'கை' முதல் 'னை' வரை அறிமுகம் / Introduzione alle lettere da கை a னை



ஙை



க் + ஐ = கை
கைக்கடிகாரம்

ங் + ஐ = ஙை

ச் + ஐ = சை
பச்சைக்கிளி

ஞை

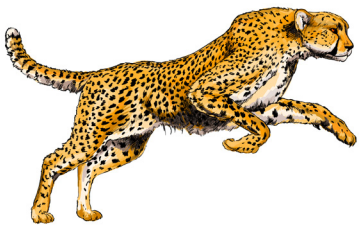




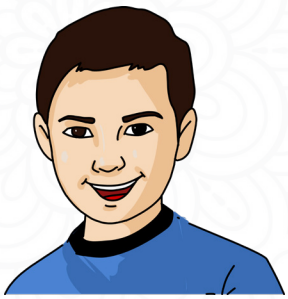
ஞ் + ஐ = ஞை

ட் + ஐ = டை
குடை

ண் + ஐ = ணை
வீணை



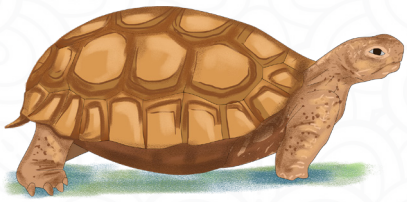
நை



த் + ஐ = தை
சிறுத்தை

ந் + ஐ = நை

ப் + ஐ = பை
பையன்



யை



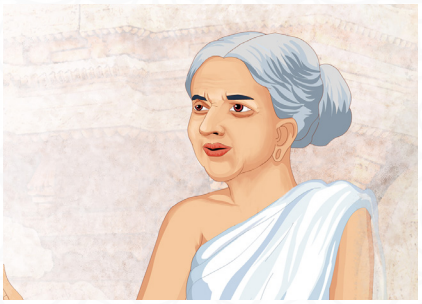
ம் + ஐ = மை
ஆமை

ய் + ஐ = யை

ர் + ஐ = ரை
தாமரை



ல் + ஐ = லை
மாலை



வ் + ஐ = வை
ஔவையார்



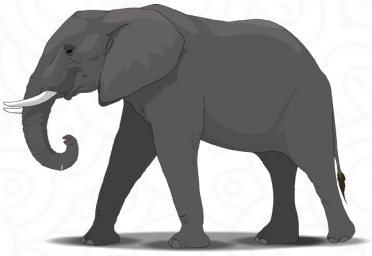
ழ் + ஐ = ழை
வாழை



ள் + ஐ = ளை
தவளை



ற் + ஐ = றை
பறை



ன் + ஐ = னை
யானை

7.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

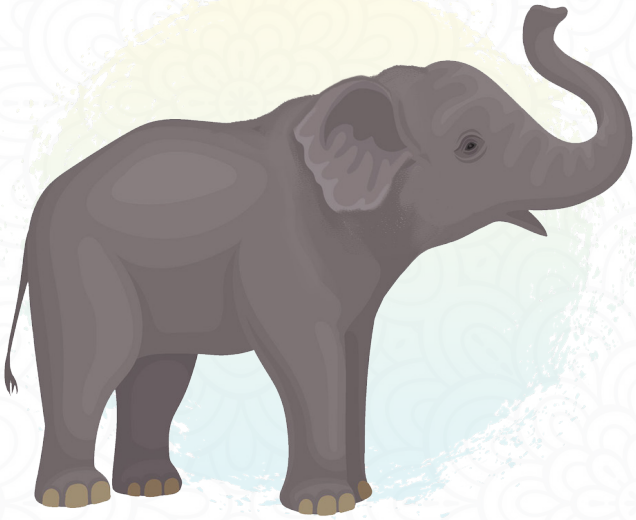
உயிர்மெய் எழுத்துகள் / Lettere composte

கைக்கடிகாரம்	பச்சைக்கிளி	குடை	வீணை
சிறுத்தை	பையன்	ஆமை	தாமரை
மாலை	ஔவையார்	வாழை	தவளை
பறை	யானை		

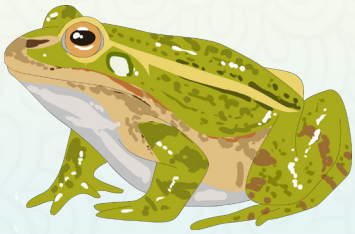
புதிய சொற்கள் Nuove parole

மல்லிகைப்பூ	ஆந்தை	பூனை	பாறை
கதை	ஆடை	தலையணை	பானை
குதிரை			

7.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



யானை பிளிறும்



தவளை கத்தும்



ஆந்தை அலறும்



குதிரை கனைக்கும்

7.5 பாடி மகிழ்வோம் / Divertiamoci cantando

உலகநீதி

ஓதாமல் ஒருநாளும் இருக்க வேண்டா
ஒருவரையும் பொல்லாங்கு சொல்ல வேண்டா
மாதாவை ஒருநாளும் மறக்க வேண்டா
வஞ்சனைகள் செய்வாரோடு இணங்க வேண்டா
போகாத இடந்தனிலே போக வேண்டா
போகவிட்டுப் புறம் சொல்லித் திரிய வேண்டா

– உலகநாதர்



பயிற்சி / Attività

நிரப்புவோம் / Riempi gli spazi



_____ க்கடிகாரம்



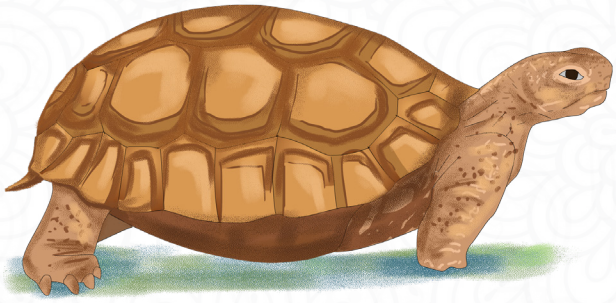
பச்_____ க்கிளி



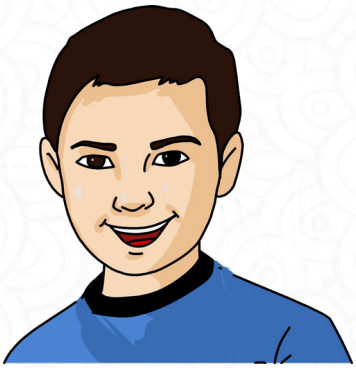
கு _____



சிறுத் _____



ஆ _____



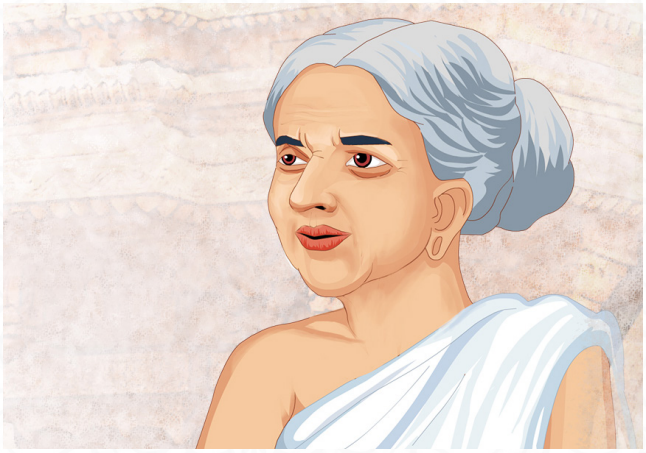
_____ யன்



தாம _____



மா _____



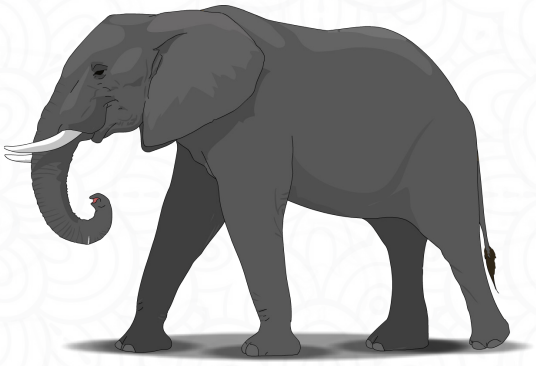
ஔ _____



தவ _____



ப _____



யா _____

7.1.1 பேசுவோம் / Parliamo

வானொலி நிலையம்



சொற்கள் / Parole

வானொலி	சுவரொட்டி	பொங்கல்	கொண்டாட்டம்
கொக்கு	தொப்பி	நீர்த்தொட்டி	

7.2.1 அறிவோம் / Impariamo

'கொ' முதல் 'னொ' வரை அறிமுகம் / Introduzione alle lettere da 'கொ' a 'னொ'



நொ

க் + ஒ = கொ

கொக்கு

நொ

ந் + ஒ = நொ

சொ

ச் + ஒ = சொ

ஞொ

ஞ் + ஒ = ஞொ

டொ

ட் + ஒ = டொ

ணொ

ண் + ஒ = ணொ



தொ

த் + ஒ = தொ

தொப்பி

நொ

ந் + ஒ = நொ



பொ

ப் + ஒ = பொ

பொங்கல்



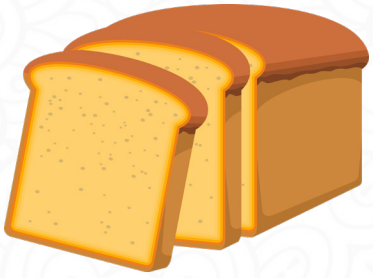
மொ

ம் + ஒ = மொ

மொட்டு

யொ

ய் + ஒ = யொ



ரொ

ர் + ஒ = ரொ

ரொட்டி

லொ வொ ழொ

ல் + ஒ = லொ வ் + ஒ = வொ ழ் + ஒ = ழொ

ளொ றொ



ள் + ஒ = ளொ ற் + ஒ = றொ ன் + ஒ = னொ

வானொலி

7.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / Lettere composte

கொக்கு	தொப்பி	பொங்கல்
மொட்டு	ரொட்டி	வானொலி

புதிய சொற்கள் Nuove parole

கொடி	சொல்	தொடர்வண்டி
பொம்மை	மொழி	காணொலி

7.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



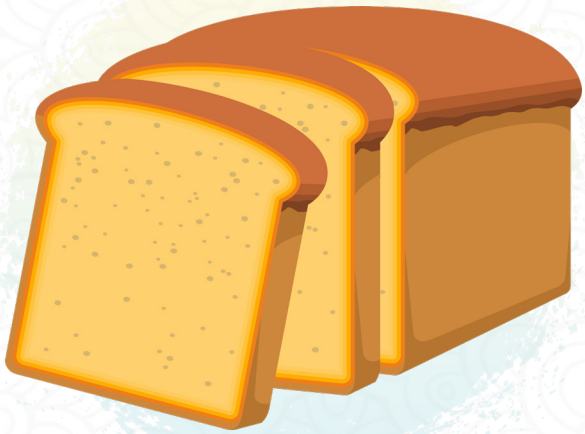
வானொலி கேட்கலாம்



தொப்பி அணியலாம்



பொங்கல் வைக்கலாம்



ரொட்டி சாப்பிடலாம்

பயிற்சிகள் / Attività

(அ) சொல்லின் முதல் எழுத்தை எடுத்து எழுதுவோம்
(a) Scrivi la prima lettera di ogni parola



கொ
தொ

_____ ப்பி



மொ
யொ

_____ ட்டு



சொ
கொ

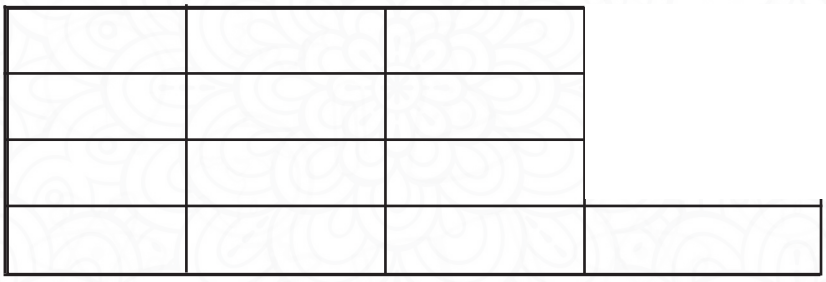
_____ க்கு



பொ
மொ

_____ ங்கல்

(ஆ) சொல்லேணி
(b) Metagramma



கொக்கு பொங்கல் மொட்டு தொப்பி

7.1.2 பேசுவோம் / Parliamo



சொற்கள் / Parole

கோலம் சோளம் தோரணம் போர்வை மோர்

7.2.2 அறிவோம் / Impariamo

'கோ' முதல் 'னோ' வரை அறிமுகம் / Introduzione alle lettere da 'கோ' a 'னோ'



ங்கோ



க் + ஓ = கோ
கோழி

ங் + ஓ = ங்கோ

ச் + ஓ = சோ
சோளம்

ஞ்சோ

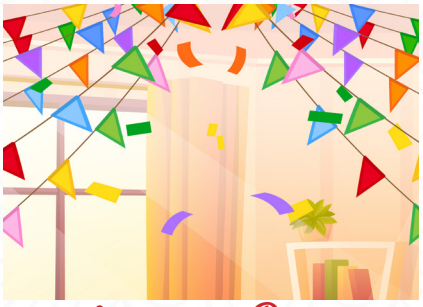
டோ

ண்ணோ

ஞ் + ஓ = ஞ்சோ

ட் + ஓ = டோ

ண் + ஓ = ண்ணோ



ந்தோ



த் + ஓ = தோ
தோரணம்

ந் + ஓ = ந்தோ

ப் + ஓ = போ
போர்வை



ம்மோ

ய்யோ

ர்ரோ

ம் + ஓ = மோ
மோதிரம்

ய் + ஓ = ய்யோ

ர் + ஓ = ர்ரோ

லோ வோ ழோ

ல் + ஓ = லோ வ் + ஓ = வோ ழ் + ஓ = ழோ

ளோ றோ னோ

ள் + ஓ = ளோ ற் + ஓ = றோ ன் + ஓ = னோ

7.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / Lettere omposte

கோழி சோளம் தோரணம்

போர்வை மோதிரம்

புதிய சொற்கள் Nuove parole

சோறு தோட்டம் போட்டி

பெற்றோர் நோக்கம்

7.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



சோளம் சாப்பிடு



தோரணம் கட்டு



மோதிரம் அணி



போர்வை மடி

பயிற்சிகள் / Attività

(அ) சொற்களைக் கண்டுபிடித்து வட்டமிட்டு எழுதுவோம்
(a) Trova e cerchia le parole

கோ	போ	தோ	டு	சோ
ழி	ர்	ர	தோ	ள
ம்	வை	ண	ழ	ம்
சோ	மோ	தி	ர	ம்

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

(ஆ) பொருத்துவோம்
(b) Corrispondere le seguenti

கோ	●	○	தோரணம்
சோ	○	●	கோழி
தோ	○	○	போர்வை
மோ	○	○	சோளம்
போ	○	○	மோதிரம்







7.1.3 பேசுவோம் / Parliamo



சொற்கள் / Parole

பௌர்ணமி கௌதாரி வௌவால்

7.2.3 அறிவோம் / Impariamo

'கௌ' முதல் 'னௌ' வரை அறிமுகம் / Introduzione alle lettere da கௌ a னௌ



ங்வௌ



க் + ஔ = கௌ
கௌதாரி

ங் + ஔ = ங்வௌ

ச் + ஔ = சௌ
சௌசௌ

ஞௌ

டௌ

ணௌ

ஞ் + ஔ = ஞௌ

ட் + ஔ = டௌ

ண் + ஔ = ணௌ

தௌ

நௌ



த் + ஔ = தௌ

ந் + ஔ = நௌ

ப் + ஔ = பௌ
பௌர்ணமி

மௌ

யௌ

ரௌ

ம் + ஔ = மௌ

ய் + ஔ = யௌ

ர் + ஔ = ரௌ

லௌ



ழௌ

ல் + ஔ = லௌ

வ் + ஔ = வௌ

வௌவால்

ழ் + ஔ = ழௌ

ளௌ

றௌ

னௌ

ள் + ஔ = ளௌ

ற் + ஔ = றௌ

ன் + ஔ = னௌ

7.3.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / Lettere composte

கௌதாரி

சௌசௌ

பௌர்ணமி

வௌவால்

7.4.3 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



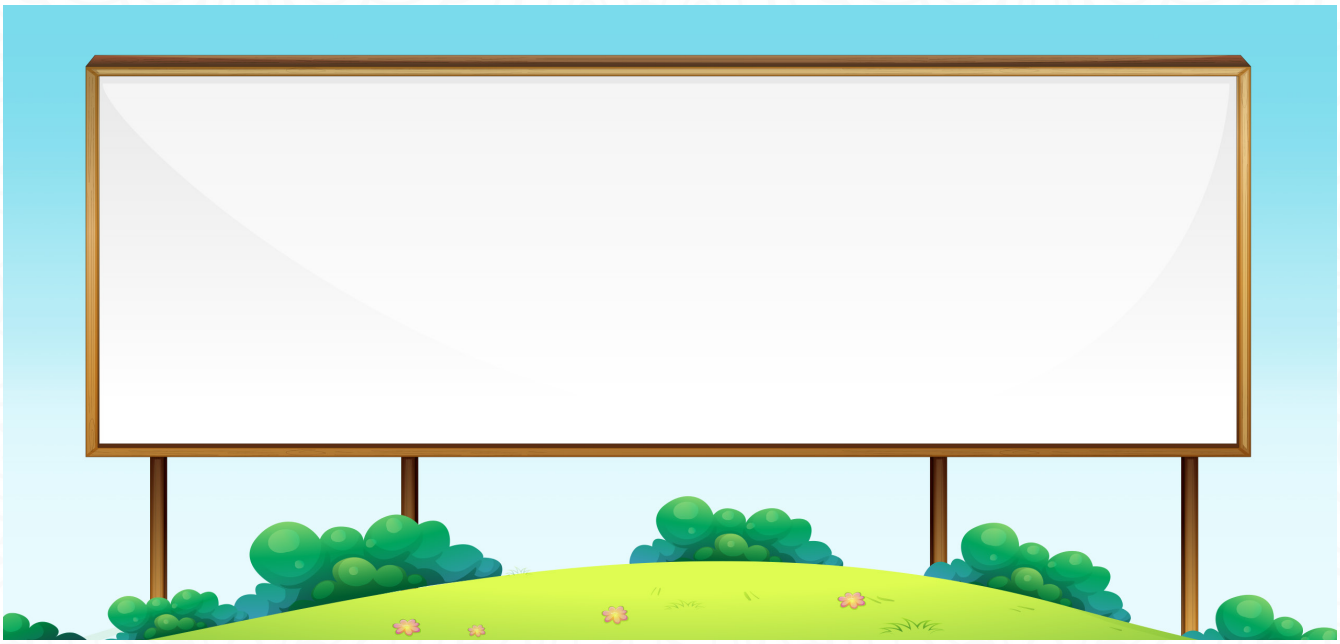
வெண்மையான பௌர்ணமி



பசுமையான சௌசௌ

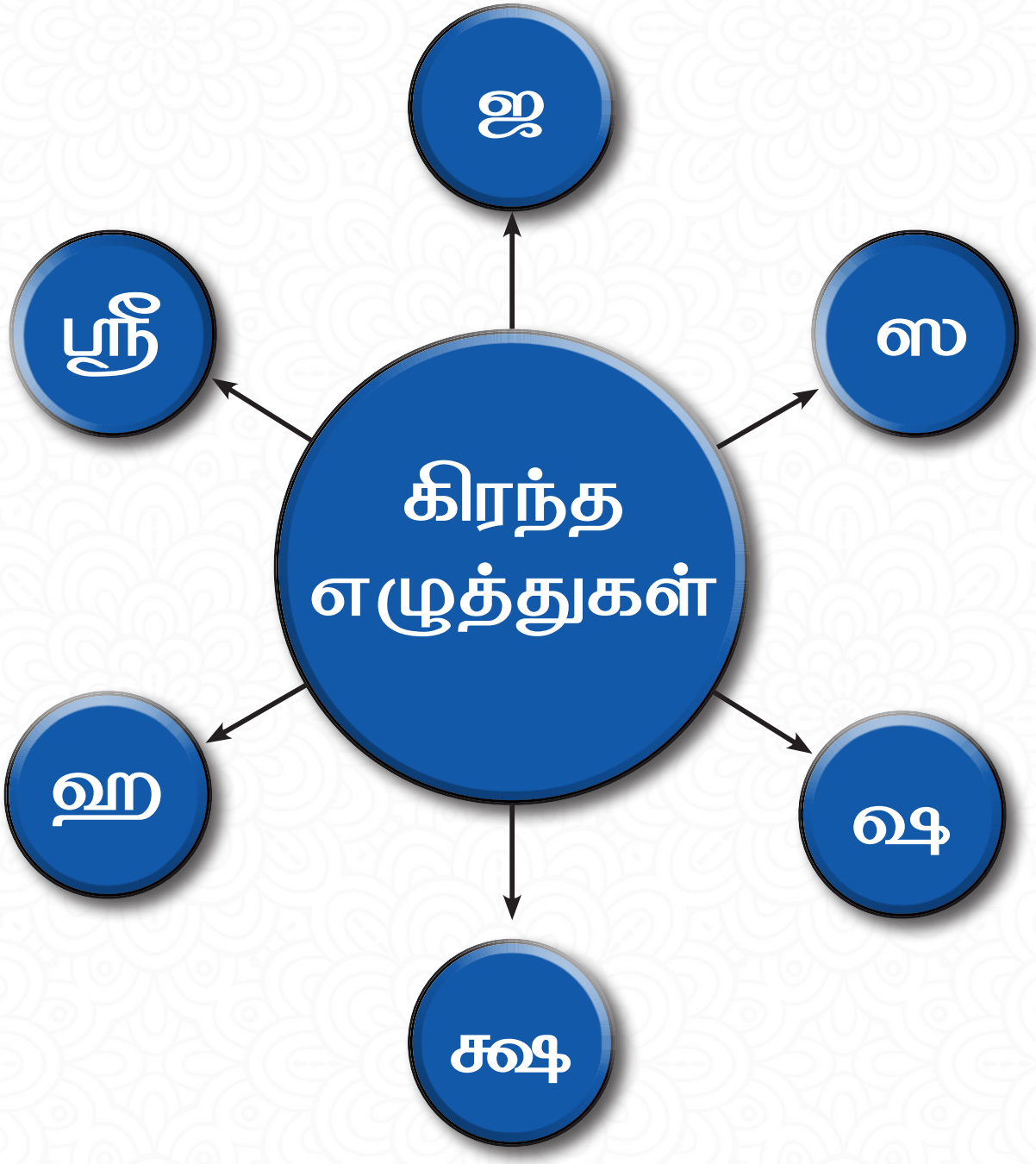
விரும்பிச் செய்வேன் / Mi piacerebbe molto

என் பெயரை நானே எழுதுவேன்



கிரந்த எழுத்துகள் / Lettere Grantha tamil

ஜ, ஸ, ஷ, க்ஷ, ஹ, ஸ்ரீ



நண்பர் பெயரை எழுதுவோம்

ஹமீது
நிஷா
ஜாஸ்மின்
ஸ்ரீதர்
ஐஸ்வர்யா



7.2.4 அறிவோம் / Impariamo



குலாப்ஜாமுன்



ஜிலேபி



பாதுஷா



ரஸகுல்லா

7.3.4 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

குலாப்ஜாமுன்	ஜிலேபி
பாதுஷா	ரஸகுல்லா

புதிய சொற்கள்
Nuove parole

ஜிகர்தண்டா	ஜோடி	ஸ்ரீநகர்	சர்க்கஸ்
காஷ்மீர்	ஐஸ்கிரீம்	ஜவ்வரிசி	
ஜூன்	ஜூலை	ஆகஸ்ட்	

7.4.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



சர்க்கஸ் பார்க்கலாம்



ஐஸ்கிரீம் சாப்பிடலாம்



குலாப்ஜாமுன் இனிக்கும்



பாதுஷா வாங்கலாம்

பயிற்சிகள் / Attività

(அ) நிரப்புவோம் / Riempi gli spazi



பாது _____

ஷா	ஹ



குலாப்_____ முன்

ஜா	ஹ



ஐ _____ கிரீம்

ஷ்	ஸ்



ர_____ குல்லா

ஹ	ஸ

(ஆ) சரியான எழுத்துகளை எடுத்து எழுதுக. (ஜூ, ஷ், ஸ், ஜி)
(b) Scegli e scrivi la lettera corretta (ஜூ, ஷ், ஸ், ஜி)

1 _____ லேபி

2. பு _____ பம்

3. _____ லை

4. ராஜ _____ தான்

7.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / Ascolto e comprensione

புத்தகம் படிப்போமா! / Leggiamo un libro!!



வளவனும் தாத்தாவும் புத்தகக் கடைக்குச் சென்றனர். அங்கே வளவன், ஹரிஸையும் ஹரிணியையும் சந்தித்தான். ஹரிணி ஹாரிபாட்டர், ஜங்கிள்புக் டைனோஸரஸ் புத்தகங்களை வாங்கினாள். தாத்தா, அவர்களிடம் "திருக்குறள் புத்தகங்களும் வாங்கலாமே" என்றார். அவர்கள், ஒருவரை ஒருவர் பார்த்துக் கொண்டனர். "திருக்குறளில் நிறைய கருத்துகள் உள்ளன. ஒருமுறை படித்துப் பாருங்களேன்" என்றார் தாத்தா. அவர்கள், திருக்குறள் புத்தகத்தை ஆர்வத்துடன் கேட்டு வாங்கினர். வளவன் தாத்தாவைப் பெருமையுடன் பார்த்தான். அவர்கள் வீடு திரும்பினர்.

குறிப்புகள் / Riferimenti

தமிழ்	Italian	Transliteration
வணக்கம்	Saluti	vaṇakkam
7.1 பேசுவோம்	**7.1 Let's talk**	**7.1 pēcuvōm**
சொற்கள்	**Parole**	**coṟkaḷ**
ஆமை	Tartaruga	āmai
மைனா	Myna	maiṉā
குதிரை	Cavallo	kutirai
தவளை	Rana	tavaḷai
தாமரை	Loto	tāmarai
குடை	Ombrello	kuṭai
உயிர்மெய் எழுத்துகள்	**Lettere composte**	**uyirmey eḻuttukaḷ**
தமிழ் மொழியில் உயிர்மெய் எழுத்துகள் 216. இப்போது 'கை' முதல் 'னௌ' வரிசை வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.	Esistono 216 lettere composte nella lingua tamil. Adesso imparando le lettere da கை a னௌ	tamiḻ moḻiyil uyirmey eḻuttukaḷ 216. ippōtu 'kai' mutal 'ṉau' varicai varaiyuḷḷa eḻuttukaḷaip paṭippōm.

	ஐ ai	ஒ o	ஓ ō	ஔ au
க் K	கை kai	கொ ko	கோ kō	கௌ kau
ங் ṅ	ஙை ṅai	ஙொ ṅo	ஙோ ṅō	ஙௌ ṅau
ச் c	சை cai	சொ co	சோ cō	சௌ cau
ஞ் ñ	ஞை ñai	ஞொ ño	ஞோ ñō	ஞௌ ñau
ட் ṭ	டை ṭai	டொ ṭo	டோ ṭō	டௌ ṭau
ண் ṇ	ணை ṇai	ணொ ṇo	ணோ ṇō	ணௌ ṇau
த் t	தை tai	தொ to	தோ tō	தௌ tau
ந் n	நை nai	நொ no	நோ nō	நௌ nau
ப் p	பை pai	பொ po	போ pō	பௌ pau
ம் m	மை mai	மொ mo	மோ mō	மௌ mau
ய் y	யை yai	யொ yo	யோ yō	யௌ yau
ர் r	ரை rai	ரொ ro	ரோ rō	ரௌ rau
ல் l	லை lai	லொ lo	லோ lō	லௌ lau
வ் v	வை vai	வொ vo	வோ vō	வௌ vau
ழ் l̲	ழை l̲ai	ழொ l̲o	ழோ l̲ō	ழௌ l̲au
ள் l̤	ளை l̤ai	ளொ l̤o	ளோ l̤ō	ளௌ l̤au
ற் r̲	றை r̲ai	றொ r̲o	றோ r̲ō	றௌ r̲au
ன் n̲	னை n̲ai	னொ n̲o	னோ n̲ō	னௌ n̲au

7.2 அறிவோம்	7.2 Impariamo	7.2 aṟivōm
'கை' முதல் 'னை' வரை	Introduzione alle lettere da	'kai' mutal 'ṉai' varai
அறிமுகம்	கை a னை	aṟimukam
கைக்கடிகாரம்	Orologio	kaikkaṭikāram
பச்சைக்கிளி	Pappagallo Verde	paccaikkiḷi
குடை	Ombrello	kuṭai
வீணை	Veena	vīṇai
சிறுத்தை	Leopardo	ciṟuttai
பையன்	Ragazzo	paiyaṉ
ஆமை	Tartaruga	āmai
தாமரை	Loto	tāmarai
மாலை	Ghirlanda/Sera	mālai
ஔவை	Avvai	auvai
வாழை	Banana	vāḻai
தவளை	Rana	tavaḷai
பறை	Tamburo	paṟai
யானை	Elefante	yāṉai

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
மல்லிகைப்பூ	Gelsomino	mallikaippū
ஆந்தை	Gufo	āntai
பூனை	Gatto	pūṉai
பாறை	Sasso	pāṟai

கதை	Storia	katai
ஆடை	Indumento	āṭai
தலையணை	Cuscino	talaiyaṇai
பானை	Vaso	pāṉai
குதிரை	Cavallo	kutirai

7.4 சொல்லிப் பழகுவோம் — 7.4 Impariamo pronunciando — 7.4 collip paḻakuvōm

யானை பிளிறும்	L'elefante barrisce	yāṉai piḷiṟum
தவளை கத்தும்	La rana gracchia	tavaḷai kattum
ஆந்தை அலறும்	Il gufo bubola	āntai alaṟum
குதிரை கனைக்கும்	Il cavallo nitrisce	kutirai kaṉaikkum

7.5 பாடி மகிழ்வோம் — 7.5 pāṭi makiḻvōm

உலகநீதி — Ulakanīti

ஓதாமல் ஒருநாளும் இருக்க வேண்டா
ōtāmal orunāḷum irukka vēṇṭā

ஒருவரையும் பொல்லாங்கு சொல்ல வேண்டா
oruvaraiyum pollāṅku colla vēṇṭā

மாதாவை ஒருநாளும் மறக்க வேண்டா
mātāvai orunāḷum maṟakka vēṇṭā

வஞ்சனைகள் செய்வாரோடு இணங்க வேண்டா
vañcaṉaikaḷ ceyvārōṭu iṇaṅka vēṇṭā

போகாத இடந்தனிலே போக வேண்டா
pōkāta iṭantaṉilē pōka vēṇṭā

போகவிட்டுப் புறம் சொல்லித் திரிய வேண்டா
pōkaviṭṭup puṟam collit tiriya vēṇṭā

– உலகநாதர்
– ulakanātar

7.1.1 பேசுவோம் — 7.1.1 Parliamo — 7.1.1 pēcuvōm

சொற்கள் — Parole — coṟkaḷ

வானொலி	Radio	vāṉoli
சுவரொட்டி	Poster	cuvaroṭṭi
பொங்கல்	Pongal	poṅkal

கொண்டாட்டம்	Festeggiamento	koṇṭāṭṭam
கொக்கு	Gru	kokku
நீர்த்தொட்டி	Serbatoio Dell'Acqua	nīrttoṭṭi
தொப்பி	Cappello	toppi

7.2.1 அறிவோம் 7.2.1 Impariamo 7.2.1 aṟivōm

கொக்கு	Crane	kokku
தொப்பி	Cap	toppi
பொங்கல்	Pongal	poṅkal
மொட்டு	Bud	moṭṭu
ரொட்டி	Bread	rotti
வானொலி	Radio	vāṉoli

புதிய சொற்கள் Nuove parole putiya coṟkaḷ

கொடி	Bandiera	koṭi
சொல்	Parola	col
தொடர்வண்டி	Treno	toṭarvaṇṭi
பொம்மை	Bambola	pom'mai
மொழி	Lingua	moḻi
காணொலி	Video	kāṇoli

7.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் 7.4.1 Impariamo pronunciando 7.4.1 collip paḻakuvōm

வானொலி கேட்கலாம்	Ascoltiamo la radio	vāṉoli kēṭkalām
தொப்பி அணியலாம்	Indossiamo il cappello	toppi aṇiyalām
பொங்கல் வைக்கலாம்	Facciamo il pongal	poṅkal vaikkalām

ரொட்டி சாப்பிடலாம்	Mangiamo il pane	roṭṭi cāppiṭalām

7.1.2 பேசுவோம்	7.1.2 Parliamo	7.1.2 pēcuvōm
சொற்கள்	Parole	cor̲kaḷ
கோலம்	Kolam (Motivo Decorativo Disegnato Con La Farina)	kōlam
சோளம்	Mais	cōḷam
தோரணம்	Festone	tōraṇam
போர்வை	Coperta	pōrvai
மோர்	Latticello	mōr

7.2.2 அறிவோம்	7.2.2 Impariamo	7.2.2 ar̲ivōm
கோழி	Gallina	kōl̲i
சோளம்	Mais	cōḷam
தோரணம்	Festone	tōraṇam
போர்வை	Coperta	pōrvai
மோதிரம்	Anello	mōtiram

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya cor̲kaḷ
சோறு	Riso	cōr̲u
தோட்டம்	Giardino	tōṭṭam
போட்டி	Gara	pōṭṭi
பெற்றோர்	Genitori	per̲r̲ōr
நோக்கம்	Motivo	nōkkam

7.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம்	7.4.2 Impariamo pronunciando	7.4.2 collip pal̲akuvōm

சோளம் சாப்பிடு	Mangiare il mais	cōḷam cāppiṭu
தோரணம் கட்டு	Appendere il festone	tōraṇam kaṭṭu
மோதிரம் அணி.	Indossare l'anello	mōtiram aṇi.
போர்வை மடி	Piegare le lenzuola	pōrvai maṭi

7.1.3 பேசுவோம்

7.1.3 Parliamo

7.1.3 pēcuvōm

பௌர்ணமி	Luna piena	paurṇami
கௌதாரி	Francolino grigio	kautāri
வௌவால்	Pipistrello	vauvāl

7.2.3 அறிவோம்

7.2.3 Impariamo

7.2.3 aṟivōm

'கௌ' முதல் 'னௌ' வரை	Introduzione alle lettere da	'kau' mutal 'ṉau' varai
அறிமுகம்	கௌ a னௌ	aṟimukam
கௌதாரி	Francolino grigio	kautāri
சௌசௌ	chayote	ceḷaceḷa
பௌர்ணமி	Luna piena	paurṇami
வௌவால்	Pipistrello	vauvāl

7.4.3 சொல்லிப் பழகுவோம்

7.4.3 Impariamo pronunciando

7.4.3 collip paḻakuvōm

வெண்மையான பௌர்ணமி	Notte di luna piena bianca	veṇmaiyāṉa paurṇami
பசுமையான சௌசௌ	Chayote verde	pacumaiyāṉa caucau

கிரந்த எழுத்துகள்	Lettere Grantha tamil	kiranta eḻuttukaḷ
ஜ, ஸ, ஷ, க்ஷ, ஹ, ஸ்ரீ	ஜ, ஸ, ஷ, க்ஷ, ஹ, ஸ்ரீ	ja, sa, ṣa, kṣa, ha, srī

7.1.4 பேசுவோம்	7.1.4 Parliamo	7.1.4 pēcuvōm
"நண்பர் பெயரை எழுதுவோம்"	Scriviamo i nomi dei nostri amici	"naṇpar peyarai eḻutuvōm"
ஹமீது	Hameed	hamītu
நிஷா	Nisha	niṣā
ஜாஸ்மின்	Jasmine	jāsmiṉ
ஸ்ரீதர்	Sridhar	srītar
ஐஸ்வர்யா	Aishwarya	aisvaryā

7.2.4 அறிவோம்	7.2.4 Impariamo	7.2.4 aṟivōm
குலாப்ஜாமுன்	Gulab Jamun	kulāpjāmuṉ
ஜிலேபி	Jelabi	jilēpi
பாதுஷா	Badhushah (dolce)	pātuṣā
ரஸகுல்லா	Rasagulla	rasakullā

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
ஜிகர்தண்டா	Jigirthanda (Bibita Da Strada Mudrai)	jikartaṇṭā
ஜோடி	Coppia	jōṭi
ஸ்ரீநகர்	Srinagar	srīnakar
காஷ்மீர்	Kashmir	kāṣmīr
ஐஸ்கிரீம்	Gelato	aiskirīm
ஜவ்வரிசி	Sago	javvarici

சர்க்கஸ்	Circo	carkkas
ஜூன்	Giugno	jūṉ
ஜூலை	Luglio	jūlai
ஆகஸ்ட்	Agosto	ākasṭ

7.4.4 சொல்லிப் பழகுவோம்

7.4.4 Impariamo pronunciando

7.4.4 collip paḻakuvōm

சர்க்கஸ் பார்க்கலாம்	Guardiamo il circo	carkkas pārkkalām
ஐஸ்கிரீம் சாப்பிடலாம்	Mangiamo il gelato	aiskirīm cāppiṭalām
குலாப்ஜாமூன் இனிக்கும்	Raccogliamo i fiori	kulāpjāmūṉ iṉikkum
பாதுஷா வாங்கலாம்	Compriamo il Badhushah	pātuṣā vāṅkalām

7.6 Ascolto e comprensione

Leggiamo un libro!!

Valavan andò in libreria con suo nonno.Lì incontrò i suoi amici Haris e Harini. Harini comprò Harry Potter e dei libri sui dinosauri e sulla giungla Il nonno disse loro: "Potreste comprare i libri di Thirukural" Si fissarono a vicenda. "I libri di Thirukural sono pieni di morali, provate a leggerli qualche volta", disse. Valavan guardò suo nonno con orgoglio. Comprarono i libri di Thirukural con piacere. Tornarono tutti a casa felici.

7.6 Kēṭṭal karuttaṟital

Puttakam paṭippōmā!

Vaḷavaṉum tāttāvum puttakak kaṭaikkuc ceṉṟaṉar. Aṅkē vaḷavaṉ, harisaiyum hariṇiyaiyum cantittāṉ. Hariṇi hāripāṭṭar, jaṅkiḷpuk ṭaiṉōsaras puttakaṅkaḷai vāṅkiṉāḷ. Tāttā, avarkaḷiṭam "tirukkuṟaḷ puttakaṅkaḷum vāṅkalāmē"eṉṟār. Avarkaḷ, oruvarai oruvar pārttuk koṇṭaṉar. "Tirukkuṟaḷil niṟaiya karuttukaḷ uḷḷaṉa. Orumuṟai paṭittup pāruṅkaḷēṉ" eṉṟār tāttā. Avarkaḷ, tirukkuṟaḷ puttakattai ārvattuṭaṉ kēṭṭu vāṅkiṉar. Vaḷavaṉ tāttāvaip perumaiyuṭaṉ pārttāṉ. Avarkaḷ vīṭu tirumpiṉar.

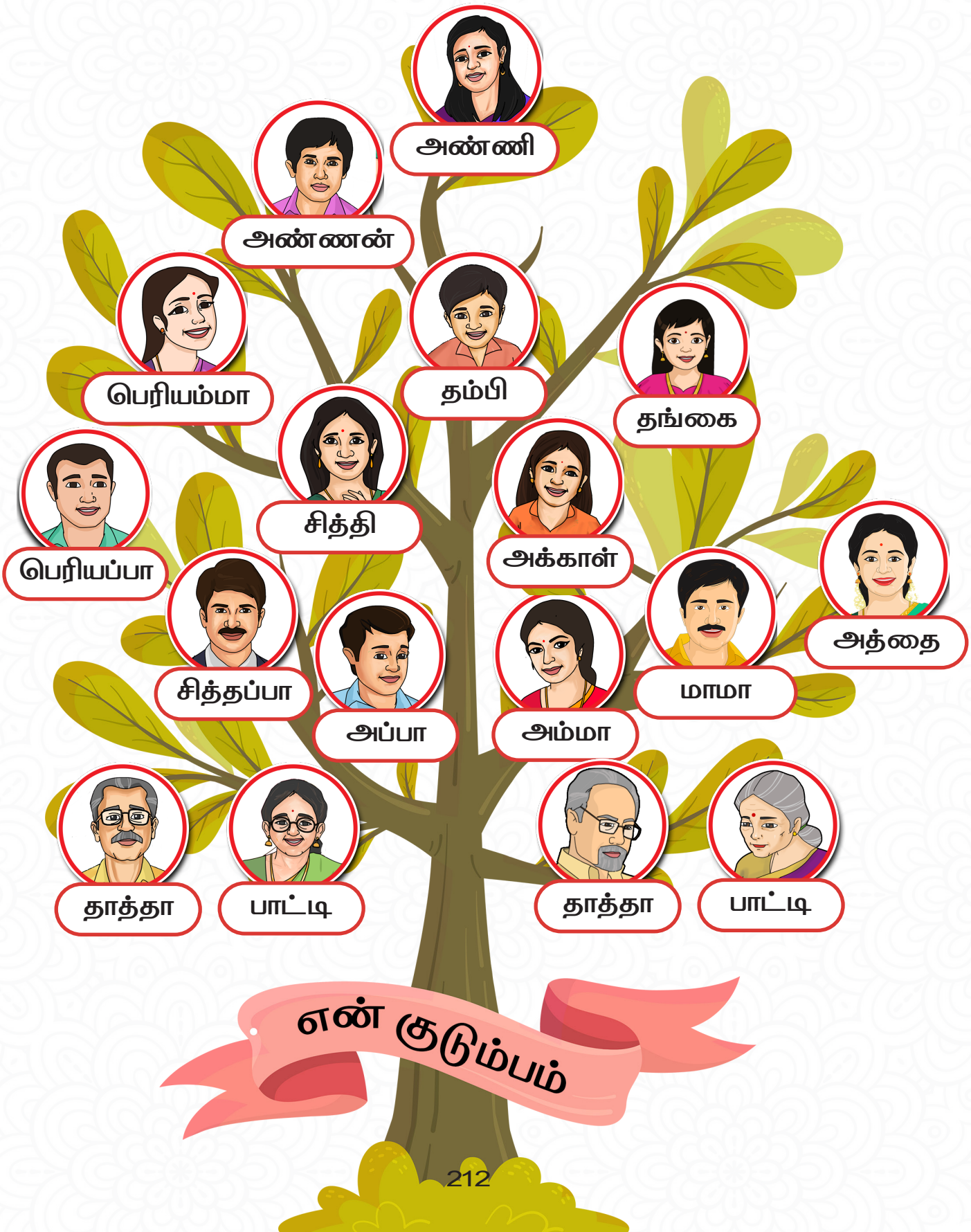
வணக்கம்

பாடம்
Lezione
8



8.1 பேசுவோம் / Parliamo

உறவுப் பெயர்கள் / Nomi delle relazioni



8.2 அறிவோம் / Impariamo

தாத்தா	– Nonno	அண்ணன்	– Fratello maggiore
பாட்டி	– Nonna	அக்காள்	– Sorella maggiore
அப்பா	– Padre	தம்பி	– Fratello minore
அம்மா	– Madre	தங்கை	– Sorella minore

8.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

தாத்தா	அண்ணன்
பாட்டி	அக்காள்
அப்பா	தம்பி
அம்மா	தங்கை

8.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando



தாத்தா நிற்கிறார்



தங்கை வரைகிறாள்

8.5 பாடி மகிழ்வோம் / Divertiamoci cantando

செடி வளர்ப்பேன்



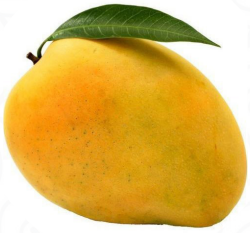
தாத்தா வைத்த தென்னையுமே

தலையால் இளநீர் தருகிறது



பாட்டி வைத்த கொய்யாவும்

பழங்கள் நிறைய கொடுக்கிறது



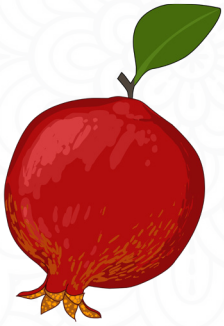
அப்பா வைத்த மாஞ்செடியோ

அல்வா போலப் பழம்தருது



அம்மா வைத்த முருங்கையுமே

அளவில் லாமல் காய்க்கிறது



அண்ணன் வைத்த மாதுளையோ

கிண்ணம் போலப் பழுக்கிறது



சின்னஞ் சிறுவன் நானும் ஒரு

செடியை நட்டு வளர்ப்பேனே!

–அழ.வள்ளியப்பா

பயிற்சிகள் / Attività

1. பொருத்தமான உறவுப் பெயர்களை நிரப்புவோம்

1. Riempi gli spazi con le parole corrispondenti alle parentele

1. என் தந்தையுடன் பிறந்த பெண் எனக்கு _____ ஆவார்.

2. என் தாயுடன் பிறந்த ஆண் எனக்கு _____ ஆவார்.

3. என் Grand Mother ஐத் தமிழில் _____ என்று அழைப்பேன்.

4. எங்கள் வீட்டில் எனக்கு முன் பிறந்த ஆணை _____ என்று அழைப்பேன்.

5. எனக்குப் பின் பிறந்த பெண்ணைத் _____ என்று அழைப்பேன்.

பாட்டி, அண்ணன், அத்தை, தங்கை, மாமா

2. எதிர்ச்சொற்களைப் பொருத்துவோம்

2. Impara i nomi delle parentele del sesso opposto

தாத்தா	○	○	சித்தி
அப்பா	○	○	மாமா
அண்ணன்	○	○	பாட்டி
சித்தப்பா	○	○	அம்மா
அத்தை	○	○	அண்ணி

மீள்பார்வை / Revisione

பயிற்சிகள் / Attività

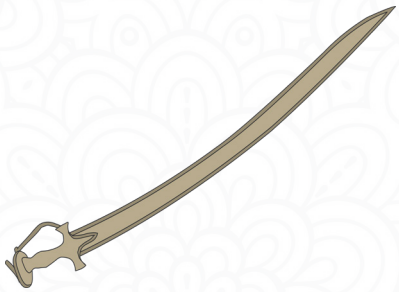
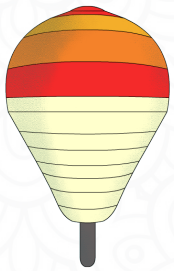
1. படங்களுக்குரிய முதல் எழுத்துகளைச் சொல்வேன்








2. படங்களுக்குரிய இறுதி எழுத்துகளைச் சொல்வேன்




3. உயிர் எழுத்துகளைப் படித்துக் காட்டுவேன்

அறம் செய விரும்பு
ஆறுவது சினம்
இயல்வது கரவேல்
ஈவது விலக்கேல்

4. மெய் எழுத்துகளைப் படித்துக் காட்டுவேன்

1. திருவள்ளுவர்
2. பாரதிதாசன்
3. பாரதியார்
4. ஔவையார்
5. தூரன்

5. உயிர் எழுத்துகளை வட்டமிடுவேன்



6. குறில் எழுத்துகளை வட்டமிடுவேன்



7. மெய் எழுத்துகளை எழுதுவேன்

ஐ	மை	அ	ய்	ஊ	த	வொ
தே	ஒ	ர்	வ்	ந்	ஓ	க
ஈ	ல்	ச்	ங்	ஆ	ஔ	கோ

_____ _____ _____ _____ _____

_____ _____

8. நெடில் எழுத்துகளை எழுதுவேன்

ஐ	மை	அ	ய்	ஊ	த	வொ
தே	ஒ	ர்	வ்	ந்	ஓ	க
ஈ	ல்	ச்	ங்	ஆ	ஔ	கோ

_____ _____ _____ _____ _____

_____ _____ _____ _____

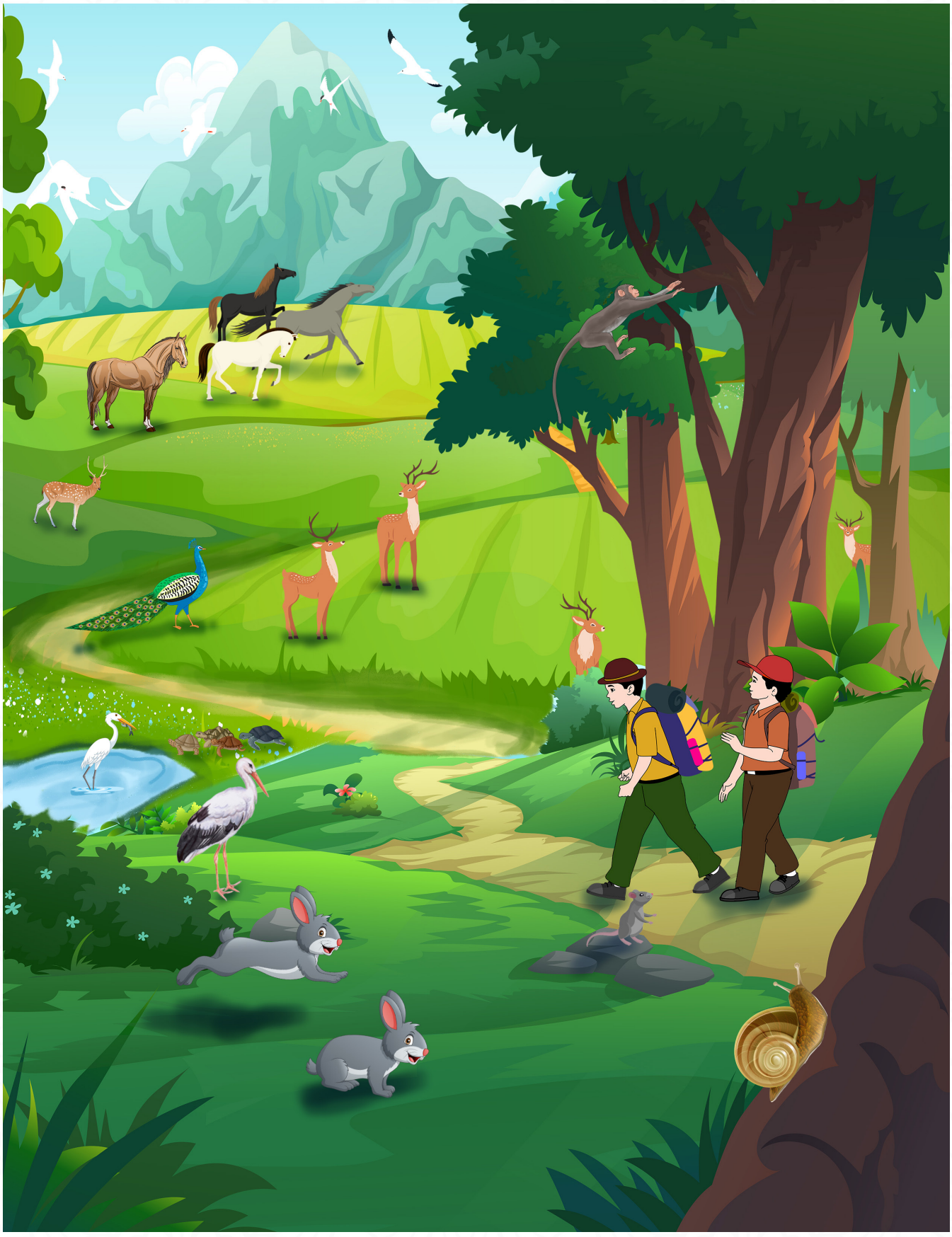
9. விடுபட்ட வல்லின மெய் எழுத்துகளை எழுதுவேன்

க் _____ ட் _____ ப் _____.

10. விடுபட்ட மெல்லின மெய் எழுத்துகளை எழுதுவேன்

_____ ஞ் _____ ந் ம் _____.

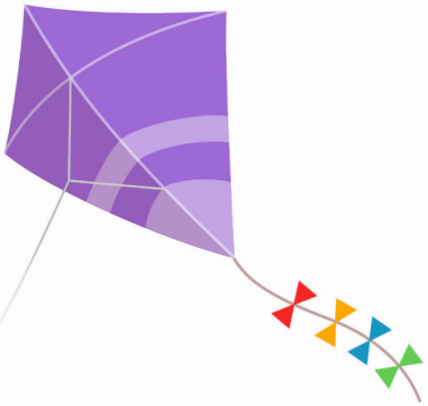
11. படத்தைப் பார்த்து ஐந்து சொல் கூறுவேன்



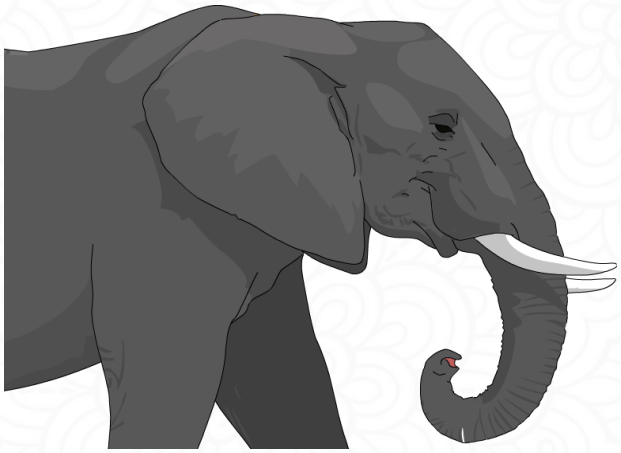
12. மெய் எழுத்துகளைச் சொல்வேன்



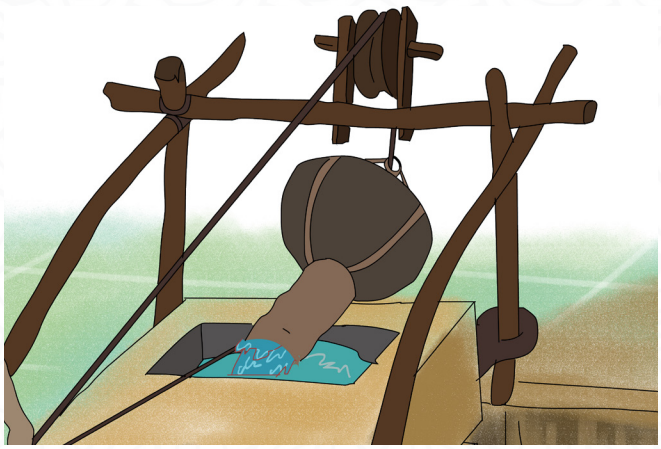
ஒட்டகம்



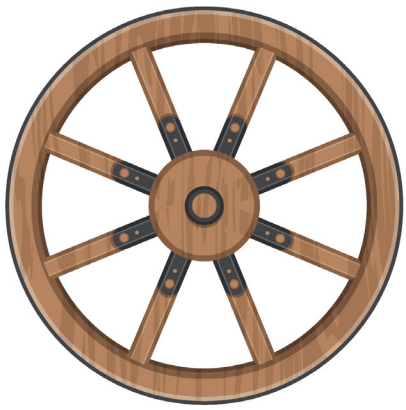
பட்டம்



தந்தம்



ஏற்றம்



சக்கரம்



பச்சைக்கிளி

13. உயிர்மெய் எழுத்துகளை ஒலித்துக் காட்டுவேன்

ஒளி படைத்த கண்ணினாய் வா! வா!
உறுதிகொண்ட நெஞ்சினாய் வா! வா!

14. வண்ணமிட்ட எழுத்துகளை ஒலித்துக் காட்டுவேன்

1. ஓதாமல் 2. மூங்கில் 3. பூஞ்செடி

4. பலூன் 5. தொண்ணூறு

15. விடுபட்ட இடையின மெய் எழுத்துகளை எழுதுவேன்

ய் ர் ல் _____ _____ _____.

16. குறில் எழுத்துகளை எடுத்து எழுதுவேன்

தெரு	பெட்டி	வெண்ணெய்	மெழுகு	சுண்டெலி

1. _____ _____. 2. _____ _____. 3._____ _____.

4. _____ _____ _____. 5. _____ _____ _____.

17. ச வரிசை எழுத்தை எடுத்து எழுதுவேன்

சக்கரம்	சாக்கு	சேவல்	சுடு	செவி

1. _____. 2. _____. 3._____.

4. _____. 5. _____.

18. அகரவரிசையில் எழுதுவேன்

இலை, உப்பு, அணில், ஊதல், ஆடு, ஈசல், ஓணான்,

எறும்பு, ஔவை, ஒட்டகம், ஏற்றம், ஐவர்.

_____

_____

19. கீழ்க்காணும் உறவுப்பெயர்களைப் படித்துக் காட்டுவேன்

தாத்தா, அம்மா, சித்தப்பா, அத்தை, அண்ணன்

20. எதிர்ச்சொல்லை நிரப்புவேன்

தாத்தா x _____

அப்பா x _____

அண்ணன் x _____

சித்தப்பா x _____

அத்தை x _____

குறிப்புகள் / Riferimenti

தமிழ்	Italian	Transliteration
8.4 சொல்லிப் பழகுவோம்	8.4 Impariamo pronunciando	8.4 collip paḻakuvōm
தாத்தா நிற்கிறார்	Il nonno è in piedi	tāttā niṟkiṟār
தங்கை வரைகிறாள்	La sorella sta disegnando	taṅkai varaikiṟāḷ

8.5 பாடி மகிழ்வோம்	8.5 pāṭi makiḻvōm
செடி வளர்ப்பேன்	ceṭi vaḷarppēṉ
தாத்தா வைத்த தென்னையுமே	tāttā vaitta teṉṉaiyumē
தலையால் இளநீர் தருகிறது	talaiyāl iḷanīr tarukiṟatu
பாட்டி வைத்த கொய்யாவும்	pāṭṭi vaitta koyyāvum
பழங்கள் நிறைய கொடுக்கிறது	paḻaṅkaḷ niṟaiya koṭukkiṟatu
அப்பா வைத்த மாஞ்செடியோ	appā vaitta māñceṭiyō
அல்வா போலப் பழம்தருது	alvā pōlap paḻamtarutu
அம்மா வைத்த முருங்கையுமே	am'mā vaitta muruṅkaiyumē
அளவில் லாமல் காய்க்கிறது	aḷavil lāmal kāykkiṟatu
அண்ணன் வைத்த மாதுளையோ	aṇṇaṉ vaitta mātuḷaiyō
கிண்ணம் போலப் பழுக்கிறது	kiṇṇam pōlap paḻukkiṟatu
சின்னஞ் சிறுவன் நானும் ஒரு	ciṉṉañ ciṟuvaṉ nāṉum oru
செடியை நட்டு வளர்ப்பேனே!	ceṭiyai naṭṭu vaḷarppēṉē!
–அழ.வள்ளியப்பா	–aḻa.vaḷḷiyappā

தமிழ் நெடுங்கணக்கு வரிசை

	அ	ஆ	இ	ஈ	உ	ஊ	எ	ஏ	ஐ	ஒ	ஓ	ஔ
க்	க	கா	கி	கீ	கு	கூ	கெ	கே	கை	கொ	கோ	கௌ
ங்	ங	ஙா	ஙி	ஙீ	ஙு	ஙூ	ஙெ	ஙே	ஙை	ஙொ	ஙோ	ஙௌ
ச்	ச	சா	சி	சீ	சு	சூ	செ	சே	சை	சொ	சோ	சௌ
ஞ்	ஞ	ஞா	ஞி	ஞீ	ஞு	ஞூ	ஞெ	ஞே	ஞை	ஞொ	ஞோ	ஞௌ
ட்	ட	டா	டி	டீ	டு	டூ	டெ	டே	டை	டொ	டோ	டௌ
ண்	ண	ணா	ணி	ணீ	ணு	ணூ	ணெ	ணே	ணை	ணொ	ணோ	ணௌ
த்	த	தா	தி	தீ	து	தூ	தெ	தே	தை	தொ	தோ	தௌ
ந்	ந	நா	நி	நீ	நு	நூ	நெ	நே	நை	நொ	நோ	நௌ
ப்	ப	பா	பி	பீ	பு	பூ	பெ	பே	பை	பொ	போ	பௌ
ம்	ம	மா	மி	மீ	மு	மூ	மெ	மே	மை	மொ	மோ	மௌ
ய்	ய	யா	யி	யீ	யு	யூ	யெ	யே	யை	யொ	யோ	யௌ
ர்	ர	ரா	ரி	ரீ	ரு	ரூ	ரெ	ரே	ரை	ரொ	ரோ	ரௌ
ல்	ல	லா	லி	லீ	லு	லூ	லெ	லே	லை	லொ	லோ	லௌ
வ்	வ	வா	வி	வீ	வு	வூ	வெ	வே	வை	வொ	வோ	வௌ
ழ்	ழ	ழா	ழி	ழீ	ழு	ழூ	ழெ	ழே	ழை	ழொ	ழோ	ழௌ
ள்	ள	ளா	ளி	ளீ	ளு	ளூ	ளெ	ளே	ளை	ளொ	ளோ	ளௌ
ற்	ற	றா	றி	றீ	று	றூ	றெ	றே	றை	றொ	றோ	றௌ
ன்	ன	னா	னி	னீ	னு	னூ	னெ	னே	னை	னொ	னோ	னௌ

Basic language skills

Let us talk – Ability to understand the context and speak naturally

Let us learn – Ability to recognize letters and words through pictures

Let us read again – Ability to recall the learned content

New words – Ability to understand and use new words

Let us practise saying – Ability to create sentences using the words learnt

Let us enjoy by singing – Ability to listen to simple and pleasant songs

Listen and Understand – Ability to listen to and understand events that cultivate virtues

Activities – Ability to independently perform activities of interest

Lessons	Listening	Speaking	Reading	Writing
Lessons 1–8 Introduction to letters and Activities	Listening to and understanding the correct pronunciation of the letters.	Pronouncing of the letters.	Reading the letters with the correct pronunciation without any errors.	Identifying and writing the letters with the help of curve, spiral line and dot.
	Listening to the music of the song.	Singing the song with its music.	Reading the letters with the correct voice modulation without any errors.	Writing the letters and words on their own.
	Listening to the words with reference to the pictures.	Pronouncing the words with their correct pronunciation.	Reading by understanding the difference between short and long letters.	Identifying and writing short and long letters.
	Listening to short sentences.	Speaking short sentences.	Reading the sentences related to Strong consonants, Soft consonants and Medial consonants.	Writing small words through activities.
	Listening to the conversations with reference to the pictures.	Making own sentences with simple words.	Identifying and reading the Granth script.	Doing the activities by understanding the differences in the characters.
	Understanding the sounds of the Granth Letters.	Speaking small sentences by looking at the pictures.		
	Understanding the names of familial relationship.			

Reviewers Committee

Dr. S. Madasamy,
Professor (Retd.), Chennai.

Mrs. A. S. Padmavathi,
Writer, Chennai.

Mr. S. Tamilselvan,
Writer, Sivakasi.

Curriculum Expert Committee

Dr. N. Nataraja Pillai,
Former Director, Central Institute of Indian Languages,
Mysuru.

Dr. P. David Prabhakar,
Head of the Department Tamil, Madras Christian College, Chennai.

Dr. V. Dhanalakshmi,
Associate Professor, Subramania Bharathi Tamil Language &
Literature, Pondicherry Universit, Pondicherry – 605014.

Mrs. P. Malarvizhi,
Lecturer,
District Institute of Educational and Training,
Tiruvur – 602025, Tiruvallur District.

Course Coordination Committee

Dr. K. Janaki,
Resource Person, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Mr. S. Suseendran,
Assistant Programmer, Tamil Virtual Academy,
Chennai–25

Proof reader

Mr. M. Amalraj,
BT Assistant, Pallavapuram Municipal High School,
Zameen Royapetta, Chengalpattu District.

Book designer Team

Mr. C. Ramesh,
M/s. Spinta Media (Mehu Studio), Shop No: 92 Ground Floor,
Rahat Plaza, 172, Arcot Road, Vadapalani,
Chennai–26

Translation Team

Langscape Language Solutions Pvt Ltd
Chennai – 93.

Translation Proof Reader

Mathumitha Gengatharan

Textbook Author Committee

Dr. G. Narayanmoorthy,
BT Assistant (Tamil),
Bharathi Higher Secondary School, Reddipatti, Namakkal District.

Mrs. P. Mangani,
BT Assistant (Tamil),
Government Higher Secondary School, Nagamangalam,
Ariyalur Block, Ariyalur District.

Dr. S. Balaraman,
PG Assistant (Tamil),
Jain Public School, Thirumudivakkam, Kanchipuram District.

Mr. G. SivaKumar,
PG Assistant (Tamil),
Government Higher Secondary School, Pallappatti,
Dindigul District.

Mr. N. Sakthivel,
BT Assistant,
Corporation Middle School, Papanaickenpalayam,
Coimbatore District.

Dr. Deiva. Sumathi.
Head Master,
Adi Dravidar Welfare Middle School, Adiyur, Tirupattur,
Tirupattur District.

Mrs. S. Panchavarnam.
Head Master,
Panchayat Union Primary School, Tambaram, Sanatorium.
Chengalpattu District.

Mrs. P. Vishalakshi,
Secondary Grade Teacher,
Municipal Middle School, Khaderpet, Tirupur District.

Mr. K.V. Mahendiran.
Secondary Grade Teacher,
Panchayat Union Middle School,
Periya Kukkundi, Ranipettai District.

Mrs. B. Preethi,
Secondary Grade Teacher,
Panchayat Union Middle School, Sirpanandal.
Kallakurichi District.

Data Entry team

Mrs. S. Jothi,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Mrs. G. Kalvikkarasi,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Ms. Sasikala Jeeva,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Mrs. R. Sivasankari,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Ms. M. Saranya,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.



Accademia Virtuale Tamil

Chennai–600025.
www.tamilvu.org